



DISPL Sensor

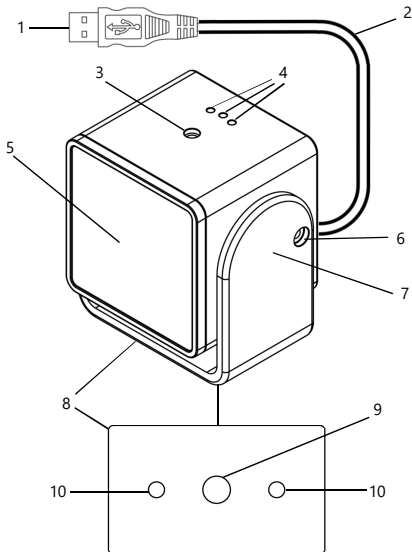
PSVCCF2N003

Quick Start Guide

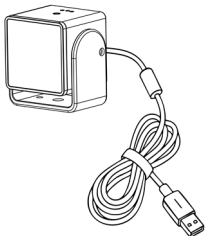
V. 1.0.1 | 25.06.2025

EN.....	15
AR.....	20
AZ.....	25
BG.....	30
BS.....	35
CS.....	40
EL.....	45
ET.....	50
HR.....	55
HU.....	60
HY.....	65
KA.....	70
KK.....	75
LT.....	80
LV.....	85
PL.....	90
RO.....	95
RU.....	100
SK.....	105
SL.....	110
SR.....	115
UK.....	120
UZ.....	125

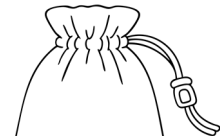
I



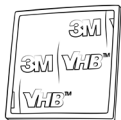
II



1



2

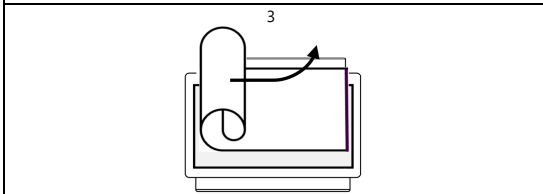
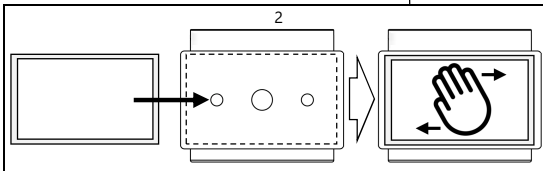
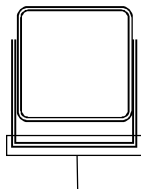
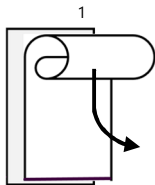


x5

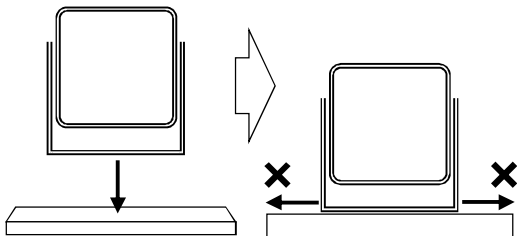
3



4

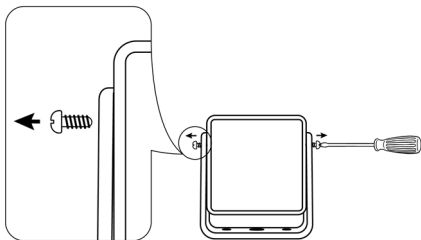


4

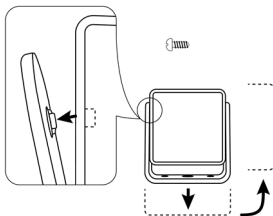


IV

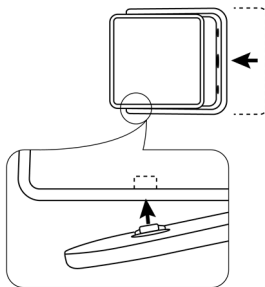
1



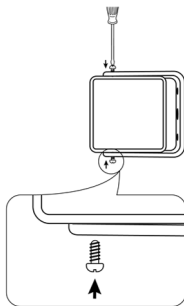
2



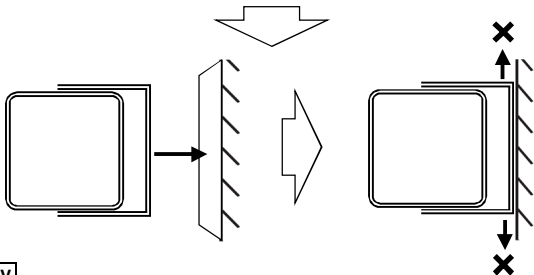
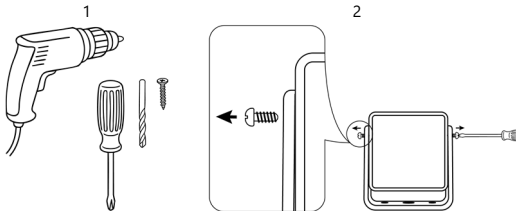
3



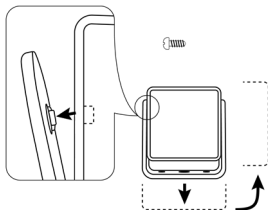
4



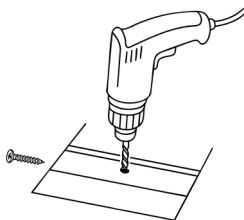
5

!  III-1, III-2, III-3**V**

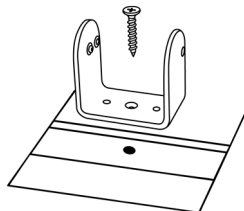
3



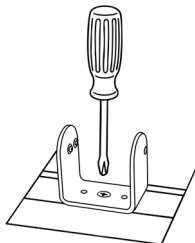
4



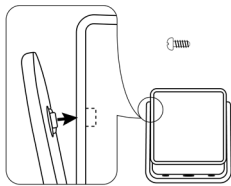
5



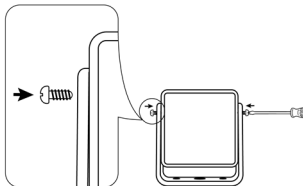
6



7



8

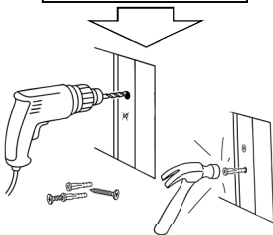
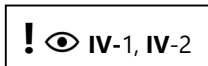


VI

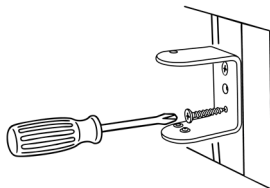
1



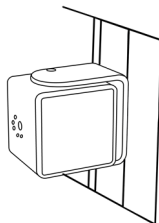
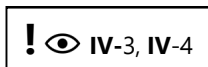
2



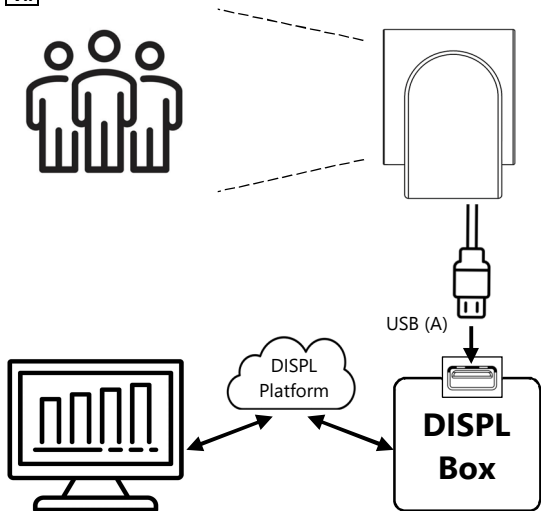
3



4

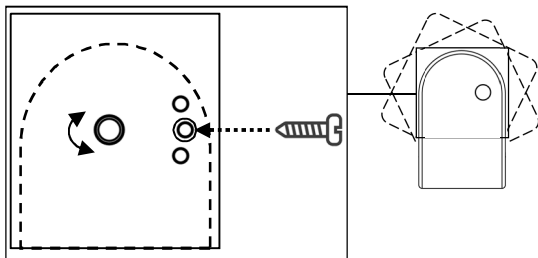


VII

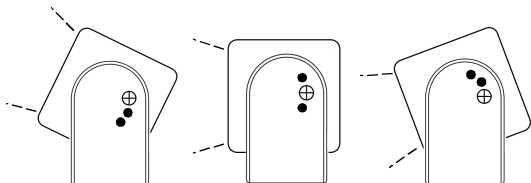


VIII

1



2



EN

The **DISPL Sensor** is designed for video capturing of target audience activity. The recorded data is remotely processed and analyzed to improve target audience outreach*.

Design elements (Fig. I):

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. USB (A) connector. | 6. Holes for the fixing screw. |
| 2. Cable. | 7. Bracket. |
| 3. Holes for the hinge joint. | 8. Bracket base. |
| 4. Holes for fixing the sensor position. | 9. Mounting hole (ø 5.5 mm). |
| 5. Lens protection glass. | 10. Mounting holes (ø 3.2 mm). |

Package Contents (Fig. II):

- | | |
|------------------------|--|
| 1. PSVCCF2N003 Sensor. | 3. Double-sided adhesive pad (5 pcs.). |
| 2. Pouch. | 4. Quick Start Guide. |

Technical specifications. Power supply: input 5.0 V / 0.12 A (DC), 0.6 W (max.). Matrix: CMOS, 1/2.7", 2 MP, 1,920×1,080 (Full HD), ≤ 30 fps. Video compression: MJPG, YUY2. Angle of view: 16° (vert.) / 28° (horiz.) / 32° (diag.). Interface compatibility: Windows 7 (and above), macOS 11 (and above), Linux Ubuntu 22 (and above). Supports Plug and Play technology. Color: White. Body material: ABS plastic. Size (L×W×H): 43.2×35.2×47.5 mm. USB (A) cable: 3 m (non-removable). Net weight: 104,7 g.

Operating conditions: temperature -10...+50 °C, relative humidity 20–80 % (non-condensing). **Storage conditions:** temperature -10...+70 °C, relative humidity 20–90 % (non-condensing).

Warranty: 2 years, unless otherwise specified by local law (see prestigio-solutions.com/warranty).

Service life: 2 years.

Limitations and warnings

WARNING! The warnings, precautions and instructions contained in this document do not include all possible hazardous situations. Use common sense when operating the device.

1. Do not damage the protective glass and the lens underneath.
2. Use the device indoors only. Do not expose the device to high temperatures (e.g. from an electric heater, direct sunlight), strong light radiation (e.g. laser, ultraviolet). Do not allow liquids or dust to come into contact with the device.

* You need the DISPL Box Media Player (not included) for the sensor to work and to get signals from it.

3. The device, as well as the DISPL Player app, is not intended for use by children under the age of 14 or by persons with physical, mental or intellectual disabilities unless they have sufficient experience or knowledge of how to use the device and are supervised by a person responsible for their safety.
4. Install the device on a flat, smooth, clean and dry surface.
5. Do not apply used stickers to install the device.
6. Do not use excessive force when tightening the fixing screw.
7. Exercise caution when installing the sensor using screws. Installation must be done by a qualified professional.
8. Use the USB cable only to connect the sensor to the DISPL Box media player – the sensor is not powered from any other source.
9. Make sure the sensor is securely connected to the USB (A) connector. Do not disconnect the sensor from the USB (A) connector while it is in use.
10. Do not allow the USB cable to be crushed, pinched or come into contact with hot surfaces.
11. Turn off the device before cleaning it. Use a dry, soft, lint-free cloth to clean the body and lens glass. Do not use harsh detergents or abrasives or metal sponges.
12. Do not drop the device or allow it to be bumped.
13. Have your device serviced and repaired only by authorized service centres (see the centers' addresses at **prestigio-solutions.com/warranty**). Do not repair the device yourself.

Preparing for Use

1. Carefully open the box and remove the pouch with the sensor inside and the accessories. Take the sensor out of the pouch. Remove the film from the protective glass (I-5).
2. Choose where to install the sensor. Installation options (using an adhesive pad or the screws) are described below.

NOTE. You need the DISPL Box Media Player (not included) for the sensor to work and to get signals from it. The Media Player must be located within the length of the sensor cable (3 m) (see also the instructions for the DISPL Box Media Player).

3. After installation, make sure that the sensor is securely attached and that there are no obstructions blocking the sensor's view. Also make sure that the arms of the bracket are aligned with the holes (I-3) on the sensor (on the top and bottom).

Installation Using the Adhesive Pad

- **On a horizontal surface:**

1. Remove the backing from one side of the double-sided adhesive pad and attach it firmly to the base of the bracket (Fig. III-1, III-2).
2. Remove the backing from the other side of the adhesive pad and attach the sensor to where you want it installed (Fig. III-3, III-4).

- **On a vertical surface:**

1. Undo the fixing screws (Fig. IV-1), carefully remove the device from the bracket (Fig. IV-2) and place it back in the bracket sideways (Fig. IV-2, IV-3).
2. Tighten the fixing screws to their original position (Fig. IV-4).
3. Remove the backing from one side of the double-sided adhesive pad and attach it firmly to the base of the bracket (Fig. III-1, III-2).
4. Remove the backing from the other side of the adhesive pad and attach the sensor to where you want it installed (Fig. III-3, IV-5).

Installation Using Screws

- **On a horizontal surface** (through the $\varnothing$ 5.5 mm mounting hole):

1. Get a drill, a $\varnothing$ 4 mm drill bit, an M5 self-tapping screw, and a screwdriver / screw gun (not included) (Fig. V-1).
2. Undo the fixing screws (Fig. V-2), carefully remove the device from the bracket (Fig. V-3).
3. Drill a hole where you want to install the sensor, align it with the mounting hole at the base of the bracket (I-9), and fasten the self-tapping screw as far as it will go (Fig. V-4, V-5, V-6).
4. Put the device back on the bracket and tighten the fixing screws in place (Fig. V-7, V-8).

- **On a vertical surface** (through the two $\varnothing$ 3.2 mm mounting holes):

1. Get a drill, a $\varnothing$ 4 mm drill bit, two $\varnothing$ 4 mm dowels, two $\varnothing$ 3 mm self-tapping screws, a screwdriver / screw gun, a hammer, and a pencil (not included) (Fig. VI-1).
2. Undo the fixing screws (Fig. IV-1), carefully remove the device from the bracket (Fig. IV-2).
3. Hold the bracket base to where you want to install it and mark the location of the mounting holes (I-10). Then drill two holes in marked locations and install the dowels (use a hammer if necessary) (Fig. VI-2).
4. Align mounting holes on the bracket base with the holes you just drilled, and fasten the two self-tapping screws as far as they will go (Fig. VI-3).
5. Place the sensor in the bracket (Fig. IV-3) and tighten the fixing screws to their original position (Fig. IV-4, VI-4).

Use

1. Connect the sensor to the USB (A) port on the DISPL Box Media Player.

2. Turn on the DISPL Box Media Player (see Fig. VII for the diagram of how to connect the sensor to the DISPL Box Media Player and transfer data to a remote workstation (PC)).
3. The DISPL Box media player has the DISPL Player application pre-installed. It receives and processes data from the DISPL Sensor (e.g. customer activity). To configure the application, connect a monitor, keyboard and mouse (not included in the package) to the DISPL Box.
4. Open the application, select **Devices** → **Camera** from the menu. The image from DISPL Sensor appears in the window that opens, along with a menu of settings (resolution, frame rate, etc.). Configure the necessary settings (see the DISPL Player application setup instructions at support.displayforce.ai/hc, **User's Manual** tab).
5. Point the sensor at the audience observation area (sales floor, exhibit hall, etc.). Manually adjust the position of the sensor on the bracket. If necessary, fix one of the positions (Fig. VIII-1) by screwing the fixing screw fully into one of the fixing holes (Fig. I-4, VIII-2).
6. After setup, disconnect the monitor, keyboard and mouse from the DISPL Box.
7. Data from the sensor can be processed on a PC. To do this, install the DISPL Player application on your PC. Next, establish communication between the PC and the DISPL Box via the cloud platform you are using (Fig. VII). See also the instructions for setting up the DISPL Player application (see par. 2 above).

NOTE. Permanent Internet connection is required to exchange data between the DISPL Box and DISPL Platform. Without a network connection, data from the DISPL Sensor is processed by the DISPL Player application and stored in the DISPL Box memory.

8. To finish, turn off the DISPL Box – the sensor will turn off automatically. You can also use the DISPL Player application to customize the on/off schedule of the sensor.

Troubleshooting

1. No signal from the sensor:
 - DISPL Sensor is not securely connected to the DISPL Box media player. Check that the cable is securely connected to the USB (A) connector. Restart the DISPL Box media player;
 - multiple sensors are connected to the DISPL Box media player. In DISPL Player application, select **Devices** → **Camera**. Select DISPL Sensor as the default sensor from the list;
 - the current version of the DISPL Player application is out of date. Check for updates and make sure you are using the latest version of this application.
2. The image received from the sensor is fuzzy or incomplete:
 - the sensor's view is blocked. Eliminate obstruction to the view;
 - the sensor is displaced. Adjust the position of the sensor;

- the sensor lens glass is dirty. Clean the lens glass.

If you have any problems or questions while using the device, contact technical support before returning it to the seller. To do so, fill out the form at the bottom of the home page at **prestigio-solutions.com**.

Simplified Declaration of Conformity. Hereby, ASBISC declares that the device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS Directive. The device complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU on the Restriction of Hazardous Substances (RoHS), including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

This device complies with applicable safety requirements.

All trademarks and trade names mentioned are the property of their respective owners. The information in this document is subject to change without prior notice to users. Up-to-date information and a detailed description of the device, as well as connection instructions, certificates, information about companies accepting quality claims and warranty, are available at **prestigio-solutions.com**. Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Made in China. The date of manufacture is shown on the label under the serial number on the individual package.

تم تصميم **مستشعر DISPL** لتسجيل نشاط الجمهور المستهدف بالفيديو. تتم معالجة البيانات المسجلة عن بعد وتحليلها لتحسين العمل مع الجمهور المستهدف.*

عناصر الهيكل (الشكل I):

1. منفذ (A) USB.
2. كابل.
3. فتحات مفصّلية.
4. فتحات لتثبيت موضع المستشعر.
5. زجاج واقٍ للعدسة.
6. فتحات لبرغي التثبيت.
7. قوس.
8. قاعدة القوس.
9. فتحة التركيب (5,5 Ø مم).
10. فتحات التركيب (3,2 Ø مم).

محتوى العلبة (الشكل II):

1. المستشعر PSVCCF2N003.
2. حقيبة.
3. ملصق على الوجهين (5 قطع).
4. دليل البدء السريع.

المواصفات التقنية. الإمداد الكهربائي: الدخل 5,0 فولت / 0,12 أمبير (DC)، 0,6 واط (كحد أقصى). المصفوفة: 1/2,7 بوصة، CMOS، 2 ميجابكسل، 1920×1080 (Full HD)، ≥ 30 إطاراً في الثانية. ضغط إشارة الفيديو: YUY2, MJPG. زاوية الرؤية: 16° عموديًا / 28° أفقيًا / 32° قطريًا. توافق الواجهة: Windows 7 (وما فوق)، macOS 11 (وما فوق)، Linux Ubuntu 22 (وما فوق). دعم تكنولوجيا Plug and Play. اللون: أبيض. مادة الجسم: بلاستيك ABS. الأبعاد (الطول×العرض×الارتفاع): 43,2×35,2×47,5 مم. كابل (A) USB: 3 متر (غير قابل للإزالة). الوزن الصافي: 104,7 جرام.

شروط الاستخدام: درجة الحرارة +50...-10 - درجة مئوية، الرطوبة النسبية % 80-20 (دون تكاثف).

شروط التخزين: درجة الحرارة +70...-10 - درجة مئوية، الرطوبة النسبية % 90-20 (دون تكاثف).

الضمان: 2 سنة واحدة ما لم ينص القانون المحلي على خلاف ذلك

العمر التشغيلي: 2 سنة (راجع prestigio-solutions.com/warranty).

القيود والتحذيرات

انتباه! لا تشمل التحذيرات واحتياطات السلامة والتعليمات الواردة في هذا المستند جميع المواقف المحتملة والخطيرة. استخدم الحس السليم عند تشغيل الجهاز.

1. احرص على عدم إتلاف الزجاج الواقٍ أو العدسة تحته.
2. استخدم الجهاز في الغرفة فقط. لا تعرض الجهاز لدرجات حرارة عالية (مثل السخان الكهربائي وأشعة الشمس المباشرة) أو إشعاع الضوء القوي (مثل الليزر والأشعة فوق البنفسجية). تجنب تلامس الجهاز مع سوائل أو الغبار.

3. لا يُقصد استخدام الجهاز وتطبيق DISPL Player من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 14 عامًا أو الأشخاص ذوي الإعاقة البدنية أو النفسية أو العقلية ما لم يكن لديهم خبرة أو معرفة كافية وما لم يتم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عن أمانهم.
4. قم بتثبيت الجهاز على سطح مستو وأملس ونظيف وجاف.
5. لا تستخدم الملصقات المستعملة لتثبيت الجهاز.
6. لا تستخدم القوة المفرطة عند ربط برغي التثبيت.
7. كن حذرًا عند تثبيت المستشعر باستخدام أدوات التثبيت. يجب أن يتم التثبيت من قبل فني مؤهل.
8. استخدم كابل USB فقط لتوصيل المستشعر بمشغل الوسائط DISPL Box - لا يتم تشغيل المستشعر من مصادر أخرى.
9. تأكد من توصيل المستشعر بمنفذ USB (A) بشكل آمن. لا تفصل المستشعر عن منفذ USB (A) أثناء تشغيله.
10. تجنب ثني كابل USB أو الضغط عليه أو ملامسته للأسطح الساخنة.
11. قم بإيقاف تشغيل الجهاز قبل تنظيفه. استخدم قطعة قماش جافة وناعمة وخالية من الوبر لتنظيف الجسم وزجاج العدسة. لا تستخدم المنظفات العدوانية أو المواد الكاشطة أو الإسفنج المعدني.
12. تجنب سقوط الجهاز أو تعريضه للصدمات.
13. يجب إجراء صيانة وإصلاح الجهاز فقط في مراكز الخدمة المعتمدة (للاطلاع على عناوين المراكز، راجع prestigio-solutions.com/warranty). لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك.

التحضير للاستعمال

1. افتح العلبة بعناية، ثم قم بإخراج الحقيبة مع المستشعر والملحقات. قم بإخراج المستشعر من الحقيبة. قم بإزالة الغشاء من الزجاج الواقعي (I-5).
2. حدد موقعًا لتثبيت المستشعر. يتم وصف خيارات التثبيت (باستخدام الملصق أو أدوات التثبيت) أدناه. **ملاحظة:** لتشغيل المستشعر واستقبال إشارة منه، تحتاج إلى مشغل الوسائط DISPL Box (غير مرفق). يجب أن يكون ضمن طول كابل المستشعر (3م) (انظر أيضًا التعليمات الخاصة بمشغل الوسائط DISPL Box).
3. بعد التثبيت، تأكد من إحكام تثبيت المستشعر وعدم وجود أي عوائق أمام الرؤية، ومحاذاة بروز القوس مع الفتحات (I-3) الموجودة على هيكل المستشعر (في الأعلى والأسفل).

التثبيت باستخدام الملصق

• على سطح أفقي:

1. قم بإزالة الغطاء الخلفي من أحد جانبي الملصق على الوجهين، ثم الصق الملصق بإحكام على قاعدة القوس (الشكلان I-1، I-2).
2. قم بإزالة الغطاء الخلفي من الجانب الآخر للملصق وقم بتثبيت المستشعر في مكان التثبيت (الشكلان I-3، I-4).

• **على سطح عمودي:**

1. قم بفك براغي التثبيت (الشكل IV-1)، قم بإزالة الجهاز من القوس بعناية (الشكل IV-2) وقم بتثبيت الهيكل في القوس في الوضع الجانبي (الشكلان IV-3، IV-2).
2. قم بربط براغي التثبيت إلى موضعها الأصلي (الشكل IV-4).
3. قم بإزالة الغطاء الخلفي من أحد جانبي الملصق على الوجهين، ثم ألصق الملصق بإحكام على قاعدة القوس (الشكلان III-1، III-2).
4. قم بإزالة الغطاء الخلفي من الجانب الآخر للملصق وقم بتثبيت المستشعر في مكان التثبيت (الشكلان IV-3، III).

التثبيت عن طريق التركيب

• **على سطح أفقي (من خلال فتحة التثبيت بقطر 5,5 مم):**

1. قم بإعداد المثقاب ومثقب الحفر بقطر 4 مم وبرغي ذاتي اللولبة بخيوط M5 ومفك براغي/مثقاب كهربائي (غير مرفق) (الشكل V-1).
2. قم بفك براغي التثبيت (الشكل V-2)، قم بإخراج الجهاز من القوس بعناية (الشكل V-3).
3. قم بحفر ثقب في مكان التثبيت، وقم بمحاذاته مع ثقب التثبيت في قاعدة القوس (I-9) ثم قم بربط البرغي الذاتي اللولبة حتى يتوقف (الأشكال V-4، V-5، V-6).
4. ضع الجهاز على القوس مرة أخرى وقم بربط براغي التثبيت في مكانها (الشكلان V-7، V-8).

• **على سطح عمودي (من خلال فتحتي التثبيت بقطر 3,2 مم):**

1. قم بإعداد المثقاب ومثقب الحفر بقطر 4 مم وسدادتي الحائط بقطر 4 مم وبرغيتين ذاتي اللولبة بقطر 3 مم ومفك براغي/مثقاب كهربائي ومطرقة وقلم رصاص (غير مرفق) (الشكل VI-1).
2. قم بفك براغي التثبيت (الشكل IV-1)، قم بإزالة الجهاز بعناية من القوس (الشكل IV-2).
3. ضع قاعدة القوس في مكان التثبيت وقم بتحديد موقع فتحات التثبيت (I-10). ثم قم بحفر فتحتين في الأماكن المحددة وقم بتركيب سدادات الحائط (استخدم مطرقة إذا لزم الأمر) (الشكل VI-2).
4. قم بمحاذاة فتحات التثبيت لقاعدة القوس مع الفتحات المنقوبة وقم بربط برغيتين ذاتي اللولبة حتى يتوقفا (الشكل VI-3).
5. قم بتثبيت الهيكل في قوس الجهاز (الشكل IV-3) ثم اربط براغي التثبيت إلى موضعها الأصلي (الشكلان IV-4، VI).

الاستعمال

1. قم بتوصيل المستشعر بمنفذ USB (A) لمشغل الوسائط DISPL Box.
2. قم بتشغيل مشغل الوسائط DISPL Box (الرسم التخطيطي لتوصيل المستشعر بمشغل الوسائط DISPL Box ونقل البيانات إلى مكان عمل بعيد (كمبيوتر شخصي) موضحة في الشكل VII).
3. يأتي مشغل الوسائط DISPL Box مزودًا بتطبيق DISPL Player المثبت مسبقًا. وبمساعدها، يتم تلقي البيانات من مستشعر DISPL (على سبيل المثال، نشاط العملاء) ومعالجتها. لإعداد التطبيق، قم بتوصيل الشاشة ولوحة المفاتيح والماوس بـ DISPL Box. (غير مرفقة).

4. افتح التطبيق، وحدد الأجهزة – الكاميرا من القائمة. ستعرض النافذة التي تفتح صورة من مستشعر DISPL، بالإضافة إلى قائمة الإعدادات (الدقة، معدل الإطارات، وما إلى ذلك). قم بتكوين الإعدادات اللازمة (راجع تعليمات إعداد تطبيق DISPL Player على صفحة الويب support.displayforce.ai/hc، علامة التبويب **User's Manual** (دليل المستخدم)).
5. قم بتوجيه المستشعر نحو منطقة مراقبة الجمهور (قاعة المبيعات، جناح المعرض، وما إلى ذلك). اضبط موضع المستشعر على القوس يدويًا. إذا لزم الأمر، قم بتثبيت أحد الأوضاع (الشكل 1-VIII) عن طريق ربط برغي التثبيت في إحدى فتحات التثبيت (الشكلان 1-4، 2-VIII).
6. بعد الإعداد، افصل الشاشة ولوحة المفاتيح والماوس عن DISPL Box.
7. يمكن معالجة البيانات من المستشعر على جهاز الكمبيوتر. للقيام بذلك، قم بتثبيت تطبيق DISPL Player على جهاز الكمبيوتر. بعد ذلك، قم بإنشاء اتصال بين جهاز الكمبيوتر وDISPL Box باستخدام النظام الأساسي السحابي الذي تستخدمه (الشكل VII) راجع أيضًا تعليمات إعداد تطبيق DISPL Player (انظر النقطة 2 أعلاه).
- ملاحظة.** يلزم وجود اتصال دائم بالإنترنت لتبادل البيانات بين DISPL Box وDISPL Platform. بدون اتصال بالشبكة، تتم معالجة البيانات من مستشعر DISPL بواسطة تطبيق DISPL Player ويتم تخزينها في ذاكرة DISPL Box.
8. لإنهاء العمل، قم بإيقاف تشغيل DISPL Box – سيتم إيقاف تشغيل المستشعر تلقائيًا. يمكنك أيضًا تحديد جدول زمني لتشغيل/إيقاف تشغيل المستشعر باستخدام تطبيق DISPL Player.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. لا توجد إشارة من المستشعر:
 - مستشعر DISPL موصل بمشغل الوسائط DISPL Box بشكل غير آمن. تأكد من أمان توصيل الكابل بمنفذ (A) USB. أعد تشغيل مشغل الوسائط DISPL Box؛
 - تم توصيل عدة مستشعرات بمشغل الوسائط DISPL Box. في تطبيق DISPL Player، حدد الأجهزة – الكاميرا. حدد مستشعر DISPL كمستشعر افتراضي من القائمة؛
 - الإصدار الحالي من تطبيق DISPL Player قديم. تحقق من وجود تحديثات وتأكد من أنك تستخدم أحدث إصدار من هذا التطبيق.
2. صورة المستشعر غير واضحة أو غير كاملة:
 - يوجد عائق في نطاق رؤية المستشعر. أزل العوائق أمام رؤية المستشعر؛
 - تمت إزاحة المستشعر. اضبط موضع المستشعر.
- زجاج عدسة المستشعر متسخ. قم بتنظيف زجاج العدسة.

إذا كانت لديك أي مشاكل أو أسئلة أثناء استخدام الجهاز فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني قبل إعادته إلى البائع. وللقيام بذلك، قم بملء النموذج الموجود في أسفل الصفحة الرئيسية على موقع prestigio-solutions.com

إعلان المطابقة المبسط. تعلن ASBISC بموجب هذا أن الجهاز يطابق التوجيه 2014/53/EU. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على العنوان التالي:

prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs.

توجيه RoHS. يطابق الجهاز المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2011/65/EU بشأن تقييد المواد الخطرة، بما في ذلك المتطلبات الواردة في توجيه RoHS رقم 2015/863/EU.

يتوافق هذا الجهاز مع متطلبات السلامة المعمول بها.

جميع العلامات التجارية وأسمائها المشار إليها هي ملك لأصحابها المعنيين. المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار مسبق للمستخدمين. تتوفر المعلومات المحدثة والوصف المفصل للجهاز، بالإضافة إلى تعليمات التوصيل والشهادات والمعلومات حول الشركات التي تقبل مطالبات الجودة والضمان، على موقع الويب **prestigio-solutions.com**. معلومات عن الشركة المصنعة: ASBISC Enterprises PLC، lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus، رقم الهاتف: +48732080077، info@asbis.com.

AZ

DISPL Sensor hədəf auditoriyanın fəaliyyətini videoqeydiyyatı üçün nəzərdə tutulmuşdur. Qeydə alınan məlumatlar uzaqdan giriş rejimində əməl edilir və hədəf auditoriya ilə işi yaxşılaşdırmaq üçün təhlil edilir .

Konstruksiyanın elementləri (şək. I):

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. USB (A) girişi. | 6. Bərkidici vint üçün dəliklər. |
| 2. Kabel. | 7. Kronşteyn. |
| 3. Şarnir birləşmə üçün dəliklər. | 8. Kronşteynin əsası. |
| 4. Sensorun mövqeyini bərkitmək üçün deliklər. | 9. Quraşdırma dəliyi (ø 5,5 mm). |
| 5. Obyektivin qoruyucu şüşəsi. | 10. Quraşdırma dəlikləri (ø 3,2 mm). |

Tədarük dəsti (şək. II):

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Sensor PSVCCF2N003. | 3. İkitərəfli stiker (5 əd.). |
| 2. Çexol. | 4. İstifadəsinə dair qısa təlimat. |

Texniki xüsusiyyətləri. Elektrik qidalanması: girişi 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 Vt (maks.). Matrisi: CMOS, 1/2,7 düym, 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 kadr/san. Videosiqnalın sıxılması: MJPG, YUY2. Baxış bucağı: 16° (şaquli) / 28° (üfüqi) / 32° (diaqonal). Interfeysin uyğunluğu: Windows 7 (və daha sonrakı versiyalar), macOS 11 (və daha sonrakı versiyalar), Linux Ubuntu 22 (və daha sonrakı versiyalar). Plug and Play texnologiyasının dəstəklənməsi. Rəngi: ağ. Korpusunun materialı: ABS plastik. Ölçüləri (U×E×H): 43,2×35,2×47,5 mm. USB (A) kabeli: 3 m (çıxarılmayan). Netto çəkisi: 104,7 q.

İstismar şərtləri: temperaturu -10...+50 °C, nisbi rütubəti 20–80 % (kondensasiyasız).

İstismar şərtləri: temperaturu -10...+70 °C, nisbi rütubəti 20–90 % (kondensasiyasız).

Zəmanət: yerli qanunvericilikdə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, 1 il (bax **prestigio-solutions.com/warranty**). **Xidmət müddəti:** 2 il.

Məhdudiyyətlər və xəbərdarlıqlar

DIQQƏT! Bu sənəddə əks olunmuş xəbərdarlıqlar, ehtiyat tədbirləri və təlimatlar bütün mümkün təhlükəli halları əhatə etmir. Cihazdan istifadə edərkən sağlam düşüncə rəhbər tutulmalıdır.

1. Qoruyucu şüşənin və onun altındakı linzanın obyektivinin zədələnməsinə yol verməyin.
2. Cihazdan yalnız otaqda istifadə edin. Cihazı yüksək temperaturların (məsələn, elektrik qızdırıcısının, birbaşa günəş şüalarının), güclü işıq şüalanmasının (məsələn, lazer, ultrabənövşəyi) təsirinə məruz qoymayın. Cihazın üzərinə maye və tozun düşməsinə yol verməyin.

* Sensorun işləməsi və ondan siqnalın qəbul edilməsi üçün DISPL Box mediapleyeri lazımdır (tədarük dəstinə daxil deyildir).

3. Bu cihazın, eləcə də DISPL Player tətbiqinin 14 yaşdan kiçik uşaqlar, kifayət qədər təcrübə və ya bilikləri olmayan fiziki, psixi və ya əqli qüsurlu insanlar tərəfindən, eləcə də onların təhlükəsizliyinə cavabdeh şəxsin nəzarəti altında olmadığı təqdirdə istifadə edilməsi tövsiyə olunmur.
4. Cihazı düz, hamar, təmiz və quru səth üzərində quraşdırın.
5. Cihazı quraşdırmaq üçün istifadə olunmuş stikerlərdən istifadə etməyin.
6. Bərkidici vinti bağlayarkən həddindən artıq güc tətbiq etməyin.
7. Sensoru bərkidicinin köməyi ilə quraşdırarkən ehtiyatlı olun. Quraşdırma ixtisaslı mütəxəssis tərəfindən aparılmalıdır.
8. USB kabelindən yalnız sensoru DISPL Box mediaplayerinə qoşmaq üçün istifadə edin – sensorun digər mənbələrdən qidalanması nəzərdə tutulmamışdır.
9. Sensorun USB (A) girişinə etibarlı şəkildə qoşulduğundan əmin olun. Sensor işləyərkən onu USB (A) girişindən ayırmayın.
10. USB kabelinin qatlanmasına, sıxılmasına və isti səthlərlə təmasına yol verməyin.
11. Cihazı təmizləməzdən əvvəl onu söndürün. Korpusu və obyektivin şüşəsini təmizləmək üçün quru xovsuz yumşaq parçadan istifadə edin. Aqressiv yuyucu və ya aşındırıcı maddələrdən, həmçinin metal süngərlərdən istifadə etməyin.
12. Cihazın düşməsinə və zərbəyə məruz qalmasına yol verməyin.
13. Cihaza texniki xidmətin göstərilməsi və onun təmiri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzlərində aparılmalıdır (mərkəzlərin ünvanları **prestigio-solutions.com/warranty** veb-səhifəsində əks olunmuşdur). Cihazı sərbəst olaraq təmir etməyə çalışmayın.

İstismara hazırlıq

1. Qutunu ehməlcə açın, sensorun olduğu çexolu və komplektləşdiriciləri çıxarın. Sensoru çexoldan çıxarın. Qoruyucu şüşənin plyonkasını çıxarın (I-5).
2. Sensoru quraşdıracağınız yeri seçin. Bərkidilmə variantları (stiker üzərinə və ya bərkidicidən istifadə etməklə) aşağıda göstərilmişdir.

QEYD. Sensorun işləməsi və ondan siqnalın qəbul edilməsi üçün DISPL Box mediaplayeri lazımdır (tədarük dəstinə daxil deyildir). O, sensorun kabelinin uzunluğu daxilində olmalıdır (3 m) (həmçinin bax. DISPL Box mediaplayerinə dair təlimata).

3. Quraşdırdıqdan sonra sensorun etibarlı şəkildə bərkidildiyindən və görmə üçün maneənin olmadığından, eləcə də kronşteynin çıxıntıları ilə sensorun korpusunun üzərindəki dəliklərin (I-3) üst-üstə (üstədən və altından) düşüyündən əmin olun.

Stikerin köməyi ilə quraşdırma**• Üfüqi səth üzərinə:**

1. İkitərəfli stikerin bir tərəfindəki altlığı çıxarın, stikeri kronşteynin əsasına möhkəm yapışdırın (şək. III-1, III-2).
2. Stikerin digər tərəfindəki altlığı çıxarın və sensoru quraşdırma yerinə bərkidin (şək. III-3, III-4).

• Şaquli səth üzərinə:

1. Bərkidici vintləri buraraq açın (şək. IV-1), cihazı kronşteyndən ehmalca çıxarın (şək. IV-2) və korpusu kronşteynə yan vəziyyətdə quraşdırın (şək. IV-2, IV-3).
2. Bərkidici vintləri əvvəlki vəziyyətinə buraraq bağlayın (şək. IV-4).
3. İkitərəfli stikerin bir tərəfindəki altlığı çıxarın, stikeri kronşteynin əsasına möhkəm yapışdırın (şək. III-1, III-2).
4. Stikerin digər tərəfindəki altlığı çıxarın və sensoru quraşdırma yerinə bərkidin (şək. III-3, IV-5).

Montaj üsuli ilə quraşdırma**• Üfüqi səth üzərinə** (ø 5,5 mm-lik quraşdırma dəliyi üzərindən):

1. Drel, ø 4 mm-lik burğu, M5 yivli samorez vint, eləcə də vintaçan/şurup bağlayanı hazır edin (tədarük dəstinə daxil deyildir) (şək. V-1).
2. Bərkidici vintləri buraraq açın (şək. V-2), cihazı kronşteyndən ehmalca çıxarın (şək. V-3).
3. Quraşdırma yerində dəlik açın, onu kronşteynin quraşdırma dəliyi ilə üst-üstə gətirin (I-9) və samorez vinti axıra kimi buraraq bağlayın (şək. V-4, V-5, V-6).
4. Cihazı yenidən kronşteynə quraşdırın və bərkidici vintləri yerinə buraraq bağlayın (şək. V-7, V-8).

• Şaquli səth üzərinə (iki ø 3,2 mm-lik quraşdırma dəliyi üzərindən):

1. Drel, ø 4 mm-lik burğu, iki ø 4-lik dübel, iki ø 3 mm-lik samorez vint, vintaçan/şurup bağlayan, çəkic və karandaş hazır edin (tədarük dəstinə daxil deyildir) (şək. VI-1).
2. Bərkidici vintləri buraraq açın (şək. IV-1), cihazı kronşteyndən ehmalca çıxarın (şək. IV-2).
3. Kronşteynin əsasını quraşdırma yerinə söykəyin və quraşdırma dəliklərinin yerləşəcəyi yerləri işarələyin (I-10). Sonra işarələnmiş yerlərdə iki dəlik açın və dübelləri quraşdırın (lazım olduqda çəkicdən istifadə edin) (şək. VI-2).
4. Kronşteynin əsasının quraşdırma dəlikləri ilə açılmış dəlikləri üst-üstə gətirin və iki samorez vinti axıra kimi buraraq bağlayın (şək. VI-3).

5. Korpusu cihazın kronşteyninə quraşdırın (şək. IV-3) və bərkidici vintləri əvvəlki vəziyyətinə buraraq bağlayın (şək. IV-4, VI-4).

İstismar qaydası

1. Sensoru DISPL Box mediapleyerinin USB (A) girişinə qoşun.

2. DISPL Box mediapleyerini işə salın (sensorun DISPL Box mediapleyerinə qoşulması sxemi və uzaqdan iş yerində (FK-da) məlumatların ötürülməsi şək. VII-də əks olunmuşdur).

3. DISPL Box mediapleyerində əvvəlcədən quraşdırılmış DISPL Player tətbiqi mövcuddur. Onun köməyiylə DISPL Sensorundan əldə olunan məlumatlar qəbul olunur və emal edilir (məsələn, alıcıların aktivliyi). Tətbiqi quraşdırmaq üçün monitoru, klaviaturanı və mausu DISPL Box-a qoşun (tədarük dəstinə daxil deyildir).

4. Tətbiqi açın, menyudan **Cihazlar → Kamera** seçin. Açılan pəncərədə DISPL Sensorundan təsvir, eləcə də ayarlar menyusu (format, kadrların tezliyi və s.) əks olunacaqdır. Lazımı parametrləri ayarlayın (DISPL Player tətbiqinin ayarlanmasına dair təlimat **support.displayforce.ai/hc** veb-səhifəsindəki **User's Manual (İstifadəçi təlimatı)** bölməsində əks olunmuşdur).

5. Sensoru auditoriyanın izlənilməsi sahəsinə (ticarət zalı, sərgi pavilyonları və s.) yönəldin. Sensorun kronşteyndəki mövqeyini əllə tənzimləyin. Lazım olduqda, bərkidici vinti bərkitmə dəliklərindən birinə (şək. I-4, VIII-2) axıradək burub bağlamaqla mövqelərdən birini (şək. VIII-1) seçin.

6. Quraşdırdıqdan sonra monitoru, klaviaturanı və mausu DISPL Box-dan ayırın.

7. Sensordan əldə olunan məlumatları FK-da emal etmək mümkündür. Bunun üçün DISPL Player tətbiqini FK-ya quraşdırın. Sonra istifadə olunan bulud platformasının köməyiylə FK ilə DISPL Box arasında əlaqə yaradın (şək. VII). Həmçinin bax. DISPL Player tətbiqinin ayarlanmasına dair təlimata (bax. yuxarıdakı bənd 2-yə).

QEYD. DISPL Box ilə DISPL platforması arasındakı məlumat mübadiləsi üçün daimi İnternet bağlantısı tələb olunur. İnternet bağlantısı olmadan DISPL Sensorundan əldə olunan məlumatlar DISPL Player tətbiqi tərəfindən emal olunuraraq DISPL Box yaddaşında saxlanılır.

8. İşı tamamlamaq üçün DISPL Box-u söndürün – sensor avtomatik olaraq sönəcək. Həmçinin DISPL Player tətbiqinin köməyiylə sensorun işə salınması/söndürülməsi qrafikini tənzimləmək mümkündür.

Mümkün nasazlıqların aradan qaldırılması

1. Sensordan signal daxil olmur:

- Sensor DISPL DISPL Box mediapleyerinə etibarlı şəkildə qoşulmayıb. Kabelin USB (A) girişinə etibarlı şəkildə qoşulduğundan əmin olun. DISPL Box mediapleyerini yenidən işə salın;

- DISPL Box mediapleyerinə bir neçə sensor qoşulub. DISPL Player tətbiqində **Cihazlar → Kamera** seçin. Siyahıdan Sensor-u DISPL standart sensor kimi seçin;

- DISPL Player tətbiqinin cari versiyası köhnəlib. Yeniləmələri yoxlayın və bu tətbiqin son versiyasının istifadə olunduğundan əmin olun.

2. Sensordan əldə olunan təsvir aydın və tam deyil:

- sensorun görünüşü bloklandı. Görüntü maneələrini aradan qaldırın;
- sensorun mövqeyi sürüşüb. Sensoru mövqeyini tənzimləyin;
- sensoru obyektivinin şüşəsi çirklənib. Obyektivin şüşəsini təmizləyin.

Cihazın istismarı zamanı problem və ya sualınız yaranarsa, onu satıcıya geri qaytarmazdan əvvəl texniki dəstək xidməti ilə əlaqə saxlayın. Bunun üçün **prestigio-solutions.com** saytının əsas səhifəsinin aşağı hissəsindəki formanı doldurun.

Sadələşdirilmiş uyğunluq sertifikatı. Bununla ASBISC şirkəti cihazın 2014/53/EU direktivinə uyğun olduğunu bəyan edir. AB Uyğunluq Bəyannaməsinin tam mətni ilə bu veb-ünvandan tanış ola bilərsiniz: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS Direktivi. Cihaz 2015/863/EU RoHS Direktivinin tələbləri də daxil olmaqla, Təhlükəli Maddələrin Məhdudlaşdırılması üzrə 2011/65/EU RoHS Direktivinin tələblərinə uyğundur.

Bu cihaz müvafiq təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir.

Qeyd olunan bütün ticarət nişanları və ticarət adları müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir. Bu sənəddəki məlumatlar istifadəçilərə əvvəlcədən xəbərdarlıq edilmədən dəyişdirilə bilər. Ən son məlumat və cihazın ətraflı təsviri, həmçinin qoşulma təlimatları, sertifikatlar, keyfiyyət iddialarını və zəmanəti qəbul edən şirkətlər haqqında məlumat **prestigio-solutions.com** ünvanındakı mövcuddur. İstehsalçı: ASBISC Enterprises PLC, İlapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kıprıs (Kıprıs). Tel: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Çin istehsalı. İstehsal tarixi stikerdə seriya nömrəsinin altında göstərilir.

BG

Сензорът DISPL е предназначен за видеозапис на дейността на целевата аудитория. Записаните данни се обработват дистанционно и се анализират, за да се подобри достигането до целевата аудитория *.

Елементи на конструкцията (фиг. I):

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Конектор USB (A). | 6. Отвори за фиксиращия винт. |
| 2. Кабел. | 7. Скоба. |
| 3. Отвори за шарнирното съединение. | 8. Основа на скобата. |
| 4. Отвори за фиксиране на позицията на сензора. | 9. Монтажен отвор (Ø 5,5 mm). |
| 5. Защитно стъкло на обектива. | 10. Монтажни отвори (Ø 3,2 mm). |

Комплект за доставка (фиг. II):

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Сензор PSVCCF2N003. | 3. Двустранен стикер (5 бр.). |
| 2. Калъф. | 4. Кратко ръководство на потребителя. |

Технически характеристики. Захранване: вход 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (макс.). Матрица: CMOS, 1/2,7", 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Компресия на видеото: MJPG, YUY2. Ъгъл на видимост: 16° (верт.) / 28° (хориз.) / 32° (диаг.). Съвместимост с интерфейс: Windows 7 (и по-нови версии), macOS 11 (и по-нови версии), Linux Ubuntu 22 (и по-нови версии). Поддържа технологията Plug and Play. Цвят: бял. Материал на корпуса: ABS пластмаса. Размер (Д×Ш×В): 43,2×35,2×47,5 mm. Кабел USB (A): 3 m (несменяем). Нетно тегло: 104,7 g.

Условия на експлоатация: температура -10...+50 °C, относителна влажност 20–80 % (без кондензация). **Условия на съхранение:** температура -10...+70 °C, относителна влажност 20–90 % (без кондензация).

Гаранция: 2 години, освен ако местното законодателство не предвижда друго (вж. prestigio-solutions.com/warranty). **Срок на експлоатация:** 2 години.

Ограничения и предупреждения

ВНИМАНИЕ! Предупрежденията, предпазните мерки и инструкциите, съдържащи се в този документ, не включват всички възможни опасни ситуации. При използването на устройството трябва да се използва здрав разум.

1. Не повреждайте защитното стъкло и обектива под него.

* За да работите със сензора и да получавате сигнал от него, ви е необходим медиен плейър DISPL Box (не е включен в комплекта).

2. Използвайте устройството само в закрити помещения. Не излагайте устройството на високи температури (например, от електрически нагревател, пряка слънчева светлина), силно светлинно излъчване (например лазер, ултравиолет). Не позволявайте на течности или прах да влизат в контакт с устройството.
3. Устройството, както и приложението DISPL Player, не са предназначени за използване от деца под 14-годишна възраст или от лица с намалени физически, умствени или интелектуални способности без достатъчен опит или познания и под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност.
4. Поставете устройството върху равна, гладка, чиста и суха повърхност.
5. Не използвайте използвани стикери за монтаж на устройството.
6. Не използвайте прекомерна сила при затягането на фиксиращия винт.
7. Бъдете внимателни, когато монтирате сензора с крепежните елементи. Монтажът трябва да се извърши от квалифициран техник.
8. Използвайте кабела USB само за свързване на сензора към мултимедийния плейър DISPL Vox – захранването на сензора не е предвидено от други източници.
9. Уверете се, че сензорът е здраво свързан към конектора USB (A). Не изключвайте сензора от конектора USB (A), докато той се използва.
10. Не позволявайте кабелът USB да бъде причупен, притиснат или да влезе в контакт с горещи повърхности.
11. Изключете устройството, преди да го почистите. Използвайте суха, мека кърпа без власинки, за да почистите корпуса на обектива и стъклото на обектива. Не използвайте агресивни почистващи или абразивни препарати, както и метални гъби.
12. Не изпускайте устройството и не позволявайте то да бъде удряно.
13. Обслужвайте и ремонтирайте устройството си само в оторизирани сервизни центрове (вж. на уеб страница prestigio-solutions.com/warranty). Не ремонтирайте устройството сами.

Подготовка за експлоатация

1. Отворете внимателно кутията и извадете калъфа на сензора и аксесоарите. Извадете сензора от калъфа. Отстранете фолиото от защитното стъкло (1-5).
2. Изберете място за монитране на сензора. Възможностите за закрепване (стикер или с помощта на крепежни елементи) са описани по-долу.

ЗАБЕЛЕЖКА. За да работите със сензора и да получавате сигнал от него, ви е необходим медиен плейър DISPL Vox (не е включен в комплекта). Тя трябва да е в рамките на дължината на кабела на сензора (3 m) (вж. също инструкциите за медийния плейър DISPL Vox).

3. След монтажа се уверете, че сензорът е монтиран здраво, че няма пречки за видимостта и че табовете на скобата са подравнени с отворите (I-3) на корпуса на сензора (отгоре и отдолу).

Монтаж с помощта на стикер

• На хоризонтална повърхност:

1. Отстранете подложката от едната страна на двустранния стикер, залепете стикера плътно към основата на скобата (фиг. III-1, III-2).
2. Отстранете подложката от другата страна на стикера и прикрепете сензора към мястото за монтиране (фиг. III-3, III-4).

• На вертикална повърхност:

1. Отвийте фиксиращите винтове (фиг. IV-1), внимателно извадете устройството от скобата (фиг. IV-2) и монтирайте корпуса в скобата в странично положение (фиг. IV-2, IV-3).
2. Затегнете фиксиращите винтове в първоначалното им положение (фиг. IV-4).
3. Отстранете подложката от едната страна на двустранния стикер, залепете стикера плътно към основата на скобата (фиг. III-1, III-2).
4. Отстранете подложката от другата страна на стикера и прикрепете сензора към мястото за монтиране (фиг. III-3, IV-5).

Монтаж чрез монтиране

• На хоризонтална повърхност (чрез монтажния отвор $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Пригответе си бормашина, свредло $\varnothing$ 4 mm, самонарезен винт с резба M5 и отвертка/акумулаторен винтоверт (не са включени в комплекта за доставка) (фиг. V-1).
2. Отвийте фиксиращите винтове (фиг. V-2), внимателно извадете устройството от скобата (фиг. V-3).
3. Пробийте отвор в мястото за монтаж, подравнете го с отвора за монтаж в основата на скобата (I-9) и завийте самонарезния винт докрай (фиг. V-4, V-5, V-6).
4. Поставете устройството обратно на скобата и затегнете фиксиращите винтове на място (фиг. V-7, V-8).

• На вертикална повърхност (чрез два монтажни отвора $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Подгответе си бормашина, свредло $\varnothing$ 4 mm, два дюбела $\varnothing$ 4 mm, два самонарезни винта $\varnothing$ 3 mm, отвертка/акумулаторен винтоверт, чук и молив (не са включени в комплекта за доставка) (фиг. VI-1).
2. Отвийте фиксиращите винтове (фиг. IV-1), внимателно извадете устройството от скобата (фиг. IV-2).
3. Поставете основата на скобата върху мястото за монтаж и отбележете местоположението на монтажните отвори (I-10). След това пробийте два отвора на отбелязаните места и поставете дюбелите (ако е необходимо, използвайте чук) (фиг. VI-2).

4. Подравнете монтажните отвори на основата на скобата с пробитите отвори и завийте двата самонарезни винта до упор (фиг. VI-3).
5. Монтирайте корпуса в скобата на устройството (фиг. IV-3) и затегнете фиксиращите винтове в първоначалното им положение (фиг. IV-4, VI-4).

Експлоатация

1. Свържете сензора към USB (A) порта на медийния плейър DISPL Box.
 2. Включете медийния плейър DISPL Box (диаграмата за свързване на сензора към медийния плейър DISPL Box и прехвърляне на данни към отдалечена работна станция (компютър) е показана на фиг. VII).
 3. Медийният плейър DISPL Box има предварително инсталирано приложение DISPL Player. С негова помощ се получават и обработват данни от сензора DISPL (например, активност на клиента). За да настроите приложението, свържете към DISPL Box монитор, клавиатура и мишка (не са включени в комплекта).
 4. Отворете приложението, изберете в менюто **Устройства** → **Камера**. В отворения прозорец ще се появи изображението на сензора DISPL, както меню с настройки (разрешение, честота на кадрите и т.н.). Настройте необходимите параметри (вж. инструкциите за настройка на приложението DISPL Player на уеб страница support.displayforce.ai/hc, раздел **User's Manual (Ръководство на потребителя)**).
 5. Насочете сензора към зоната за наблюдение на публиката (търговска зала, изложбена зала и др.). Настройте ръчно позицията на сензора върху скобата. Ако е необходимо, фиксирайте една от позиции (фиг. VIII-1), като завийте фиксиращия винт докрай в един от отворите за фиксиране (фиг. I-4, VIII-2).
 6. След настройката изключете монитора, клавиатурата и мишката от DISPL Box.
 7. Данните от сензора могат да се обработват на компютър. За да направите това, инсталирайте приложението DISPL Player на ПК. След това установете връзка между ПК и DISPL Box, като използвате облачната платформа, която използвате (фиг. VII). Вж. също инструкциите за настройка на приложението DISPL Player (вж. т. 2 по-горе).
- ЗАБЕЛЕЖКА.** Необходима е постоянна интернет връзка, за да се обменят данни между DISPL Box и DISPL платформа. Без мрежова връзка данните от сензора DISPL се обработват от приложението DISPL Player и се съхраняват в паметта на DISPL Box.
8. За да прекратите работата, изключете DISPL Box – сензорът ще се изключи автоматично. Можете също така да използвате приложението DISPL Player, за да настроите графика за включване/изключване на сензора.

Отстраняване на възможни неизправности

1. Няма сигнал от сензора:

- сензорът DISPL не е свързана надеждно към мултимедийния плейър DISPL Box. Проверете дали кабелът е добре свързан към конектора USB (A). Рестартирайте мултимедийния плейър DISPL Box;
 - няколко сензори са свързани към мултимедийния плейър DISPL Box. В приложението DISPL Player изберете **Устройства → Камера**. Изберете Сензор DISPL, като сензор по подразбиране от списъка;
 - настоящата версия на приложението DISPL Player е остаряла. Проверете за актуализации и се уверете, че използвате най-новата версия на това приложение.
2. Изображението, получено от сензора, е размито или непълно:
- гледката от сензора е блокирано. Елиминирайте смущенията за гледката;
 - сензорът е изместен. Регулирайте позицията на сензора;
 - стъклото на обектива на сензора е замърсен. Почистете стъклото на обектива.

Ако имате какви проблеми или въпроси, докато използвате устройството, свържете се с отдела за техническа поддръжка, преди да го върнете на търговеца на дребно. За целта попълнете формуляра в долната част на началната страница на prestigio-solutions.com.

Опростена декларация за съответствие. С настоящото ASBISC декларира, че устройството отговаря на изискванията на Директива 2014/53/EU. С пълния текст на Декларацията за съответствие на ЕС може да се запознаете на следния уеб адрес: prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs.

Директива RoHS. Устройството е в съответствие с изискванията на Директива RoHS 2011/65/EU относно ограничаване на опасните вещества, включително изискванията на Директива RoHS 2015/863/EU.

Това устройство отговаря на приложените изисквания за безопасност.

Всички споменати търговски марки и търговски имена са собственост на съответните им собственици. Информацията в този документ подлежи на промяна без предварително уведомяване на потребителите. Актуална информация и подробно описание на устройството, както и инструкции за свързване, сертификати, информация за компании, които приемат претенции за качество и гаранция, са налични на prestigio-solutions.com. Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Произведено в Китай. Датата на производство е посочена на стикер под серийния номер.

BS

Senzor **DISPL** namijenjen je za videosnimanje aktivnosti ciljane publike. Snimljeni podaci obrađuju se u režimu daljinskog pristupa i analiziraju u svrhu poboljšanja rada s ciljanom publikom *.

Elementi konstrukcije (slika I):

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. USB (A) priključak. | 6. Otvori za pričvrtni vijak. |
| 2. Kabl. | 7. Nosač. |
| 3. Otvori za šarkasti spoj. | 8. Podnožje nosača. |
| 4. Otvori za fiksiranje položaja senzora. | 9. Montažni otvor (ø 5,5 mm). |
| 5. Zaštitno staklo objektiva. | 10. Montažni otvori (ø 3,2 mm). |

Paket isporuke (slika II):

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Senzor PSVCCF2N003. | 3. Dvostrana naljepnica (5 kom.). |
| 2. Futrola. | 4. Kratki korisnički vodič. |

Tehničke specifikacije. Napajanje: ulaz 5.0 V / 0.12 A (DC), 0.6 W (najviše). Matrica: CMOS, 1/2,7", 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Kompresija videosignala: MJPG, YUY2. Ugao gledanja: 16° (vertikalno) / 28° (horizontalno) / 32° (dijagonalno). Kompatibilnost interfejsa: Windows 7 (i noviji), macOS 11 (i noviji), Linux Ubuntu 22 (i noviji). Podrška Plug and Play. Boja: bijela. Materijal kućišta: ABS plastika. Dimenzije (D×Š×V): 43,2×35,2×47,5 mm. USB (A) kabl: 3 m (neodvojivi). Neto težina: 104,7 g.

Uslovi korištenja: temperatura -10...+50 °C, relativna vlažnost 20–80 % (bez kondenzacije).

Uslovi skladištenja: temperatura -10...+70 °C, relativna vlažnost 20–90 % (bez kondenzacije).

Garancija: 3 godine, osim ako lokalnim zakonima nije drugačije propisano (v. [prestigio-solutions.com/warranty](https://www.prestigio-solutions.com/warranty)). **Rok trajanja:** 3 godine.

Ograničenja i upozorenja

PAŽNJA! Upozorenja, mjere opreza i uputstva sadržana u ovom dokumentu ne obuhvataju sve moguće opasne situacije. Prilikom korištenja uređaja treba se voditi zdravim razumom.

1. Ne dopustite oštećenja zaštitnog stakla i leće objektiva ispod njega.
2. Koristite uređaj samo na zatvorenom. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama (npr, od električnog grijača, direktne sunčeve svjetlosti), jakom svjetlosnom zračenju (npr, od lasera, UV). Pazite da tekućine i prašina ne prodru u uređaj.

* Za rad senzora i prijem signala s njega potreban je medijski plejer DISPL Box (nije uključen u paket isporuke).

3. Uređaj, kao i aplikacija DISPL Player, nisu namijenjeni za korištenje od strane djece mlađe od 14 godina ili osoba sa ograničenim fizičkim, mentalnim ili intelektualnim sposobnostima, osim ako imaju dovoljno iskustva ili znanja te ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
4. Stavite uređaj na ravnu, glatku, čistu i suhu površinu.
5. Ne koristite naljepnice koje su već bile u upotrebi za ugradnju uređaja.
6. Ne primjenjujte prekomjernu silu prilikom zatezanja pričvrstnog vijka.
7. Budite oprezni prilikom ugradnje senzora pomoću pričvršćivača. Instalaciju treba da izvrši samo kvalifikovani tehničar.
8. Koristite USB kabl isključivo za povezivanje senzora na medijski plejer DISPL Box jer napajanje senzora iz drugih izvora nije predviđeno.
9. Uvjerite se da je senzor sigurno povezan na USB (A) priključak. Ne odspajajte senzor od USB (A) priključka tokom rada.
10. Pazite da se USB kabl ne savije, prignječi niti da dođe u dodir s vrućim površinama.
11. Isključite uređaj prije održavanja odnosno čišćenja. Za čišćenje kućišta i stakla objektivna koristite suhu meku krpu bez vlakana. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje niti abrazivne materijale, kao ni metalne spužve.
12. Nemojte bacati ili udarati uređaj.
13. Tehničko održavanje i popravku uređaja treba vršiti isključivo u ovlaštenim servisnim centrima (adrese centara v. na web strani: **prestigio-solutions.com/warranty**). Ne popravljajte uređaj sami.

Priprema za korištenje

1. Oprezno otvorite kutiju, izvadite iz nje futrolu sa senzorom i pribor. Izvadite senzor iz futrole. Uklonite foliju sa zaštitnog stakla (I-5).
2. Odaberite mjesto za ugradnju senzora. Opcije montaže (na naljepnicu ili uz pomoć pričvršćivača) opisane su u nastavku.

NAPOMENA. Za rad senzora i prijem signala s njega potreban je medijski plejer DISPL Box (nije uključen u paket isporuke). Plejer treba da se nalazi unutar dužine kabla senzora (3 m) (v. takođe uputstvo za medijski plejer DISPL Box).

3. Nakon instalacije, uvjerite se da je senzore uredno pričvršćen, da nema smetnji za promatranje, i da su izbočine nosača poravnate sa otvorima (I-3) na kućištu senzora (gore i dolje).

Ugradnje pomoću naljepnice**• Na horizontalnoj površini:**

1. Uklonite zaštitni papir s jedne strane dvostrane naljepnice, dobro zalijepite naljepnicu na podnožje nosača (slike III-1, III-2).
2. Uklonite zaštitni papir s druge strane naljepnice i pričvrstite senzor na mjesto ugradnje (slike III-3, III-4).

• Na vertikalnoj površini:

1. Odvijte pričvrzne vijke (slika IV-1), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika IV-2) i umetnite kućište u nosač u bočnom položaju (slike IV-2, IV-3).
2. Zategnite pričvrzne vijke u početni položaj (slika IV-4).
3. Uklonite zaštitni papir s jedne strane dvostrane naljepnice, dobro zalijepite naljepnicu na podnožje nosača (slike III-1, III-2).
4. Uklonite zaštitni papir s druge strane naljepnice i pričvrstite senzor na mjesto ugradnje (slike III-3, IV-5).

Ugradnja putem montaže**• Na horizontalnoj površini (kroz montažni otvor $\varnothing$ 5,5 mm):**

1. Pripremite bušilicu, svrdlo $\varnothing$ 4 mm, samorezni vijak s navojem M5, šrafciger/akumulatorni odvijač (nisu priloženi) (slika V-1).
2. Odvijte pričvrzne vijke (slika V-2), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika V-3).
3. Izbušite rupu na mjestu ugradnje, poravnajte je s montažnim otvorom na podnožju nosača (I-9) i zavrnite samorezni vijak do kraja (slike V-4, V-5, V-6).
4. Vratite uređaj na nosač i ponovo zategnite pričvrzne vijke (slike V-7, V-8).

• Na vertikalnoj površini (kroz dva montažna otvora $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Pripremite bušilicu, svrdlo $\varnothing$ 4 mm, dva tipla $\varnothing$ 4 mm, dva samorezna vijka $\varnothing$ 3 mm, šrafciger/akumulatorni odvijač, čekić i olovku (nisu priloženi) (slika VI-1).
2. Odvrnite pričvrzne vijke (slika IV-1), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika IV-2).
3. Stavite podnožje nosača na mjesto ugradnje i označite položaj montažnih otvora (I-10). Zatim izbušite dva otvora na označenim mjestima i umetnite tiplove (po potrebi koristite čekić) (slika VI-2).
4. Poravnajte montažne otvore na podnožju nosača sa izbušenim otvorima i zavijte dva samorezna vijka do kraja (slika VI-3).

5. Umetnite kućište u nosač uređaja (slika **IV-3**) i zavrните pričvrzne vijke u početni položaj (slike **IV-4**, **VI-4**).

Korištenje

1. Priključite senzor na USB (A) priključak medijskog plejera DISPL Box.
 2. Uključite medijski plejer DISPL Box (šema povezivanja senzora na medijski plejer DISPL Box i prijenos podataka na udaljeno radno mjesto (PC) prikazana je na slici **VII**).
 3. Medijski plejer DISPL Box ima predinstaliranu aplikaciju DISPL Player. Preko nje se primaju i obrađuju podaci sa senzora DISPL (npr, aktivnost kupaca). Za podešavanje aplikacije povežite monitor, tastaturu i miš na DISPL Box (nisu uključeni u paket isporuke).
 4. Otvorite aplikaciju, u meniju odaberite **Uređaji → Kamera**. U prozoru koji se otvori prikaže se slika sa senzora DISPL, kao i meni za podešavanja (rezolucija, frekvencija kadrova itd.). Podesite potrebne parametre (v. uputstvo za podešavanje aplikacije DISPL Player na web strani: **support.displayforce.ai/hc**, kartica **User's Manual (Korisnički priručnik)**).
 5. Usmjerite senzor prema području promatranja publike (prodajni prostor, izložbena dvorana itd.). Ručno podesite položaj senzora na nosaču. Po potrebi fiksirajte jedan od tri položaja (slika **VIII-1**), zavrtnjem pričvrsnog vijka do kraja u jedan od montažnih otvora (slike **I-4**, **VIII-2**).
 6. Nakon podešavanja odspojite monitor, tastaturu i miš od DISPL Box-a.
 7. Podaci sa senzora mogu se obrađivati na PC-ju. Za to instalirajte aplikaciju DISPL Player na PC. Zatim uspostavite vezu između PC-a i DISPL Box-a putem korištene cloud platforme (slika **VII**). V. također uputstvo za podešavanje aplikacije DISPL Player (v. tačku 2 iznad).
- NAPOMENA.** Za razmjenu podataka između DISPL Box-a i cloud platforme DISPL potrebna je neprekidna internetska veza. Bez povezivanja na internet, podaci sa senzora DISPL obrađuju se putem aplikacije DISPL Player i čuvaju se u memoriji DISPL Box-a.
8. Za završetak rada isključite DISPL Box pa se senzor automatski isključi. Takođe, putem aplikacije DISPL Player možete da postavite raspored uključivanja/isključivanja senzora.

Otklanjanje eventualnih grešaka

1. Nema signala sa senzora:
 - senzor DISPL nije uredno povezan na medijski plejer DISPL Box. Provjerite je li kabl ispravno priključen na USB (A) priključak. Restartujte medijski plejer DISPL Box;
 - na medijski plejer DISPL Box povezano je više senzora. U aplikaciji DISPL Player odaberite **Uređaji → Kamera**. Odaberite sa liste DISPL senzor kao podrazumijevani senzor;

- trenutna verzija aplikacije DISPL Player je zastarjela. Provjerite dostupnost ažuriranja i uvjerite se da koristite najnoviju verziju ove aplikacije.

2. Slika dobijena sa senzora je mutna ili nepotpuna:

- pogled senzora je blokiran. Uklonite smetnje za promatranje;

- senzor je pomaknut. Prilagodite položaj senzora;

- staklo objektiva senzora je onečišćeno. Očistite staklo objektiva.

Ako imate problema ili pitanja prilikom korištenja uređaja, prije nego što ga vratite prodavcu, kontaktirajte službu tehničke podrške. Za to popunite obrazac na dnu početne stranice na web strani: **prestigio-solutions.com**.

Pojednostavljena izjava o usklađenosti. Ovim ASBISC izjavljuje da uređaj odgovara Direktivi 2014/53/EU. Potpun tekst EU Izjave o usklađenosti možete pročitati na web starni: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

Direktiva RoHS. Uređaj zadovoljava zahtjeve Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju sadržaja štetnih supstanci, uključujući zahtjeve Direktive RoHS 2015/863/EU.

Ovaj uređaj usklađen je sa primjenjivim sigurnosnim zahtjevima.

Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika. Informacije u ovom dokumentu mogu se mijenjati bez prethodne najave za korisnike. Aktuelne informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstvo za povezivanje, certifikati, informacije o društvima koja primaju reklamacije u vezi kvaliteta i garancije, dostupni su u potpunom korisničkom priručniku na web strani: **prestigio-solutions.com**. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Datum proizvodnje naveden je na naljepnici ispod serijskog broja na svakom pakovanju. Proizvedeno u Kini.



Senzor DISPL je určen pro videozáznam činnosti cílové skupiny. Zaznamenaná data jsou dálkově zpracovávána a analyzována s cílem zlepšení práce s cílovou skupinou *.

Konstrukční prvky (obr. I):

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Konektor USB (A). | 6. Otvory pro upevňovací šrouby. |
| 2. Kabel. | 7. Držák. |
| 3. Otvory pro závěsný mechanismus. | 8. Základna držáku. |
| 4. Otvory pro upevnění polohy senzoru. | 9. Montážní otvor (ø 5,5 mm). |
| 5. Ochranné sklo objektivu. | 10. Montážní otvory (ø 3,2 mm). |

Obsah balení (obr. II):

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Senzor PSVCCF2N003. | 3. Oboustranná samolepka (5 ks). |
| 2. Pytlík. | 4. Stručný návod k použití. |

Specifikace. Napájení: vstup 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (max.). Matrice: CMOS, 1/2,7", 2 Mpx, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Komprese videa: MJPG, YUY2. Pozorovací úhel: 16° (vert.) / 28° (horiz.) / 32° (diag.). Kompatibilita rozhraní: Windows 7 (a vyšší), macOS 11 (a vyšší), Linux Ubuntu 22 (a vyšší). Podporuje technologii Plug and Play. Barva: bílá. Materiál těla: plast ABS. Velikost (D×Š×V): 43,2×35,2×47,5 mm. Kabel USB (A): 3 m (neodnímatelný). Čistá hmotnost 104,7 g.

Provozní podmínky: teplota -10...+50 °C, relativní vlhkost 20–80 % (bez kondenzace).

Skladovací podmínky: teplota -10...+70 °C, relativní vlhkost 20–90 % (bez kondenzace).

Záruka: 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak (viz prestigio-solutions.com/warranty).

Životnost: 2 roky.

Omezení a varování

POZOR! Varování, bezpečnostní opatření a pokyny obsažené v tomto dokumentu nezahrnují všechny možné nebezpečné situace. Při používání zařízení používejte zdravý rozum.

1. Nepoškoďte ochranné sklo a objektiv pod ním.
2. Zařízení používejte pouze v interiéru. Nevystavujte zařízení vysokým teplotám (např. elektrickému topení, přímému slunečnímu záření), silnému světelnému záření (např. laser, ultrafialové záření). Nedovolte, aby se zařízení dostalo do kontaktu s kapalinami nebo prachem.
3. Zařízení ani aplikace DISPL Player nejsou určeny k používání dětmi mladšími 14 let nebo osobami se sníženými fyzickými, duševními nebo mentálními schopnostmi bez dostatečných

* Pro fungování senzoru a příjem signálu z něj je nutný multimediální přehrávač DISPL Box (není součástí balení).

zkušeností nebo znalostí a pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.

4. Zařízení instalujte na rovný, hladký, čistý a suchý povrch.

5. K instalaci zařízení nepoužívejte dříve použité samolepky.

6. Při utahování upevňovacího šroubu nepoužívejte nadměrnou sílu.

7. Při instalaci senzoru pomocí montážních prvků dbejte zvýšené opatrnosti. Montáž musí provádět kvalifikovaný technik.

8. Kabel USB používejte pouze k připojení senzoru k přehrávači médií DISPL Box – senzor není napájen z žádného jiného zdroje.

9. Zkontrolujte, zda je senzor bezpečně připojen ke konektoru USB (A). Během používání neodpojujte senzor od konektoru USB (A).

10. Nedovolte, aby byl kabel USB zmačkáán, skřípnut nebo přišel do styku s horkými povrchy.

11. Před čištěním zařízení vypněte. K čištění těla senzoru a skla objektivu použijte suchý, měkký hadřík, který nepouští vlákna. Nepoužívejte agresivní čisticí nebo abrazivní prostředky ani kovové drátěnky.

12. Zařízení neupust'te ani nedovolte, aby do něj někdo narazil.

13. Servis a opravu zařízení svěřte pouze autorizovaným servisním střediskům (viz adresy na webové stránce **prestigio-solutions.com/warranty**). Zařízení neopravujte sami.

Příprava k použití

1. Opatrně otevřete obal a vyjměte pytlík s senzorem a příslušenství. Vyjměte senzor z pytlíka. Odstraňte fólii z bezpečnostního skla (I-5).

2. Vyberte místo pro instalaci senzoru. Možnosti upevnění (na samolepku nebo pomocí montážních prvků) jsou popsány níže.

POZNÁMKA. Pro provoz senzoru a příjem signálu je zapotřebí multimediální přehrávač DISPL Box (není součástí balení). Musí být v délce kabelu senzoru (3 m) (viz také návod k použití multimediálního přehrávače DISPL Box).

3. Po instalaci se ujistěte, že je senzor pevně namontován, že nic nebrání výhledu a že jsou výstupky držáku zarovnaný s otvory (I-3) na těle senzoru (nahore a dole).

Instalace za použití samolepky

• Na vodorovný povrch:

1. Odstraňte ochrannou fólii z jedné strany oboustranné samolepky a pevně ji přilepte na základnu držáku (obr. III-1, III-2).

2. Odstraňte ochrannou fólii z druhé strany samolepky a připevněte senzor na místo instalace (obr. III-3, III-4).

• **Na svislý povrch:**

1. Vyšroubujte upevňovací šrouby (obr. IV-1), opatrně vyjměte zařízení z držáku (obr. IV-2) a umístěte zařízení zpět na držák v boční poloze (obr. IV-2, IV-3).
2. Dotáhněte upevňovací šrouby do původní polohy (obr. IV-4).
3. Odstraňte ochrannou fólii z jedné strany oboustranné samolepky a pevně ji přilepte na základnu držáku (obr. III-1, III-2).
4. Odstraňte ochrannou fólii z druhé strany samolepky a připevněte senzor na místo instalace (obr. III-3, IV-5).

Instalace pomocí montážních prvků

• **Na vodorovný povrch** (přes montážní otvor $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Připravte si vrtáčku, vrták $\varnothing$ 4 mm, samořezný šroub se závitem M5 a šroubovák (nejsou součástí balení) (obr. V-1).
2. Vyšroubujte upevňovací šrouby (obr. V-2), opatrně vyjměte zařízení z držáku (obr. V-3).
3. V místě instalace vyvrtejte otvor, zarovnejte jej s montážním otvorem v základně držáku (I-9) a zašroubujte samořezný šroub až na doraz (obr. V-4, V-5, V-6).
4. Umístěte zařízení zpět na držák a utáhněte upevňovací šrouby do původní polohy (obr. V-7, V-8).

• **Na svislý povrch** (přes dva montážní otvory $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Připravte si vrtáčku, vrták $\varnothing$ 4 mm, dvě hmoždinky $\varnothing$ 4 mm, dva samořezné šrouby $\varnothing$ 3 mm, šroubovák, kladivo a tužku (nejsou součástí balení) (obr. VI-1).
2. Vyšroubujte upevňovací šrouby (obr. IV-1), opatrně vyjměte zařízení z držáku (obr. IV-2).
3. Umístěte základnu držáku na místo instalace a označte umístění montážních otvorů (I-10). Poté na označených místech vyvrtejte dva otvory a umístěte hmoždinky (v případě potřeby použijte kladivo) (obr. VI-2).
4. Vyrovnajte montážní otvory základny držáku s vyvrtanými otvory a zašroubujte dva samořezné šrouby až na doraz (obr. VI-3).
5. Umístěte zařízení na držák (obr. IV-3) a dotáhněte upevňovací šrouby do původní polohy (obr. IV-4, VI-4).

Provoz

1. Připojte senzor ke konektoru USB (A) multimediálního přehrávače DISPL Box.

2. Zapněte multimediální přehrávač DISPL Box (viz schéma připojení senzoru k multimediálnímu přehrávači DISPL Box a přenosu dat na vzdálené pracovní místo (PC) na obr. VII).

3. Přehrávač médií DISPL Box má předinstalovanou aplikaci DISPL Player. Přijímá a zpracovává data ze senzoru DISPL (např. aktivity zákazníků). Chcete-li aplikaci nakonfigurovat, připojte k DISPL Box monitor, klávesnici a myš (nejsou součástí dodávky).

4. Otevřete aplikaci a v nabídce vyberte možnost **Zařízení** → **Kamera**. V otevřeném okně se zobrazí obraz ze senzoru DISPL a nabídka nastavení (rozlišení, snímková frekvence atd.). Nakonfigurujte požadovaná nastavení (viz pokyny k nastavení aplikace DISPL Player na webové stránce support.displayforce.ai/hc, záložka **User's Manual (Návod k použití)**).

5. Senzor nasměrujte na místo pozorování (prodejní plocha, výstavní hala atd.). Ručně nastavte polohu senzoru na držáku. V případě potřeby upevněte jednu z poloh (obr. VIII-1) zašroubováním upevňovacího šroubu do jednoho z upevňovacích otvorů (obr. I-4, VIII-2).

6. Po nastavení odpojte monitor, klávesnici a myš od DISPL Box.

7. Data ze senzorů lze zpracovávat na PC. Za tímto účelem nainstalujte do počítače aplikaci DISPL Player. Poté navažte spojení mezi počítačem a zařízením DISPL Box pomocí cloudové platformy, kterou používáte (obr. VII). Viz také pokyny pro nastavení aplikace DISPL Player (viz bod 2 výše).

POZNÁMKA. Pro výměnu dat mezi DISPL Box a DISPL Platform je zapotřebí trvalé připojení k Internetu. Bez síťového připojení jsou data ze senzoru DISPL zpracovávána aplikací DISPL Player a ukládána do paměti u DISPL Box.

8. Chcete-li ukončit provoz, vypněte DISPL Box – senzor se automaticky vypne. Pomocí aplikace DISPL Player můžete také nastavit plán zapnutí/vypnutí senzoru.

Odstranění možných poruch

1. Žádný signál ze senzoru:

- senzor DISPL není připojen k přehrávači médií DISPL Box. Zkontrolujte, zda je kabel správně připojen ke konektoru USB (A). Restartujte přehrávač médií DISPL Box;
- k přehrávači médií DISPL Box je připojeno více senzorů. V aplikaci DISPL Player vyberte možnost **Zařízení** → **Kamera**. Ze seznamu vyberte jako výchozí senzor DISPL;
- aktuální verze aplikace DISPL Player je zastaralá. Zkontrolujte aktualizace a ujistěte se, že používáte nejnovější verzi této aplikace.

2. Obraz přijatý ze senzoru je rozmazaný nebo neúplný:

- je výhled senzoru blokován. Odstraňte překážky ve výhledu;

- senzor je posunut. Upravte polohu senzoru;
- sklo objektivu senzoru je znečištěno. Vyčistěte sklo objektivu.

Pokud se při používání zařízení vyskytnou jakékoli problémy nebo dotazy, obraťte se na technickou podporu dříve, než zařízení vrátíte prodejci. Za tímto účelem vyplňte formulář v dolní části hlavní stránky **prestigio-solutions.com**.

Zjednodušené prohlášení o shodě. Společnost ASBISC tímto prohlašuje, že zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové stránce: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

Směrnice RoHS. Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

Toto zařízení splňuje platné bezpečnostní požadavky.

Všechny uvedené ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků. Informace v tomto dokumentu se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatelů. Aktuální informace a podrobný popis zařízení, stejně jako návod k připojení, certifikáty, informace o společnostech, které přijímají reklamace kvality a záruky, jsou k dispozici na stránkách **prestigio-solutions.com**. Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Vyrobeno v Číně. Datum výroby je uvedeno na štítku pod sériovým číslem na individuálním obalu.

EL

Αισθητήρας DISPL έχει σχεδιαστεί για να καταγράφει βίντεο τη δραστηριότητα του κοινού-στόχου. Τα καταγεγραμμένα δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία εξ αποστάσεως και αναλύονται για τη βελτίωση της εργασίας με το κοινό-στόχο*.

Στοιχεία κατασκευής (εικ. I):

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Υποδοχή USB (A). | 6. Οπές για τη βίδα στερέωσης. |
| 2. Καλώδιο. | 7. Στερεωτής. |
| 3. Οπές για τον ενάρθρωση. | 8. Βάση του στερεωτή. |
| 4. Οπές για τη στερέωση της θέσης της αισθητήρα. | 9. Οπή στερέωσης (Ø 5,5 χλστ). |
| 5. Προστατευτικό γυαλί φακού. | 10. οπές στερέωσης (Ø 3,2 χλστ). |

Το πακέτο προμήθειας (εικ. II):

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Αισθητήρας PSVCCF2N003. | 3. Αυτοκόλλητο διπλής όψης (5 τεμ.). |
| 2. Κάλυμμα. | 4. Οδηγός γρήγορης εκκίνησης. |

Τεχνικά χαρακτηριστικά: Τροφοδοσία: είσοδος 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (μέγιστο). Αισθητήρας: CMOS, 1/2,7 ίντσες, 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Συμπίεση βίντεο: MJPG, YUY2. Γωνία θέασης: 16° (κάθετη) / 28° (οριζόντια) / 32° (διαγώνιος). Συμβατότητα διεπαφής: Windows 7 (και νεότερη έκδοση), macOS 11 (και νεότερη έκδοση), Linux Ubuntu 22 (και νεότερη έκδοση). Υποστήριξη τεχνολογίας Plug and Play. Χρώμα: λευκό. Υλικό θήκης: πλαστικό ABS. Μέγεθος (Μ×Π×Υ): 43,2×35,2×47,5 χλστ. Καλώδιο USB (A): 3 μ (μη αφαιρούμενο). Καθαρό βάρος: 104,7 γρ.

Συνθήκες εκμετάλλευσης: θερμοκρασία -10...+50 °C, σχετική υγρασία 20–80% (χωρίς συσσώρευση). **Συνθήκες αποθήκευσης:** θερμοκρασία -10...+70 °C, σχετική υγρασία 20–90% (χωρίς συσσώρευση).

Εγγύηση: 2 χρόνια, εκτός εάν απαιτείται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία (βλ. prestigio-solutions.com/warranty). **Διάρκεια ζωής:** 2 χρόνια.

Περιορισμοί και προειδοποιήσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι προειδοποιήσεις, οι προφυλάξεις και οι οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο δεν καλύπτουν όλες τις πιθανές επικίνδυνες καταστάσεις. Χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

1. Αποφύγετε την καταστροφή του προστατευτικού γυαλιού και του φακού από κάτω.

* Η συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box (δεν περιλαμβάνεται) απαιτείται για τη λειτουργία του αισθητήρα και τη λήψη σήματος από αυτήν.

2. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες (π.χ. ηλεκτρική θερμάστρα, άμεσο ηλιακό φως), ισχυρή ακτινοβολία φωτός (π.χ. λέιζερ, υπερυπόδη ακτινοβολία). Μην αφήνετε υγρά ή σκόνη να έρθουν σε επαφή με τη συσκευή.
3. Η συσκευή και η εφαρμογή DISPL Player δεν προορίζονται για χρήση από παιδιά κάτω των 14 ετών ή από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, εκτός εάν έχουν επαρκή εμπειρία και γνώσεις και εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
4. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε επίπεδη, λεία, καθαρή και στεγνή επιφάνεια.
5. Μη χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένα αυτοκόλλητα για την εγκατάσταση της συσκευής.
6. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη όταν σφίγγετε τη βίδα στερέωσης.
7. Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση του αισθητήρα χρησιμοποιώντας συνδετήρες. Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο τεχνικό.
8. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB μόνο για να συνδέσετε την αισθητήρα στη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box – η αισθητήρα δεν δύναται να τροφοδοτείται από άλλου είδους πηγές.
9. Βεβαιωθείτε ότι η αισθητήρα είναι καλά συνδεδεμένη στην υποδοχή USB (A). Μην αποσυνδέετε την αισθητήρα από την υποδοχή USB (A) ενώ χρησιμοποιείται.
10. Μην αφήνετε το καλώδιο USB να τσακιστεί, να ταιμπήσει ή να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες.
11. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό, μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι για να καθαρίσετε το σώμα και το γυαλί του φακού. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά ή λιπαντικά ή μεταλλικά σφουγγάρια.
12. Μην ρίχνετε ή χτυπάτε τη συσκευή.
13. Η συντήρηση και η επισκευή της συσκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις (οι διευθύνσεις των κέντρων βρίσκονται στην ιστοσελίδα prestigio-solutions.com/warranty). Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.

Προετοιμασία για χρήση

1. Ανοίξτε προσεκτικά το κουτί, αφαιρέστε το κάλυμμα με τον αισθητήρα και τα αξεσουάρ από αυτό. Βγάλτε τον αισθητήρα από τη θήκη. Αφαιρέστε τη μεμβράνη από το προστατευτικό γυαλί (1-5).
 2. Επιλέξτε μια θέση για να εγκαταστήσετε τον αισθητήρα. Οι επιλογές τοποθέτησης (με αυτοκόλλητο ή με χρήση συνδετήρων) περιγράφονται παρακάτω.
- ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ** Η συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box (δεν περιλαμβάνεται) απαιτείται για τη λειτουργία του αισθητήρα και τη λήψη σήματος από αυτήν. Πρέπει να βρίσκεται εντός του μήκους του καλωδίου του αισθητήρα (3 μέτρα) (δείτε επίσης τις οδηγίες για τη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box).

3. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο αισθητήρας είναι σταθερά τοποθετημένος και ότι δεν υπάρχουν εμπόδια στην ορατότητα, καθώς και ότι οι προεξοχές της βάσης είναι ευθυγραμμισμένες με τις οπές (I-3) στο σώμα του αισθητήρα (πάνω και κάτω).

Εγκατάσταση με χρήση αυτοκόλλητου

- **Σε οριζόντια επιφάνεια:**

1. Αφαιρέστε το πίσω μέρος από τη μία πλευρά του αυτοκόλλητου διπλής όψης, κολλήστε σταθερά το αυτοκόλλητο στη βάση της βάσης (εικ. III-1, III-2).
2. Αφαιρέστε το πίσω μέρος από την άλλη πλευρά του αυτοκόλλητου και στερεώστε τον αισθητήρα στη θέση εγκατάστασης (εικ. III-3, III-4).

- **Σε κάθετη επιφάνεια:**

1. Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης (εικ. IV-1), αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη βάση (εικ. IV-2) και τοποθετήστε το περίβλημα στη βάση στην πλάγια θέση (εικ. IV-2, IV-3).
2. Σφίξτε τις βίδες στερέωσης στην αρχική τους θέση (εικ. IV-4).
3. Αφαιρέστε το πίσω μέρος από τη μία πλευρά του αυτοκόλλητου διπλής όψης, κολλήστε σταθερά το αυτοκόλλητο στη βάση της βάσης (εικ. III-1, III-2).
4. Αφαιρέστε το πίσω μέρος από την άλλη πλευρά του αυτοκόλλητου και στερεώστε τον αισθητήρα στο σημείο εγκατάστασης (εικ. III-3, IV-5).

Εγκατάσταση με στερέωση

- **Σε οριζόντια επιφάνεια** (μέσω οπής τοποθέτησης $\varnothing$ 5,5 χλστ.):

1. Προετοιμάστε ένα τρυπάνι, ένα τρυπάνι $\varnothing$ 4 χλστ., μια βίδα αυτοκοχλιούμενου με σπείρωμα M5 και ένα κατασβίδι/βιδολόγο (δεν περιλαμβάνεται) (εικ. V-1).
2. Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης (εικ. V-2), αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη βάση (εικ. V-3).
3. Ανοίξτε μια τρύπα στο σημείο εγκατάστασης, ευθυγραμμίστε την με την οπή στερέωσης της βάσης της βάσης (I-9) και βιδώστε τη βίδα αυτοκοχλιούμενου κοχλίου μέχρι να σταματήσει (εικ. V-4, V-5, V-6).
4. Εγκαταστήστε ξανά τη συσκευή στη βάση και σφίξτε τις βίδες στερέωσης στη θέση τους (εικ. V-7, V-8).

- **Σε μια κάθετη επιφάνεια** (μέσω δύο οπών στερέωσης $\varnothing$ 3,2 χλστ.):

1. Προετοιμάστε ένα τρυπάνι, μια μύτη τρυπανιού $\varnothing$ 4 χλστ., δύο πείρους $\varnothing$ 4 χλστ., δύο βίδες αυτοκοχλιούμενου $\varnothing$ 3 χλστ., ένα κατασβίδι/οδηγό, ένα σφυρί και ένα μολύβι (δεν περιλαμβάνονται) (εικ. VI-1).
2. Ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης (εικ. IV-1), αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη βάση (εικ. IV-2).
3. Τοποθετήστε τη βάση στήριξης στο σημείο εγκατάστασης και σημειώστε τη θέση των οπών στερέωσης (I-10). Στη συνέχεια, ανοίξτε δύο τρύπες στις σημειωμένες θέσεις και τοποθετήστε τους πείρους (χρησιμοποιήστε ένα σφυρί εάν είναι απαραίτητο) (εικ. VI-2).

- Ευθυγραμμίστε τις οπές στερέωσης της βάσης στήριξης με τις τρυπημένες και βιδώστε τις δύο βίδες αυτοκοχλιούμενου σπειρώματος μέχρι να σταματήσουν (εικ. VI-3).
- Τοποθετήστε το σώμα στη βάση της συσκευής (εικ. IV-3) και σφίξτε τις βίδες στερέωσης στην αρχική τους θέση (εικ. IV-4, VI-4).

Εκμετάλλευση

- Συνδέστε τον αισθητήρα στη θύρα USB (A) της συσκευής αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box.
 - Ενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box (το διάγραμμα για τη σύνδεση του αισθητήρα στη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box και τη μετάδοση δεδομένων σε έναν απομακρυσμένο σταθμό εργασίας (PC) φαίνεται στο εικ. VII).
 - Η συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box συνοδεύεται από προεγκατεστημένη την εφαρμογή DISPL Player. Με τη βοήθειά του, λαμβάνονται και επεξεργάζονται δεδομένα από τον αισθητήρα DISPL (για παράδειγμα, δραστηριότητα πελάτη). Για να διαμορφώσετε την εφαρμογή, συνδέστε μια οθόνη, πληκτρολόγιο και ποντίκι (δεν περιλαμβάνονται) στο DISPL Box.
 - Ανοίξετε την εφαρμογή, επιλέξτε **Συσκευές → Κάμερα** από το μενού. Στο παράθυρο που ανοίγει θα εμφανιστεί μια εικόνα από τον αισθητήρα του DISPL Sensor, καθώς και ένα μενού ρυθμίσεων (ανάλυση, ρυθμός καρέ κλπ.). Διαμορφώστε τις απαραίτητες ρυθμίσεις (δείτε οδηγίες ρύθμισης της εφαρμογής DISPL Player στη διεύθυνση support.displayforce.ai/hc, καρτέλα **User's Manual (Εγχειρίδιο χρήστη)**).
 - Στρέψτε τον αισθητήρα προς την περιοχή παρατήρησης κοινού (αίθουσα πωλήσεων, εκθεσιακό περίπτερο κ.λπ.). Ρυθμίστε δια χειρός τη θέση του αισθητήρα στον στερεωτή. Εάν είναι απαραίτητο, ασφαλίστε μία από τις θέσεις (εικ. VIII-1) βιδώνοντας μια βίδα ασφάλισης σε μία από τις οπές ασφάλισης (εικ. I-4, VIII-2).
 - Μετά τη ρύθμιση, αποσυνδέστε την οθόνη, το πληκτρολόγιο και το ποντίκι από το DISPL Box.
 - Τα δεδομένα από τον αισθητήρα μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία σε υπολογιστή. Για να το κάνετε αυτό, εγκαταστήστε την εφαρμογή DISPL Player στον υπολογιστή σας. Στη συνέχεια, δημιουργήστε μια σύνδεση μεταξύ του υπολογιστή και του DISPL Box χρησιμοποιώντας την πλατφόρμα cloud που χρησιμοποιείτε (εικ. VII). Δείτε επίσης τις οδηγίες για τη ρύθμιση της εφαρμογής DISPL Player (βλ. σημείο 2 παραπάνω).
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ.** Για την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ DISPL Box και DISPL Platform, απαιτείται μόνιμη σύνδεση στο Διαδίκτυο. Χωρίς σύνδεση δικτύου, τα δεδομένα από τον αισθητήρα DISPL Sensor επεξεργάζονται από την εφαρμογή DISPL Player και αποθηκεύονται στη μνήμη DISPL Box.
- Για να ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το DISPL Box – ο αισθητήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε ένα πρόγραμμα για την ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του αισθητήρα χρησιμοποιώντας την εφαρμογή DISPL Player.

Αντιμετώπιση πιθανών προβλημάτων

1. Χωρίς σήμα από τον αισθητήρα:

- ο αισθητήρας DISPL δεν είναι καλά συνδεδεμένη με τη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι καλά συνδεδεμένο στην υποδοχή USB (A). Επανεκκινήστε το πρόγραμμα αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box,
- πολλές αισθητήρες είναι συνδεδεμένες στη συσκευή αναπαραγωγής πολυμέσων DISPL Box. Στην εφαρμογή DISPL Player, επιλέξτε **Συσκευές → Κάμερα**. Επιλέξτε τον DISPL Sensor ως την προεπιλεγμένη αισθητήρα από τη λίστα,
- η τρέχουσα έκδοση της εφαρμογής DISPL Player είναι ξεπερασμένη. Ελέγξτε για ενημερώσεις και βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε την πιο πρόσφατη έκδοση αυτής της εφαρμογής.

2. Η εικόνα τον αισθητήρα είναι ασαφής ή ελλιπής:

- η όραση αισθητήρα είναι καλυμμένη. Αφαιρέστε τα εμπόδια στην θέα σας,
- ο αισθητήρας έχει μετατοπιστεί. Ρυθμίστε τη θέση του αισθητήρα,
- το γυαλί του φακού του αισθητήρα είναι λερωμένο. Καθαρίστε το γυαλί του φακού.

Εάν έχετε προβλήματα ή ερωτήσεις κατά τη χρήση της συσκευής σας, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη προτού την επιστρέψετε στον πωλητή. Για να το κάνετε αυτό, συμπληρώστε τη φόρμα στο κάτω μέρος της κύριας σελίδας στον ιστότοπο prestigio-solutions.com.

Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης. Η ASBISC δηλώνει ότι η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση web: prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs.

Οδηγία RoHS. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις πρόνοιες της Οδηγίας RoHS 2011/65/EU σχετικά με τον περιορισμό των επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις ασφαλείας.

Όλα τα εμπορικά σήματα και τα ονόματά τους που αναφέρονται είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Οι πληροφορίες σε αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση των χρηστών. Τρέχουσες πληροφορίες και λεπτομερής περιγραφή της συσκευής, καθώς και οδηγίες σύνδεσης, πιστοποιητικά, πληροφορίες σχετικά με εταιρείες που δέχονται αξιώσεις ποιότητας και εγγύησης, είναι διαθέσιμες στον ιστότοπο prestigio-solutions.com. Κατασκευαστής: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Τηλ: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Κατασκευασμένο στην Κίνα. Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται στην ετικέτα κάτω από τον αυξανόμενο αριθμό της ατομικής συσκευασίας.

ET

DISPL andur on mõeldud sihtrühma tegevuse videosalvestamiseks. Salvestatud andmeid töödeldakse ja analüüsitakse eemalt, et parandada sihtrühma teavitamist*.

Konstruksioonielemendid (joonis I):

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. USB (A) pesa. | 6. Kinnituskrui avad. |
| 2. Kaabel. | 7. Kronstein. |
| 3. Liigendühenduse avad. | 8. Kronsteini alus. |
| 4. Auku anduri asendi kinnitamiseks. | 9. Kinnitusauku (ø 5,5 mm). |
| 5. Objektiivi kaitseklaas. | 10. Kinnitusaugud (ø 3,2 mm). |

Tamekomplekt (joonis II):

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Sensor PSVCCF2N003. | 3. Kahepoolne kleeps (5 tk). |
| 2. Ümbris. | 4. Lühike kasutusjuhend. |

Tehnilised andmed. Toide: sisend 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (maks.). Maatriks: CMOS, 1/2,7 tolli, 2 Mpx, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Videokompressioon: MJPG, YUY2. Vaatamisnurk: 16° (vert.) / 28° (horis.) / 32° (diag.). Kasutajaliidese ühilduvus: Windows 7 (ja uuemad), macOS 11 (ja uuemad), Linux Ubuntu 22 (ja uuemad). Toetab Plug and Play tehnoloogiat. Värv: valge. Korpuse materjal: ABS plastik. Suurus (P×L×K): 43,2×35,2×47,5 mm. USB (A) kaabel: 3 m (mitte-eemaldatav). Netokaal: 104,7 g.

Kasutustingimused: temperatuur -10...+50 °C, suhteline õhuniiskus 20–80 % (mittekondenseeruv). **Ladustamistingimused:** temperatuur -10...+70 °C, suhteline õhuniiskus 20–90 % (mittekondenseeruv).

Garantii: 2 aastat, kui kohalik seadus ei sätesta teisiti (vt prestigio-solutions.com/warranty).

Kasutusiga: 2 aastat.

Piirangud ja hoiatused

HOIATUS! Käesolevas dokumendis sisalduvad hoiatused, ettevaatusabinõud ja juhised ei hõlma kõiki võimalikke ohuolukordi. Kasutage seadme kasutamisel tervet mõistust.

- Ärge kahjustage kaitseklaasi ja selle all olevat läätse.
- Kasutage seadet ainult siseruumides. Ärge pange seadet kokku kõrge temperatuuriga (nt elektrikerisest, otsese päikesekiirgusega), tugeva valguskiirgusega (nt laser, ultraviolettkiirgus). Ärge laske vedelikel või tolmul seadmega kokku puutuda.

* Sensori töötamiseks ja sellelt signaali vastuvõtmiseks on vajalik meediamängija DISPL Box (ei kuulu tamekomplekti).

3. Seade, aga ka DISPL Playeri rakendus ei ole mõeldud kasutamiseks alla 14-aastastele lastele või füüsiliselt, vaimselt või intellektuaalselt piiratud võimetega isikutele, kui neil ei ole piisavat kogemust või teadmisi seadme kasutamisest, ja kui nad ei ole nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all.

4. Paigaldage seade tasasele, siledale, puhtale ja kuivale pinnale.

5. Ärge kasutage seadme paigaldamiseks kasutatud kleebiseid.

6. Ärge kasutage kinnituskruvi pingutamisel liigset jõudu.

7. Olge sensori kinnituse paigaldamisel ettevaatlikud. Paigaldamist peab teostama kvalifitseeritud spetsialist.

8. Kasutage USB-kaablit ainult anduri ühendamiseks DISPL Boxi meediamängijaga – andur ei saa toidet muust allikast.

9. Veenduge, et andur oleks kindlalt USB (A) pesasse ühendatud. Ärge ühendage andurit selle kasutamise ajal USB (A) pesast lahti.

10. Ärge laske USB-kaablit purustada, pigistada ega puutuda kokku kuumade pindadega.

11. Enne seadme puhastamist lülitage seade välja. Kasutage seadme korpuse ja objektiiviklaasi puhastamiseks kuiva, pehmet ebemevaba lappi. Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid või abrasiivseid aineid ega metallist käsnaid.

12. Ärge laske seadet maha kukkuda ega laske sellel põrkuda.

13. Laske oma seadet hooldada ja remontida ainult volitatud teeninduskeskustes (keskuse aadressid leiate aadressilt **prestigio-solutions.com/warranty**). Ärge parandage seadet ise.

Ettevalmistused kasutamiseks

1. Avage ettevaatlikult pakend, võtke ümbrisest välja sensor ja komplekteeritavad osad. Võtke sensor ümbrisest välja. Eemaldage kaitseklasisilt kile (I-5).

2. Valige koht, kuhu soovite sensorit paigaldada. Võimalikud kinnitusviisid (kleebisele või kinnitusega) on kirjeldatud allpool.

MÄRKUS. Sensori töötamiseks ja sellelt signaali vastuvõtmiseks on vajalik meediamängija DISPL Box (ei kuulu tarnekomplekti). See peab jääma sensorikaabli pikkuse ulatuses (3 m) (vt ka DISPL Box meediamängija juhendit).

3. Pärast paigaldamist veenduge, et sensor on paigaldatud turvaliselt ja vaateväli pole häiritud ning kronsteini väljaulatuvad osad kattuvad avadega (I-3) sensori korpusel (üleval ja all).

Paigaldamine kleebisega

• Horisontaalsele pinnale:

1. Eemaldage kahepoolse kleebise ühelt poolt kaitsekile ning kinnitage kleeps tugevalt kronsteini alusele (joonis III-1, III-2).

2. Eemaldage kaitsekile kleebise teiselt poolt ning kinnitage sensor paigalduskohale (joonis III-3, III-4).

• **Vertikaalsele pinnale:**

1. Keerake kinnituskruvid lahti (joonis IV-1), võtke seade ettevaatlikult kronsteinist välja (joonis IV-2) ja paigaldage korpus kronsteini sisse küljasendis (joonis IV-2, IV-3).
2. Keerake kinnituskruvid algasendisse (joonis IV-4).
3. Eemaldage kaitsekile kleebise teiselt poolt, kinnitage kleeps tugevalt kronsteini alla (joonis III-1, III-2).
4. Eemaldage kaitsekile kleebise teiselt poolt ja kinnitage sensor paigalduskohale (joonis III-3, IV-5).

Paigaldamine monteerimisega

• **Horizontaalsele pinnale** (läbi monteerimisava $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Valmistage ette trell, puur $\varnothing$ 4 mm, isekeermestav kruvi keermega M5, tavaline või elektriline kruvikeeraja (ei kuulu tarnekomplekti) (joonis V-1).
2. Keerake kinnituskruvid lahti (joonis V-2), võtke seade ettevaatlikult kronsteinist välja (joonis V-3).
3. Puurige paigalduskohta ava, joondage see kronsteini aluses oleva monteerimisavaga (I-9) ja keerake isekeermestav kruvi lõpuni sisse (joonis V-4, V-5, V-6).
4. Paigaldage seade tagasi kronsteinile ja keerake kinnituskruvid tagasi oma kohtale (joonis V-7, V-8).

• **Verikaalsele pinnale** (läbi kahe monteerimisava $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Valmistage ette trell, puur $\varnothing$ 4 mm, kaks tüüblit $\varnothing$ 4 mm, kaks isekeermestavat kruvi $\varnothing$ 3 mm, tavaline või elektriline kruvikeeraja, haamer ja pliats (ei kuulu tarnekomplekti) (joonis VI-1).
2. Keerake kinnituskruvid lahti (joonis IV-1), võtke seade ettevaatlikult kronsteinist välja (joonis IV-2).
3. Asetage kronsteini alus paigalduskohale ja tähistage monteerimisavade asukohad (I-10). Seejärel puurige tähistatud kohtadesse kaks ava ja paigaldage tüüblid (vajadusel kasutage haamrit) (joonis VI-2).
4. Joondage kronsteini monteerimisavad ja puuritavad ning keerake kuni lõpuni sisse kaks isekeermestatud kruvi (joonis VI-3).
5. Paigaldage korpus seadme kronsteini (joonis IV-3) ja keerake kinnituskruvid algasendisse (joonis IV-4, VI-4).

Kasutamine

1. Ühendage sensor DISPL Box meediamängija USB-pessa (A).

2. Lülitage DISPL Box meediamängija sisse (sensori ühendamine DISPL Box meediamängijaga ja personaalarvuti andmete edastamine on näidatud joonisel VII).

3. DISPL Boxi meediamängijal on eelinstalleeritud rakendus DISPL Player. See võtab vastu ja töötleb andmeid DISPL anduralt (nt ostja tegevus). Rakenduse konfigureerimiseks ühendage DISPL Boxi külge monitor, klaviatuur ja hiir (ei kuulu tarnekomplekti).

4. Avage rakendus, valige menüüst **Seadmed** → **Kaamera**. Avanevasse aknasse ilmub DISPL anduralt pilt koos seadete menüüga (resolutsioon, kaadrisagedus jne). Konfigureerige vajalikud seaded (vt rakenduse DISPL Player häälestusjuhiseid veebilehel **support.displayforce.ai/hc**, vahekaart **User's Manual (Kasutusjuhend)**).

5. Suunake sensor auditooriumi jälgimisalale (müügisaal, näitusepaviljon jne). Reguleerige käsitsi sensor asukohta kronsteinil. Vajaduse korral kinnitage üks asenditest (joonis VIII-1), keerates kinnituskrui ühte kinnitusauku (joonis I-4, VIII-2).

6. Pärast seadistamist ühendage monitor, klaviatuur ja hiir DISPL Boxist lahti.

7. Sensori andmeid saab töödelda personaalarvutis. Selleks installige arvutisse rakendus DISPL Player. Seejärel looge ühendus arvuti ja DISPL Boxi vahel, kasutades selleks kasutatavat pilveplatvormi (joonis VII). Vt ka DISPL Playeri rakenduse seadistamise juhiseid (vt punkt 2 eespool).

MÄRKUS. DISPL Boxi ja DISPL Platvormi vaheliseks andmevahetuseks on vaja püsivat internetiühendust. Ilma võrguühendusest töötleb DISPL anduralt andmeid DISPL Player rakendus ja salvestab need DISPL Boxi mälu.

8. Töö lõpetamiseks lülitage DISPL Box välja – andur lülitub automaatselt välja. Anduri sisse/välja lülitamise ajakava saate määrata ka rakenduse DISPL Player abil.

Võimalike rikete kõrvaldamine

1. Andur ei anna signaali:

- DISPL andur ei ole kindlalt ühendatud DISPL Boxi meediamängijaga. Kontrollige, kas kaabel on kindlalt USB (A) pessa ühendatud. Käivitage DISPL Boxi meediamängija uuesti;

- mitu andurit on ühendatud DISPL Boxi meediamängijaga. Valige rakenduses DISPL Player **Seadmed** → **Kaamera**. Valige nimekirjast vaikimisi anduriks DISPL andur;

- DISPL Playeri rakenduse praegune versioon on vananenud. Kontrollige uuendusi ja veenduge, et kasutate selle rakenduse uusimat versiooni.

2. Anduralt saadud pilt on ähmane või ebatäielik:

- anduri vaade on blokeeritud. Kõrvaldage vaate takistused;

- andur on nihkunud. Reguleerige anduri asendit;

- anduri objektiivi klaas on määrdunud. Puhastage läätseklaas.

Kui teil tekib seadme kasutamise ajal probleeme või küsimusi, võtke enne seadme jaemüüjale tagastamist ühendust tehnilise toega. Selleks täitke vorm, mille leiate **prestigio-solutions.com** pealehel alla kerides.

Lihtsustatud vastavusdeklaratsioon. ASBISC deklareerib käesolevaga, et seade vastab direktiivile 2014/53/EU. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS direktiiv. Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivile 2011/65/EU nõuded, sealhulgas RoHS-direktiivi 2015/863/EU nõuded.

See seade vastab kehtivatele ohutusnõuetele.

Kõik mainitud kaubamärgid ja kaubanimed on nende vastavate omanike omand. Käesolevas dokumendis sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate eelneva teavitamiseta. Ajakohastatud teave ja seadme üksikasjalik kirjeldus, samuti ühendamisjuhised, sertifikaadid, teave kvaliteedinõudeid ja garantiid aktsepteerivate ettevõtete kohta on saadaval aadressil **prestigio-solutions.com**. Tootja: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Valmistatud Hiinas. Tootmiskuupäev on märgisel, mis asub üksikpakendil oleva seerianumbri all.

HR

DISPL senzor je dizajniran za videosnimanje aktivnosti ciljane publike. Snimljeni podaci obrađuju se na daljinu i analiziraju kako bi se poboljšao rad s ciljnom publikom *.

Strukturni elementi (slika I):

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. USB (A) priključak. | 6. Otvori za pričvrtni vijak. |
| 2. Kabel. | 7. Nosač. |
| 3. Otvori za spoj šarki. | 8. Podnožje nosača. |
| 4. Otvori za fiksiranje položaja senzora. | 9. Montažni otvor (Ø 5,5 mm). |
| 5. Zaštitno staklo objektiva. | 10. Montažni otvori (Ø 3,2 mm). |

Paket isporuke (slika II):

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Senzor PSVCCF2N003. | 3. Dvostrana naljepnica (5 kom.). |
| 2. Futrola. | 4. Kratki korisnički vodič. |

Specifikacije. Napajanje: ulaz 5.0 V / 0.12 A (DC), 0.6 W (najviše). Matrica: CMOS, 1/2,7", 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Kompresija video signala: MJPG, YUY2. Kut gledanja: 16° (okomito) / 28° (vodoravno) / 32° (dijagonalno). Kompatibilnost sučelja: Windows 7 (i noviji), macOS 11 (i noviji), Linux Ubuntu 22 (i noviji). Podrška za Plug and Play tehnologiju. Boja: bijela. Materijal kućišta: ABS plastika. Dimenzije (D×Š×V): 43,2×35,2×47,5 mm. Kabel USB (A): 3 m (neodvojivi). Neto težina: 104,7 g.

Uvjeti korištenja: temperatura -10...+50 °C, relativna vlažnost 20–80 % (bez kondenzacije).

Uvjeti skladištenja: temperatura -10...+70 °C, relativna vlažnost 20–90 % (bez kondenzacije).

Jamstvo: 2 godine osim ako nije drugačije predviđeno lokalnim zakonom (v. **prestigio-solutions.com/warranty**). **Uporabni rok:** 2 godine.

Ograničenja i upozorenja

POZOR! Upozorenja, mjere opreza i upute sadržane u ovom dokumentu ne pokrivaju sve moguće opasne situacije. Vodite se zdravim razumom kad koristite uređaj.

1. Pazite da ne oštetite zaštitno staklo odnosno objektiv.
2. Koristite uređaj samo na zatvorenom. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama (npr. od električnog grijača, izravne sunčeve svjetlosti), jakom svjetlosnom zračenju (npr. lasersko, ultraljubičasto). Pazite da tekućina ili prašina ne dođu u dodir s uređajem.
3. Uređaj i aplikacija DISPL Player nisu namijenjeni za korištenje od strane djece ispod 14 godina ili osoba sa smanjenim fizičkim, mentalnim ili senzornim sposobnostima, osim ako imaju dovoljno iskustva i znanja te su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

* Za rad senzora i primanje signala od njega potreban je DISPL Box media player (nije uključen u paket isporuke).

4. Instalirajte uređaj na ravnu, glatku, čistu i suhu površinu.
5. Ne koristite rabljene naljepnice za instalaciju uređaja.
6. Ne koristite pretjeranu silu prilikom zatezanja pričvrstnog vijka.
7. Budite oprezni prilikom ugradnje senzora pomoću pričvršćivača. Instalaciju treba obaviti kvalificirani tehničar.
8. USB kabel služi samo za povezivanje senzora na DISPL Box media player, jer senzor se ne napaja iz drugih izvora.
9. Provjerite je li senzor uredno spojen na USB (A) priključak. Nemojte odspajati senzor iz USB (A) priključka dok radi.
10. Pazite da se USB kabel ne savije, prignječi niti da dođe u dodir s vrućim površinama.
11. Odspojite uređaj prije čišćenja. Za čišćenje kućišta i stakla objektiva koristite suhu, meku krpu koja ne ostavlja dlačice. Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili abrazive, niti metalne spužve.
12. Nemojte bacati ili udarati uređaj.
13. Održavanje i popravak uređaja treba obavljati samo u ovlaštenim servisnim centrima (za adrese centara, v. prestigio-solutions.com/warranty). Nemojte sami popravljati uređaj.

Priprema za korištenje

1. Oprezno otvorite kutiju, izvadite futrolu sa senzorom i pribor. Izvadite senzor iz futrole. Uklonite foliju sa zaštitnog stakla (I-5).

2. Odaberite mjesto za ugradnju senzora. Opcije montaže (uz naljepnicu ili pričvršćivač) opisane su u nastavku.

NAPOMENA. Za rad senzora i primanje signala od njega potreban vam je DISPL Box media player (nije uključen u paket isporuke). Mediaplayer treba se nalaziti unutar duljine kabela senzora (3 m) (v. također upute za DISPL Box media player).

3. Nakon ugradnje uvjerite se da je senzor sigurno pričvršćen, da nema smetnji promatranju te da su izbočine nosača poravnate s otvorima (I-3) na kućištu senzora (gore i dolje).

Instalacija pomoću ljepljive trake

• Na vodoravnoj površini:

1. Uklonite zaštitni papir s jedne strane dvostrane naljepnice, čvrsto zalijepite naljepnicu na podnožje nosača (slike III-1, III-2).
2. Uklonite zaštitni papir s druge strane naljepnice i pričvrstite senzor na mjesto ugradnje (slike III-3, III-4).

• Na okomitoj površini:

1. Odvrnite pričvrzne vijke (slika IV-1), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika IV-2) i ugradite kućište u nosač u bočnom položaju (slike IV-2, IV-3).
2. Zategnite pričvrzne vijke da budu u izvornom položaju (slika IV-4).
3. Uklonite zaštitni papir s jedne dvostrane naljepnice, dobro zalijepite naljepnicu na podnožje nosača (slike III-1, III-2).
4. Uklonite zaštitni papir s druge strane naljepnice i pričvrstite senzor na mjesto ugradnje (slike III-3, IV-5).

Instalacija putem montaže**• Na vodoravnoj površini** (kroz montažni otvor $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Pripremite bušilicu, svrdlo $\varnothing$ 4 mm, samorezni vijak s navojem M5 i odvijač/akumulatorski odvijač (nisu priloženi) (slika V-1).
2. Odvrnite pričvrzne vijke (slika V-2), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika V-3).
3. Izbušite rupu na mjestu ugradnje, poravnajte je s montažnim otvorom na podnožju nosača (I-9) i uvrnite samorezni vijak dok se ne zaustavi (slike V-4, V-5, V-6).
4. Vratite uređaj na nosač i pričvrstite ga vijcima (slike V-7, V-8).

• Na okomitoj površini (kroz dva montažna otvora $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Pripremite bušilicu, svrdlo $\varnothing$ 4 mm, dve tiple $\varnothing$ 4 mm, dva samorezna vijka $\varnothing$ 3 mm, odvijač/akumulatorski odvijač, čekič i olovku (nisu priloženi) (slika VI-1).
2. Odvrnite pričvrzne vijke (slika IV-1), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika IV-2).
3. Naslonite podnožje nosača na mjesto ugradnje i označite mjesto montažnih otvora (I-10). Zatim izbušite dvije rupe na označenim mjestima i umetnite tiple (po potrebi koristite čekič) (slika VI-2).
4. Poravnajte montažne otvore na podnožju nosača s izbušenim rupama i uvrnite dva samorezna vijka dok se ne zaustave (slika VI-3).
5. Ugradite kućište u nosač uređaja (slika IV-3) i zategnite pričvrzne vijke u izvorni položaj (slike IV-4, VI-4).

Korištenje

1. Priključite senzor na USB (A) priključak DISPL Box media playera.
2. Uključite DISPL Box media player (šema za priključivanje senzora na DISPL Box media player i prijenosa podataka na udaljenom radnom mjestu (PC) prikazana je na slici VII).
3. DISPL Box media player je opremljen unaprijed instaliranom aplikacijom DISPL Player. Na taj se način primaju i obrađuju podaci s DISPL senzora (npr., aktivnost kupaca). Kako biste

konfigurirali aplikaciju, priključite na DISPL Box monitor, tipkovnicu i miš (nisu priloženi u paketu isporuke).

4. Otvorite aplikaciju, odaberite u izborniku **Uređaji → Kamera**. Prozor koji se otvori prikazat će sliku s DISPL senzora, kao i izbornik postavki (razlučivost, broj slika u sekundi itd.). Konfigurirajte potrebne postavke (v. upute za postavljanje aplikacije DISPL Player na web stranici: support.displayforce.ai/hc, kartica **User's Manual (Korisnički priručnik)**).

5. Usmjerite senzor prema području promatranja publike (prodajni prostor, izložbeni paviljon itd.). Ručno prilagodite položaj senzora na nosaču. Ako je potrebno, zaključajte jedan od položaja (slika **VIII-1**) zavrtnjem pričvrsnog vijka u jedan od otvora za pričvršćivanje (slike **I-4**, **VIII-2**).

6. Nakon postavljanja, odspojite monitor, tipkovnicu i miš iz DISPL Box.

7. Podaci sa senzora mogu se obrađivati na računalu. Da to učinite, instalirajte aplikaciju DISPL Player na svoje računalo. Zatim uspostavite vezu između PC i DISPL Boxa pomoću platforme u oblaku koju koristite (slika **VII**). V. također upute za postavljanje aplikacije DISPL Player (v. točku 2 gore).

NAPOMENA. Za razmjenu podataka između DISPL Box i DISPL Platform potrebna je stalna internetska veza. Bez mrežne veze podatke s DISPL senzora obrađuje aplikacija DISPL Player i pohranjuje u memoriju DISPL Boxa.

8. Za završetak rada odspojite DISPL Box, pa će se senzor automatski isključiti. Također, pomoću aplikacije DISPL Player možete postaviti raspored za uključivanje/isključivanje senzora.

Rješavanje problema

1. Nema signala sa senzora:

- DISPL senzor nije uredno priključen na DISPL Box media player. Provjerite je li kabel dobro spojen na USB (A) priključak. Ponovno pokrenite DISPL Box media player;
- na DISPL Box media player je priključeno više senzora. U aplikaciji DISPL Player odaberite **Uređaji → Kamera**. Odaberite s popisa DISPL senzor kao zadani senzor;
- trenutna verzija aplikacije DISPL Player je zastarjela. Provjerite ima li ažuriranja i uvjerite se da koristite li najnoviju verziju ove aplikacije.

2. Slika senzora je nejasna ili nepotpuna:

- pogled senzora je blokiran. Uklonite prepreke koje ometaju promatranje;
- senzor je pomaknut. Prilagodite položaj senzora;
- staklo objektiva senzora je prljavo. Očistite staklo objektiva.

Ako imate problema ili pitanja prilikom korištenja uređaja, obratite se tehničkoj podršci prije nego što ga vratite prodavatelju. Za to ispunite obrazac na dnu početne stranice na web stranici: **prestigio-solutions.com**.

Pojednostavljena izjava o sukladnosti. Ovime ASBISC izjavljuje da je uređaj u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU Izjave o sukladnosti može se naći na sljedećoj web adresi: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

Smjernica RoHS. Uređaj je u skladu sa zahtjevima RoHS Smjernice 2011/65/EU o ograničenju opasnih tvari, uključujući zahtjeve RoHS Smjernice 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je sukladan s važećim sigurnosnim zahtjevima.

Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena vlasništvo su njihovih vlasnika. Informacije u ovom dokumentu mogu se izmijeniti bez prethodne najave korisnicima. Aktualne informacije i detaljan opis uređaja, kao i upute za povezivanje, certifikati, informacije o društvima koja primaju reklamacije za kvalitetu i jamstvo, dostupne su na web stranici **prestigio-solutions.com**. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje naveden je na naljepnici ispod serijskog broja na svakom pojedinačnom pakiranju.

HU

A **DISPL érzékelőt** a célközönség tevékenységének videofelvételére tervezték. A rögzített adatokat távolról feldolgozzák és elemzik a célközönség elérésének javítása érdekében*.

Építési elemek (I ábra):

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. USB (A) csatlakozó. | 6. Lyukak a rögzítőcsavarhoz. |
| 2. Kábel. | 7. Konzol. |
| 3. Lyukak a csuklós csuklóhoz. | 8. Konzol alap. |
| 4. Az érzékelő helyzetének rögzítésére szolgáló furatok. | 9. Szerelési furat (ø 5,5 mm). |
| 5. Objektív védőüveg. | 10. Szerelési furatok (ø 3,2 mm). |

Ellátási csomag (II ábrát):

- | | |
|--------------------------|-------------------------------------|
| 1. Érzékelő PSVCCF2N003. | 3. Kétoldalas matrica (5 db). |
| 2. Zsák. | 4. Gyors üzembe helyezési útmutató. |

Műszaki adatok. Tápegység: bemenet 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (max.). Mátrix: CMOS, 1/2,7", 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Videó tömörítés: MJPG, YUY2. Látószög: 16° (függőleges) / 28° (vízszintes) / 32° (átlós). Interfész kompatibilitás: Windows 7 (és újabb), macOS 11 (és újabb), Linux Ubuntu 22 (és újabb). Támogatja a Plug and Play technológiát. Szín: fehér. A ház anyaga: ABS műanyag. Méret (H×SZ×M): 43,2×35,2×47,5 mm. USB (A) kábel: 3 m (nem eltávolítható). Nettó súly: 104,7 g.

Üzemeltetési feltételek: hőmérséklet -10...+50 °C, relatív páratartalom 20–80 % (kondenzáció nélkül).

Tárolási feltételek: hőmérséklet -10...+70 °C, relatív páratartalom 20–90 % (kondenzáció nélkül).

Garancia: 2 év, hacsak a helyi törvények másként nem rendelkeznek (lásd **prestigio-solutions.com/warranty**). **Élettartam:** 2 év.

Korlátozások és figyelmeztetések

FIGYELEM! A jelen dokumentumban szereplő figyelmeztetések, óvintézkedések és utasítások nem tartalmazzák minden lehetséges veszélyes helyzetet. A készülék használatakor a józan észnek kell érvényesülnie.

1. Ne engedje, hogy megsérüljön a védőüveg és az alatta lévő objektív lencséje.

* Az érzékelő működéséhez és a jel fogadásához szükséges a DISPL Box médialejátszó (az ellátási csomag nem tartalmazza).

2. A készüléket csak beltérben használja. Ne tegye ki a készüléket magas hőmérsékletnek (például, elektromos fűtőtesttől, közvetlen napfénytől), erős fénysugárzásnak (például, lézer, ultraibolya). Ne engedje, hogy folyadékok vagy por érintkezzen a készülékkel.
3. A készüléket és a DISPL Player alkalmazást 14 év alatti gyermekek, illetve csökkent fizikai, szellemi vagy értelmi képességű személyek nem használhatják megfelelő tapasztalat vagy ismeretek nélkül, valamint a biztonságukért felelős személy felügyelete nélkül.
4. Helyezze a készüléket sima, sima, tiszta és száraz felületre.
5. Ne használjon használt matricákat a készülék beépítéséhez.
6. A rögzítő csavar meghúzásakor ne alkalmazzon túlzott erőt.
7. Legyen óvatos, amikor az érzékelőt a kötőelemekkel szereli fel. A szerelést képzett szakembernek kell elvégeznie.
8. Az USB kábelt csak az érzékelőnek DISPL Box médialejátszóhoz való csatlakoztatásához használja – az érzékelő más forrásból nem kap áramot.
9. Győződjön meg róla, hogy az érzékelő biztonságosan csatlakozik az USB (A) csatlakozóhoz. Használat közben ne válassza le az érzékelőt USB (A) csatlakozóját.
10. Ne hagyja, hogy az USB kábelt összenyomják, becsípjék, vagy forró felületekkel érintkezzen.
11. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. A készülékház és az objektív üvegének tisztításához használjon száraz, puha, szőszmentes kendőt. Ne használjon agresszív tisztító- vagy súrolószereket vagy fémszivacsokat.
12. Ne ejtse le a készüléket, és ne hagyja, hogy megüsse.
13. Készülékét kizárólag hivatalos szervizközpontokban szervizeltesse és javíttassa (lásd a **prestigio-solutions.com/warranty** weboldalon). Ne javítsa meg a készüléket saját maga.

Üzemeltetés előkészítése

1. Óvatosan nyissa ki a dobozt, és vegye ki az érzékelő zsákokat és a tartozékokat. Vegye ki az érzékelőt a zsákból. Távolítsa el a fóliát a védőüvegről (I-5).
 2. Válassza ki azt a helyet, ahová az érzékelőt fel kell szerelni. A rögzítési lehetőségeket (matricán vagy rögzítőelemek segítségével) az alábbiakban ismertetjük.
- MEGJEGYZÉS.** A DISPL Box médialejátszó (az ellátási csomag nem tartalmazza) szükséges az érzékelő működéséhez és a jelek vételéhez. Az érzékelő kábel hosszán belül kell lennie (3 m) (lásd még a DISPL Box médialejátszó használati utasítását).
3. Szerelje fel az érzékelőt, majd győződjön meg arról, hogy az érzékelő biztonságosan rögzítve van, nincs akadály a kilátásban, valamint hogy a konzol fülei egy vonalban vannak az készülékházon lévő lyukakkal (I-3), (felül és alul).

Szerelje fel matricával**• Vízszintes felületen:**

1. Távolítsa el a hátlapot a kétoldalas matrica egyik oldaláról, és ragassza a matricát szilárdan a konzol aljára (III-1, III-2 ábrák).
2. Távolítsa el a hátlapot a matrica másik oldaláról, és rögzítse az érzékelőt a szerelési helyre (III-3, III-4 ábrák).

• Függőleges felületen:

1. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat (IV-1 ábra), óvatosan távolítsa el a készüléket a konzolból (IV-2), és szerelje be a készülékházat a konzolba az oldalsó helyzetben (IV-2, IV-3 ábrák).
2. Csavarja be a rögzítőcsavarokat az eredeti helyzetükbe (IV-4 ábra).
3. Távolítsa el a hátlapot a kétoldalas matrica egyik oldaláról, és ragassza a matricát szilárdan a konzol aljára (III-1, III-2 ábrák).
4. Távolítsa el a hátlapot a matrica másik oldaláról, és rögzítse az érzékelőt a szerelési helyre (III-3, IV-5 ábrák).

Szereléssel történő telepítés**• Vízszintes felületen** (a $\varnothing$ 5,5 mm-es rögzítőfuraton keresztül):

1. Készítsen elő egy fúrót, egy $\varnothing$ 4 mm-es fúrófejet, egy M5-ös menetű önmetsző csavart és egy csavarhúzó/csavarhúzót (az ellátási csomag nem tartalmazza) (V-1 ábra).
2. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat (V-2), óvatosan távolítsa el a készüléket a konzolból (V-3 ábra).
3. Szerelje fel az érzékelőt: fúrjon egy lyukat a rögzítés helyére, igazítsa azt a konzolon lévő rögzítőfurathoz (I-9), és csavarja be az önmetsző csavart, ameddig csak lehet (V-4, V-5, V-6 ábrák).
4. Szerelje vissza a készüléket a konzolra, és csavarozza be a rögzítőcsavarokat a helyükre (V-7, V-8 ábrák).

• Függőleges felületen (két $\varnothing$ 3,2 mm-es rögzítőfuraton keresztül):

1. Készítsen elő egy fúrót, egy $\varnothing$ 4 mm-es fúrófejet, két $\varnothing$ 4 mm-es tiplit, két $\varnothing$ 3 mm-es önmetsző csavart, egy csavarhúzó/csavarhúzót, egy kalapácsot és egy ceruzát (az ellátási csomag nem tartalmazza) (VI-1 ábra).
2. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat (IV-1 ábra), óvatosan távolítsa el a készüléket a konzolból (IV-2 ábra).

3. Helyezze a konzol alapját a szerelési helyre, és jelölje meg a rögzítőfuratok helyét (I-10). Ezután fúrjon két lyukat a megjelölt helyeken, és szerelje be a dübeleket (szükség esetén használjon kalapácsot) (VI-2 ábra).
4. Igazítsa a konzol alapjának rögzítőfuratait a fúrt lyukakhoz, és csavarja be a két önmetsző csavart a megállásig (VI-3 ábra).
5. Szerelje be a készülékházat a konzolba (IV-3), és húzza meg a rögzítőcsavarokat az eredeti helyzetükben (IV-4, VI-4 ábrák).

Üzemeltetés

1. Csatlakoztassa az érzékelőt a DISPL Box médialejátszó USB (A) csatlakozójához.
 2. Kapcsolja be a DISPL Box médiaplayert (az érzékelő csatlakoztatási séma a DISPL Box médialejátszóhoz és az adatok távoli munkahelyi (PC) továbbításának ábrája a VII ábrán látható).
 3. A DISPL Box médialejátszó előre telepített DISPL Player alkalmazással rendelkezik. Fogadja és feldolgozza a DISPL érzékelő adatait (például, a vásárlói aktivitás). Az alkalmazás konfigurálásához csatlakoztasson egy monitort, billentyűzetet és egeret (nem tartozék) a DISPL Boxhoz.
 4. Nyissa meg az alkalmazást, majd válassza az **Készülékek → Kamera** menüpontot. A megnyíló ablakban megjelenik a DISPL érzékelő képe, valamint egy beállítási menü (felbontás, képkocka sebesség stb.). Konfigurálja a szükséges beállításokat (lásd a DISPL Player alkalmazás beállítási utasításait a **support.displayforce.ai/hc** weboldalon fülön, **User's Manual (Felhasználói kézikönyv)**).
 5. Irányítsa az érzékelőt a közönség megfigyelési területére (eladótér, kiállítóterem stb.). Állítsa be kézzel az érzékelő helyzetét a konzolon. Szükség esetén rögzítsen egyet az állások közül (VIII-1 ábra), meghúzva a rögzítőcsavart az egyik rögzítési furatba (I-4, VIII-2 ábrák).
 6. A beállítás után válassza le a monitort, a billentyűzetet és az egeret a DISPL Box.
 7. A szenzoradatok feldolgozhatók egy PC. Ehhez telepítse a DISPL Player alkalmazást a PC-re. Ezután hozzon létre kapcsolatot a PC-re és a DISPL Box között az Ön által használt felhőplatform segítségével (VII ábra). Lásd még a DISPL Player alkalmazás beállítására vonatkozó utasításokat (lásd a fenti 2 lépést).
- MEGJEGYZÉS.** A DISPL Box és a DISPL felhőplatform közötti adatcseréhez állandó internetkapcsolatra van szükség. Hálózati kapcsolat nélkül a DISPL érzékelő adatait a DISPL Player alkalmazás dolgozza fel és tárolja a DISPL Box memóriájában.
8. A művelet befejezéséhez kapcsolja ki a DISPL Boxot – az érzékelő automatikusan kikapcsol. A DISPL Player alkalmazással az érzékelő be- és kikapcsolási ütemezését is beállíthatja.

Az esetleges meghibásodások kiküszöbölése

1. Nincs jel az érzékelőtől:

- a DISPL érzékelő nincs biztonságosan csatlakoztatva a DISPL Box médialejátszóhoz. Ellenőrizze, hogy a kábel biztonságosan csatlakozik-e az USB (A) csatlakozóhoz. Indítsa újra a DISPL Box médialejátszót;
- több érzékelő van csatlakoztatva a DISPL Box médialejátszóhoz. A DISPL Player alkalmazásban válassza az **Készülékek** → **Kamera** lehetőséget. Válassza ki a listából a DISPL érzékelőt alapértelmezett érzékelőként;
- a DISPL Player alkalmazás jelenlegi verziója elavult. Ellenőrizze a frissítéseket, és győződjön meg róla, hogy az alkalmazás legújabb verzióját használja.

2. Az érzékelő által kapott kép homályos vagy hiányos:

- az érzékelő látószöge el van zárva. A látás zavarásának kiküszöbölése;
- az érzékelő elmozdul. Állítsa be az érzékelő helyzetét;
- az érzékelő lencse üvege piszkos. Tisztítsa meg az objektív üvegét.

Ha a készülék üzemeltetése közben bármilyen problémája vagy kérdése merül fel, forduljon a műszaki ügyfélszolgálatához, mielőtt visszaküldené a készüléket a kereskedőnek. Ehhez töltse ki az oldal alján található űrlapot a **prestigio-solutions.com** weboldalon.

Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat. Az ASBISC kijelenti, hogy a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozat a következő weboldalon érhető el: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS irányelv. A készülék megfelel a 2011/65/EU RoHS Irányelv káros anyagok korlátozására vonatkozó követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS Irányelv követelményeit is.

Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek.

Minden említett védjegy és kereskedelmi név a megfelelő tulajdonosok tulajdona. A jelen dokumentumban szereplő információk a felhasználók előzetes értesítése nélkül változhatnak. Az aktuális információk és a készülék részletes leírása, valamint a csatlakozási útmutatók, tanúsítványok, a minőségi igényeket és garanciát vállaló cégekről szóló információk a **prestigio-solutions.com**. Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Kinában készült. A gyártás dátuma a sorozatszám alatti matricán van feltüntetve.

HY

Սենսոր DISPL նախատեսված է թիրախային խմբի գործունեության տեսաֆիքսման համար: Գրանցված տվյալները մշակվում են հեռակա հասանելիության ռեժիմում և վերլուծվում թիրախային խմբի հետ աշխատանքը բարելավելու համար ː

Կառուցվածքի տարրերը (նկ. I).

1. USB (A) միակցիչ:
2. Մալուխ:
3. Ծխնի միացման համար նախատեսված անցքեր:
4. Անցքեր սենսորի դիրքը ամրացնելու համար:
5. Ոսպնյակի պաշտպանիչ ապակի:
6. Պոտտակի ամրացման համար անցքեր:
7. Նեցուկ:
8. Հիմք նեցուկի համար:
9. Մոնտաժային անցք (ø 5,5 մմ):
10. Մոնտաժային անցքեր (ø 3,2 մմ):

Առաքման բովանդակությունը (նկ. II):

1. Սենսոր PSVCCF2N003:
2. Պատյան:
3. Երկկողմանի պիտակ (5 հատ):
4. Օգտագործման համառոտ ուղեցույց:

Տեխնիկական բնութագրերը: Էլեկտրոսնուցումը. մուտք 5,0 V / 0,12 Ա (DC), 0,6 Վտ (առավ.) Մատրիցա. CMOS, 1/2,7 դյույմ, 2 Մպկ, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 կադր/վրկ: Տեսագրողականի սեղմում. MJPG, YUY2: Դիտման անկյունը. 16° (ուղղահայաց) / 28° (հորիզոնական) / 32° (անկյունագծով): Ինտերֆեյսի համատեղելիությունը. Windows 7 (և ավելի բարձր), macOS 11 (և ավելի բարձր), Linux Ubuntu 22 (և ավելի բարձր): Plug and Play տեխնոլոգիայի աջակցություն: Գույնը՝ սպիտակ: Պատյանի նյութը. ABS պլաստիկ: Չափսը (Ե×Լ×Բ). 43,2×35,2×47,5 մմ: USB (A) մալուխ. 3 մ (ոչ շարժական): Չուտ քաշը. 104,7 գ:

Շահագործումը՝ ջերմաստ. ջերմաստիճանը -10...+50 °C, հարաբերական խոնավությունը 20–80 % (առանց խտացման): **Պահպանումը՝ ջերմաստ.** ջերմաստիճանը -10...+70 °C, հարաբերական խոնավությունը 20–90 % (առանց խտացման):

Երաշխիք. 1 տարի, եթե տեղական օրենսդրությամբ այլ բան սահմանված չէ (տես prestigio-solutions.com/warranty): **Ծառայության ժամկետը.** 2 տարի:

Սահմանափակումներ և նախազգուշացումներ

ՈՒՇԱՆՐՈՒԹՅՈՒՆ: Այս փաստաթղթում պարունակվող նախազգուշացումները, նախազգուշական միջոցները և հրահանգները չեն ներառում բոլոր հնարավոր վտանգավոր իրավիճակները: Սարքն օգտագործելիս պետք է առաջնորդվել ողջամտությամբ:

* Սենսորը գործարկելու և դրանից ազդանշան ստանալու համար ձեզ անհրաժեշտ է DISPL Box մեղիա նվազարկիչ (առաքման փաթեթում ներառված չէ):

1. Թույլ մի տվեք, որ պաշտպանիչ ապակին և դրա տակ գտնվող ոսպնյակը վնասվեն:
2. Սարքը օգտագործեք միայն ներսում: Սարքը մի ենթարկեք բարձր ջերմաստիճանի ազդեցության (օրինակ՝ Էլեկտրական տաքացուցիչի, արևի ուղիղ ճառագայթների), ուժեղ լույսի ճառագայթման (օրինակ՝ լազերային, ուլտրամանուշակագույն): Թույլ մի տվեք, որ հեղուկներն ու փոշին ընկնեն սարքի վրա:
3. Սարքը և DISPL Player հավելվածը նախատեսված չեն մինչև 14 տարեկան երեխաների կամ սահմանափակ ֆիզիկական, հոգևոր կամ մտավոր կարողություններ ունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չունեն բավարար փորձ և գիտելիքներ և չեն գտնվում իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի հսկողության ներքո:
4. Սարքը տեղակայեք ուղիղ, հարթ, մաքուր և չոր մակերեսի վրա:
5. Սարքը տեղակայելու համար մի օգտագործեք օգտագործված կաշուն պիտակներ:
6. Ֆիքսող պտուտակն ամրացնելիս ավելորդ ուժ մի կիրառեք:
7. Պահպանեք զգուշություն սենսորը ամրակների օգնությամբ տեղադրելիս: Տեղադրումը պետք է իրականացվի որակավորված տեխնիկի կողմից:
8. USB մալուխը օգտագործեք միայն սենսորը DISPL Box մեդիա նվագարկիչին միացնելու համար – սենսորը սնուցում այլ աղբյուրներից նախատեսված չէ:
9. Համոզվեք, որ սենսորը հուսալի կերպով միացված է USB (A) միակցիչին: Աշխատանքի ժամանակ սենսորը USB (A) միակցիչից մի անջատեք:
10. Թույլ մի տվեք, որ USB մալուխը ծալվի, սեղմվի և շփվի տաք մակերեսների հետ:
11. Սարքը մաքրելուց առաջ անջատեք: Պատյանը և ոսպնյակի ապակին մաքրելու համար օգտագործեք չոր, փափուկ, առանց թավշի շոր: Մի օգտագործեք ագրեսիվ լվացող միջոցներ կամ հղկող նյութեր, ինչպես նաև մետաղական սպունգեր:
12. Մի գցեք սարքը և թույլ մի տվեք, որ նրան հարվածեն:
13. Սարքի սպասարկումն ու վերանորոգումը պետք է իրականացնել միայն լիազորված սպասարկման կենտրոններում (կենտրոնի հասցեները տես **prestigio-solutions.com/warranty** կայքէջում): Ինքնուրույն մի վերանորոգեք սարքը:

Շահագործման նախապատրաստում

1. Հգուշորեն բացեք տուփը, հանեք պատյանը սենսորով և պարագաներով: Հեռացրեք սենսորը պատյանից: Թաղանթը հեռացրեք պաշտպանիչ ապակուց (I-5):
 2. Ընտրեք տեղ սենսորը տեղադրելու համար: Ամրացման տարբերակները (պիտակին կամ ամրակների օգնությամբ) նկարագրված են ստորև:
- ՏԱՆՈՒՑԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ:** Սենսորը գործարկելու և դրանից ազդանշան ստանալու համար ձեզ անհրաժեշտ է DISPL Box մեդիա նվագարկիչ (առաքման փաթեթում ներառված չէ): Այն պետք է գտնվի սենսորի մալուխի երկարության սահմաններում (3 մ) (տե՛ս նաև DISPL Box մեդիա նվագարկիչի հրահանգները):

3. Տեղադրումից հետո համոզվեք, որ սենսորը ամուր ամրացված է, որ տեսադաշտին որևէ խոչընդոտ չկա, և որ Նեցուկի ելուստները համընկնում են սենսորի պատյանի վրա գտնվող անցքերի (I-3) հետ (վերևում և ներքևում):

Տեղադրում պիտակի միջոցով

• Հորիզոնական մակերեսի վրա՝

1. Հեռացրեք երկկողմանի պիտակի մի կողմից պաշտպանիչ շերտը, պիտակը ամուր կպցրեք Նեցուկի հիմքին (Նկ. III-1, III-2):

2. Հեռացրեք պիտակի մյուս կողմից պաշտպանիչ շերտը և ամրացրեք սենսորը տեղադրման տեղում (Նկ. III-3, III-4):

• Ուղղահայաց մակերեսի վրա՝

1. Թուլացրեք ամրացնող պտուտակները (Նկ. IV-1), զգուշորեն հանեք սարքը Նեցուկից (Նկ. IV-2) և տեղադրեք կորպուսը Նեցուկի մեջ կողային դիրքում (Նկ. IV-2, IV-3):

2. Պտտեք ամրացնող պտուտակները իրենց սկզբնական դիրքում (Նկ. IV-4):

3. Հեռացրեք երկկողմանի պիտակի մի կողմից պաշտպանիչ շերտը, պիտակը ամուր կպցրեք Նեցուկի հիմքին (Նկ. III-1, III-2):

4. Հեռացրեք պիտակի մյուս կողմից պաշտպանիչ շերտը և ամրացրեք սենսորը տեղադրման տեղում (Նկ. III-3, IV-5):

Տեղադրում մոնտաժի միջոցով

• Հորիզոնական մակերեսի վրա (ø 5.5 մմ մոնտաժման անցքի միջոցով):

1. Պատրաստեք շաղափիչ, ø 4 մմ շաղափ, M5 պարուրակով ինքնապարուրակվող պտուտակ և պտուտակահան/Էլեկտրական պտուտակահան (առաքման փաթեթում ներառված չէ) (Նկ. V-1):

2. Թուլացրեք ամրացնող պտուտակները (Նկ. V-2), զգուշորեն հանեք սարքը Նեցուկից (Նկ. V-3):

3. Տեղադրման տեղում անցք բացեք, այն հաապատասխանեցրեք ամրակի հիմքի (I-9) մոնտաժման անցքին և պտուտակեք ինքնապարուրակվող պտուտակը մինչև այն իր տեղն ընկնի (Նկ. V-4, V-5, V-6):

4. Սարքը հետ տեղադրեք Նեցուկի վրա և պտուտակեք ամրացնող պտուտակները (Նկ. V-7, V-8):

• Ուղղահայաց մակերեսի վրա (երկու մոնտաժման անցքերի միջով՝ ø 3.2 մմ):

1. Պատրաստեք շաղափիչ, ø 4 մմ շաղափ, ø 4 մմ երյու դյուբեյ, ø 3 մմ երուկ ինքնապարուրակվող պտուտակ, պտուտակահան/Էլեկտրական պտուտակահան, մուրճ և մատիտ (առաքման փաթեթում ներառված չէ) (Նկ. VI-1):

2. Թուլացրեք ամրացնող պտուտակները (Նկ. IV-1), զգուշորեն հանեք սարքը Նեցուկից (Նկ. IV-2):

3. Տեղադրեք նեցուկի հիմքը տեղադրման վայրում և նշեք մոնտաժման անցքերի տեղադրությունը (I-10): Այնուհետև նշված տեղերում փորեք երկու անցք և տեղադրեք դյուբելները (անհրաժեշտության դեպքում օգտագործեք մուրճ) (նկ. VI-2):
4. Հավասարեցրեք նեցուկի հիմքի մոնտաժման անցքերը փորված անցքերի հետ և պտուտակեք երկու ինքնապարուրակող պտուտակները, մինչև դրանք իրենց տեղն ընկնեն (նկ. VI-3):
5. Տեղադրեք կորպուսը սարքի նեցուկի մեջ (նկ. IV-3) և պտուտակեք ամրացնող պտուտակները իրենց սկզբնական դիրքում (նկ. IV-4, VI-4):

Հաճագործումը

1. Միացրեք սենսորը DISPL Box մեդիա նվագարկչի USB (A) միացքին:
 2. Միացրեք DISPL Box մեդիա նվագարկիչը (սենսորը DISPL Box մեդիա նվագարկչին միացնելու և տվյալները հեռակա աշխատանքային վայր (Համակարգիչ) փոխանցելու սխեման ներկայացված է նկ. VII):
 3. DISPL Box մեդիա նվագարկիչը ունի նախապես տեղադրված DISPL Player հավելված: Դրա օգնությամբ ստացվում և մշակվում են սենսորից DISPL տվյալները (օրինակ՝ գնորդների գործունեությունը): Հավելվածը կարգավորելու համար DISPL Box-ին միացրեք մոնիտորը, ստեղնաշարը և մկնիկը (առաքման փաթեթում ներառված չեն):
 4. Բացեք հավելվածը, ընտրացանկում ընտրեք **Սարքեր** → **Տեսախցիկ**: Բացվող պատուհանում կիայտնվի սենսորից DISPL պատկերը, ինչպես նաև կարգավորումների ընտրացանկը (լուծաչափ, կադրերի հաճախականություն և այլն): Կարգավորեք պահանջվող պարամետրերը (DISPL Player հավելվածի կարգավորման հրահանգները տես **support.displayforce.ai/hc** կայքէջում, ներդիր **User's Manual (Օգտվողի ձեռնարկ)**):
 5. Ուղղեք սենսորը դեպի հանդիսատեսի դիտարկման տարածք (վաճառքի սրահ, ցուցահանդեսային տաղավար և այլն): Ձեռքով կարգավորեք սենսորի դիրքը նեցուկի վրա: Անհրաժեշտության դեպքում ամրացրեք դիրքերից մեկը (նկ. VIII-1)՝ ֆիքսող պտուտակը մինչև վերջ պտտելով ֆիքսման անցքերից մեկի մեջ (նկ. I-4, VIII-2):
 6. Կարգավորումից հետո DISPL Box-ից անջատեք մոնիտորը, ստեղնաշարը և մկնիկը:
 7. Սենսորից ստացված տվյալները կարող են մշակվել համակարգչի վրա: Դրա համար համակարգչի վրա տեղադրեք DISPL Player հավելվածը: Այնուհետև օգտագործվող ամպային հարթակի օգնությամբ կապ հաստատեք ԱՀ-ի և DISPL Box-ի միջև (նկ. VII): Տես նաև DISPL Player հավելվածը կարգավորելու հրահանգները (տես վերը նշված 2-րդ կետը):
- ԾԱՆՈԹՈՒԹՅՈՒՆ:** DISPL Box-ի և DISPL հարթակի միջև տվյալների փոխանակման համար պահանջում է մշտական ինտերնետ կապ: Առանց ցանցային միացման, սենսորից DISPL տվյալները մշակվում են DISPL Player հավելվածով և պահվում DISPL Box ինչդրության մեջ:
8. Աշխատանքն ավարտելու համար անջատեք DISPL Box-ը - սենսորը ավտոմատ կանջատվի: Ինչպես նաև DISPL Player հավելվածի օգնությամբ կարելի է կարգավորել սենսորի միացման/անջատման ժամանակացույցը:

Հնարավոր անսարքությունների վերացում

1. Սենսորից ազդանշան չկա.

- DISPL սենսորը անհուսալի կերպով է միացված DISPL Box մեղիա նվազարկիչին: Ստուգեք մալուխի միացման հուսալիությունը USB (A) միակցիչին: Վերագործարկեք DISPL Box մեղիա նվազարկիչը;

- DISPL Box մեղիա նվազարկիչին միացված են մի քանի սենսորներ: DISPL Player հավելվածում ընտրեք **Սարքեր → Տեսախցիկ**: Ցանկից ընտրեք DISPL Sensor-ը որպես լռելային սենսոր;

- DISPL Player հավելվածի ընթացիկ տարբերակը հնացել է: Ստուգեք թարմացումների առկայությունը և համոզվեք, որ օգտագործվում է տվյալ հավելվածի վերջին տարբերակը:

2. Սենսորից ստացված պատկերը մշուշոտ է կամ թերի.

- սենսորի տեսադաշտը փակ է: Տեսադաշտի խոչընդոտի վերացում;

- սենսորը տեղաշարժված է: Կարգավորեք սենսորի դիրքը;

- սենսորի ռապիդային ապակին կեղտոտված է: Մաքրեք սենսորի ռապիդային ապակին:

Եթե սարքը գործարկելիս խնդիրներ կամ հարցեր են առաջացել, նախքան այն վաճառողին վերադարձնելը, կապվեք տեխնիկական աջակցության ծառայության հետ: Դրա համար լրացրեք ձևաթուղթը **prestigio-solutions.com** կայքի գլխավոր էջի Ներքևի մասում:

Համապատասխանության պարզեցված հռչակագիր: Սույնով ASBISC-ը հայտարարում է, որ սարքը համապատասխանում է 2014/53/EU Հրահանգին: ԵՄ համապատասխանության Հռչակագրի ամբողջական տեքստին կարելի է ծանոթանալ հետևյալ վեբ հասցեով. **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**:

RoHS դիրեկտիվ: Սարքը համապատասխանում է վնասակար նյութերի պարունակության սահմանափակման վերաբերյալ RoHS 2011/65/EU Դիրեկտիվի պահանջներին, ներառյալ RoHS 2015/863/EU Դիրեկտիվի պահանջները:

Այս սարքը համապատասխանում է անվտանգության գործող պահանջներին:

Նշված բոլոր ապրանքային նշաններն ու ֆիրմային անվանումները իրենց համապատասխան սեփականատերերի սեփականությունն են: Այս փաստաթղթի տեղեկատվությունը ենթակա է փոփոխման՝ առանց օգտատերերի նախնական ծանուցման: Ժամանակակից տեղեկատվությունը և սարքի մանրամասն նկարագրությունը, ինչպես նաև միացման հրահանգները, վկայագրերը, որակի պահանջներն ու երաշխիքը ընդունող ընկերությունների մասին տեղեկությունները հասանելի են **prestigio-solutions.com** կայքում: Արտադրող՝ ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Կիպրոս): Հեռ.՝ +48732080077, info@asbis.com, asbis.com: Արտադրված է Չինաստանում: Կաշուն պիտակի վրա նշված է արտադրության ամսաթիվը:

KA

სენსორი DISPL განკუთვნილია მიზნობრივი აუდიტორიის აქტივობის ვიდეო დაფიქსირებისთვის. დაფიქსირებული მონაცემების დამუშავება ხდება დისტანციური წვდომის რეჟიმში და ანალიზი ხდება მიზნობრივ აუდიტორიასთან მუშაობის გასაუმჯობესებლად.

კონსტრუქციის ელემენტები (ნახ. I):

1. გასართი USB (A).
2. კაბელი.
3. სახსრიანი შეერთების ნახვრეტი.
4. ნახვრეტები სენსორის მდგომარეობის ფიქსაციისთვის.
5. ობიექტივის დამცავი შუშა.
6. მაფიქსირებელი ხრახნის ნახვრეტი.
7. კრონშტეინი.
8. კრონშტეინის საყრდენი.
9. სამონტაჟო ნახვრეტი (ø 5,5 მმ).
10. სამონტაჟო ნახვრეტები (ø 3,2 მმ).

მიწოდების კომპლექტი (სურ. II):

1. სენსორი PSVCCF2N003.
2. სათავსო.
3. ორმხრივი სტიკერი (5 ც.).
4. მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო.

ტექნიკური მახასიათებლები. ელექტროკვება: შესასვლელი 5,0 ვ / 0,12 ა (DC), 0,6 ვტ (მაქს.) მატრიცა: CMOS, 1/2,7 დუიმი, 2 მპქ 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 კადრი/წმ. ვიდუოსიგნალის შეკუმშვა: MJPG, YUY2. ხედვის კუთხე 16° (ვერტიკალზე) / 28° (ჰორიზონტალზე) / 32° (დიაგონალზე). ფოკუსირების დისტანცია: 5 მ–მდე. ინტერფეისის თავსებადობა: Windows 7 (და უფრო მაღალი), macOS 11 (და უფრო მაღალი), Linux Ubuntu 22 (და უფრო მაღალი). Plug and Play ტექნოლოგიის მხარდაჭერა. ფერი: თეთრი. კორპუსის მასალა: აბს-პლასტიკი. ზომა (სიგრძე×სიგანე×სიმაღლე): 43,2×35,2×47,5 მმ. კაბელი USB (A): 3 მ (არამოხსნადი). მასა ნეტო: 104,7 გ.

ექსპლუატაციის პირობები: ტემპერატურა –10...+50 °C, ფარდობითი ტენიანობა 20–80 % (კონდენსაციის გარეშე). **შენახვის პირობები:** ტემპერატურა –10...+70 °C, ფარდობითი ტენიანობა 20–90 % (კონდენსაციის გარეშე).

გარანტია: 2 წელი, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის დადგენილი (იხ. prestigio-solutions.com/warranty). **ექსპლუატაციის ვადა:** 2 წელი.

შეზღუდვები და გაფრთხილებები

ყურადღება! გაფრთხილებები, სიფრთხილის ზომები და აღნიშნულ დოკუმენტში მოყვანილი ინსტრუქციები არ მოიცავენ ყველა შესაძლო სახიფათო სიტუაციას. მოწყობილობის გამოყენებისას საჭიროა იხელმძღვანელოთ საღი აზრით.

1. არ დაუშვათ ობიექტივის დამცავი შუშის და მის ქვეშ არსებული ლინზის დაზიანება.

* სენსორის მუშაობისა და მისგან სიგნალის მისაღებად აუცილებელია მედიადამკველი DISPL Box (არ შედის მიწოდების კომპლექტში).

2. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ შენობის შიგნით. მთარიდეთ მოწყობილობა მაღალი ტემპერატურების (მაგალითად, ელექტროგამახურებლის, მზის პირდაპირი სხივების), ძლიერი გამოსხივების (მაგალითად, ლაზერი, ულტრაიისფერი შუქი) ზემოქმედებას. არ დაუშვათ მოწყობილობაზე სითხის და მტკრის მოხვედრა.
3. მოწყობილობა და DISPL Player აპლიკაცია არაა განკუთვნილი 14 წლამდე ასაკის ბავშვების ან შეზღუდული ფიზიკური, ფსიქიკური და გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირების მიერ, ვისაც საკმარისი გამოცდილება ან ცოდნა არ გააჩნია და თუკი არ არიან თავიანთ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირების ზედამხედველობის ქვეშ.
4. დააყენეთ მოწყობილობა სწორ, გლუვ, სუფთა და მშრალ ზედაპირზე.
5. მოწყობილობის დასაყენებლად არ გამოიყენოთ ნახმარი სტიკერები.
6. მაფიქსირებელი ხრახნის მოჭერისას არ გამოიყენოთ ზედმეტი ძალა.
7. დაიცავით სიფრთხილე სენსორის სამაგრით დაყენებისას. დაყენება უნდა განხორციელდეს კვალიფიციური სპეციალისტის მიერ.
8. USB კაბელი გამოიყენეთ მხოლოდ სენსორის მისაერთებლად DISPL Box მედიაფლერთან – სენსორის კვება სხვა წყაროებიდან არ არის გათვალისწინებული.
9. დარწმუნდით, რომ სენსორი საიმედოდ არის მიერთებული USB (A) გასართთან. არ გამოაერთოთ სენსორი USB (A) გასართიდან მისი მუშაობის დროს.
10. არ დაუშვათ USB კაბელის გადაგრეხვა, ჩაჭრა და მისი კონტაქტი ცხელ ზედაპირებთან.
11. გაწმენდის წინ მოწყობილობა გამორთეთ. ობიექტივის კორპუსისა და შუშის გასაწმენდად გამოიყენეთ მშრალი რბილი ქსოვილი ხაოს გარეშე. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი ან აბრაზიული საშუალებები, აგრეთვე მეტალის ღრუბლები.
12. არ დაგივარდეთ მოწყობილობა და არ დაუშვათ მასზე დარტყმა.
13. მოწყობილობის ტექნიკური მომსახურება დარემონტი უნდა ჩატარდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის-ცენტრებში (ცენტრების მისამართები იხ. ვებ-გვერდზე prestigio-solutions.com/warranty). არ გაარემონტოთ მოწყობილობა თვითნებურად.

ექსპლუატაციისთვის მომზადება

1. ფრთხილად გახსნით ყუთი, ამოიღეთ სენსორიანი სათავსო და მაკომპლექტებული ნაწილები. ამოირეთ სენსორი სათავსოდან. მოაცილეთ ფირი დამცავი შუშისფერი (1-5).
 2. აირჩიეთ სენსორის დასაყენებლად ადგილი. დამაგრების ვარიანტები (სტიკერით ან სამაგრით) აღწერილია ქვემოთ.
- შენიშვნა.** სენსორის მუშაობისა და მისგან სიგნალის მისაღებად აუცილებელია მედიადამკვერელი DISPL Box (არ შედის მიწოდების კომპლექტში). უნდა მდებარეობდეს სენსორის კაბელის სიგრძის ფარგლებში (3 მ) (ასევე, იხ. DISPL Box მედიადამკვერელის ინსტრუქცია).

3. დაყენების შემდგომ დარწმუნდით, რომ სენსორის სამაგრი საიმედოა და არ აქვს დაბრკოლებები, აგრეთვე, რომ კრონშტეინის შვერილები შეესაბამება ნახვრეტებს (I-3) სენსორის კორპუსზე (ზევიდან და ქვევიდან).

დაყენება სტიკერით

• ჰორიზონტალურ ზედაპირზე:

1. ორმხრივი სტიკერის ერთ მხარეს მოაშორეთ დასაფენი, მყარად მიაწებეთ სტიკერი კრონშტეინის საყრდენს (სურ. III-1, III-2).
2. მოაშორეთ დასაფენი სტიკერის მეორე მხარეს და მიაწებეთ სენსორს დაყენების ადგილზე (სურ. III-3, III-4).

• ვერტიკალურ ზედაპირზე:

1. მოუშვით მაფიქსირებელი ხრახნები (სურ. IV-1), ფრთხილად ამოიღეთ მოწყობილობა კრონშტეინიდან (სურ. IV-2) და დააყენეთ კორპუსი კრონშტეინში გვერდულად (სურ. IV-2, IV-3).
2. მოუჭირეთ მაფიქსირებელი ხრახნები თავდაპირველ მდგომარეობაში (სურ. IV-4).
3. ორმხრივი სტიკერის ერთ მხარეს მოაშორეთ დასაფენი, მყარად მიაწებეთ სტიკერი კრონშტეინის საყრდენს (სურ. III-1, III-2).
4. მოაშორეთ დასაფენი სტიკერის მეორე მხარეს და მიაწებეთ სენსორს დაყენების ადგილზე (სურ. III-3, IV-5).

დაყენება მონტაჟით

• ჰორიზონტალურ ზედაპირზე (დასამონტაჟებელი ნახვრეტით Ø 5,5 მმ):

1. მოამზადეთ დრელი, ბურღი Ø 4 მმ, თვითმჭრელი შურუპი M5 კუთხვლით, აგრეთვე, სახრახნისი (არ შედის მიწოდების კომპლექტში) (სურ. V-1).
2. მოუშვით მაფიქსირებელი ხრახნები (სურ. V-2), ფრთხილად ამოიღეთ მოწყობილობა კრონშტეინიდან (სურ. V-3).
3. გახვრიტეთ შვერილი დაყენების ადგილზე, შეუსაბამებთ იგი კრონშტეინის საყრდენის დასამონტაჟებელ ნახვრეტს (I-9) და მოუჭირეთ თვითმჭრელი შურუპი (სურ. V-4, V-5, V-6).
4. კვლავ დააყენეთ მოწყობილობა კრონშტეინზე და მოუჭირეთ მაფიქსირებელი ხრახნები (სურ. V-7, V-8).

• ვერტიკალურ ზედაპირზე (ორი სამონტაჟო ნახვრეტით Ø 3,2 მმ):

1. მოამზადეთ დრელი, ბურღი Ø 4 მმ, ორი დიუბელი Ø 4 მმ, ორი თვითმჭრელი შურუპი Ø 3 მმ, სახრახნისი, ჩაქუჩი და ფანქარი (არ შედის მიწოდების კომპლექტში) (სურ. VI-1).
2. მოუშვით მაფიქსირებული ხრახნები (სურ. IV-1), ფრთხილად ამოიღეთ მოწყობილობა კრონშტეინიდან (სურ. IV-2).

3. მიადეთ კრონშტეინის საყრდენი დაყენების ადგილს და მონიშნეთ სამონტაჟო ნახვრეტების ადგილები (I-10). შემდეგ გახვრიტეთ მონიშნული ორი ადგილი და ჩასვით დიუბელები (საჭიროებისას, გამოიყენეთ ჩაქუჩი) (სურ. VI-2).
4. დაამთხვოთ კრონშტეინის საყრდენის სამონტაჟო ნახვრეტები გახვრეტილს და მოუჭირეთ ორი თვითმჭრელი შურუპი (სურ. VI-3).
5. ჩასვით კორპუსი მოწყობილობის კრონშტეინში (სურ. IV-3) და მოუჭირეთ მაფიქსირებელი ხრახნები საწყის მდგომარეობაში (სურ. IV-4, VI-4).

ექსპლუატაცია

1. დაუკავშირეთ სენსორი DISPL Box მედიადამკვერელის USB (A) მაერთებელს.
 2. ჩართეთ მედიადამკვერელი DISPL Box (სენსორის DISPL Box მედიადამკვერელთან დაკავშირებისა და მონაცემების გადაცემა დისტანციურად ვორქსთეიშენზე (PC) ნაჩვენებია სურათზე VII).
 3. DISPL Box მედიაფლევრზე წინასწარ არის დაყენებული აპლიკაცია DISPL Player. მისი საშუალებით ხდება DISPL სენსორიდან მონაცემების (მაგალითად მყიდველების აქტივობის) მიღება და დამუშავება. აპლიკაციის პარამეტრების დასაყენებლად DISPL Box-თან მიაერთეთ მონიტორი, კლავიატურა და თავი (არ შედიან მიწოდების კომპლექტში).
 4. გახსენით აპლიკაცია, მენიუში აირჩიეთ **მოწყობილობები → კამერა**. გახსნილ ფანჯარაში გამოჩნდება DISPL სენსორიდან მიღებული გამოსახულება, აგრეთვე პარამეტრების მენიუ (გარჩევადობა, კადრების სიხშირე და ა. შ.). აირჩიეთ საჭირო პარამეტრები (იხ. DISPL Player აპლიკაციის პარამეტრების შერჩევის ინსტრუქცია ვებ-გვერდზე support.displayforce.ai/hc, ჩანართი **User's Manual (მომხმარებლის სახელმძღვანელო)**).
 5. მიმართეთ სენსორი აუდიტორიაზე დაკვირვების სივრცეზე (სავაჭრო დარბაზი, საგამოფენო პავილიონი და სხვა). ხელით დაარეგულირეთ კრონშტეინზე სენსორის მდებარეობა. საჭიროების შემთხვევაში დააფიქსირეთ ერთ-ერთი მდგომარეობა (ნახ. VIII-1), მაფიქსირებელი ხრახნის ერთ-ერთ ნახვრეტში ბოლომდე მოჭერის გზით (ნახ. I-4, VIII-2).
 6. ამის შემდეგ DISPL Box-დან გამოაერთეთ მონიტორი, კლავიატურა და თავი.
 7. სენსორიდან მონაცემების დამუშავება შესაძლებელია PC-ზე. ამისთვის პერსონალურ კომპიუტერზე დააყენეთ აპლიკაცია DISPL Player. შემდეგ დაამყარეთ კავშირი პერსონალურ კომპიუტერსა და DISPL Box-ს შორის ღრუბლოვანი პლატფორმის მეშვეობით (ნახ. VII). იხ. აგრეთვე DISPL Player აპლიკაციის პარამეტრების დაყენების ინსტრუქცია (იხ. 3.2 დამტი).
- შენიშვნა.** DISPL Box-სა და DISPL პლატფორმას შორის მონაცემების გაცვლისთვის საჭიროა ინტერნეტ-ქსელთან მუდმივი კავშირი. ქსელთან მიერთების გარეშე DISPL სენსორიდან მიღებული მონაცემების დამუშავება ხდება DISPL Player აპლიკაციის მიერ და ინახება DISPL Box-ის მეხსიერებაში.

8. მუშაობის დასასრულებლად გამორთეთ DISPL Box – სენსორი ავტომატურად გამორთვება. DISPL Player-ის მეშვეობით შეიძლება აგრეთვე სენსორის ჩართვა-გამორთვის გრაფიკის დაყენება.

შესაძლო გაუმართაობების აღმოფხვრა

1. სენსორიდან სიგნალი არ მოდის:

- DISPL სენსორი არ არის საიმედოდ მიერთებული DISPL Box მედიაფლერთან. შეამოწმეთ USB (A) გასართთან კაბელის მიერთების საიმედოობა. გადატვირთეთ DISPL Box მედიაფლერი;

- DISPL Box მედიაფლერთან მიერთებულია რამდენიმე სენსორი. DISPL Player-ის აპლიკაციაში აირჩიეთ **მოწყობილობები → კამერა**. სიიდან ნაგულისხმევი სენსორის სახით აირჩიეთ DISPL სენსორი.

- DISPL Player აპლიკაციის მიმდინარე ვერსია მოძველდა. შეამოწმეთ განახლებები და დარწმუნდით, რომ გამოყენებულია აღნიშნული აპლიკაციის ბოლო ვერსია.

2. სენსორიდან მიღებული გამოსახულება არ არის მკვეთრი ან არასრულია:

- სენსორის ხედვის არეგადაფარულია მოაჯილეთ ხედვის ხელის შემშლელიდან; კონსტრუქციის გადამაწვლელია. დაარეგულირეთ სენსორის მდგომარეობა;

- სენსორის ობიექტივის შუშა დაბინძურებულია. გაწმინდეთ ობიექტივის შუშა.

თუ გაგიჩნდათ პრობლემები ან შეკითხვები მოწყობილობის ექსპლუატაციასთან დაკავშირებით, გამყიდველისთვის მის დაბრუნებამდე დაუკავშირდით ტექნიკური დახმარების სამსახურს. ამისათვის, შეავსეთ მითავარი გვერდის ქვემოთ მოცემული ფორმა საიტზე **prestigio-solutions.com**.

შესაბამისობის გამარტივებული დეკლარაცია. წინამდებარეთი ASBISC აცხადებს, რომ მოწყობილობა შეესაბამება დირექტივას 2014/53/EU. EC შესაბამისობის დეკლარაციის სრულ ტექსტს შეგიძლიათ გაეცნოთ ვებ მისამართზე: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-roads**.

დირექტივა RoHS. მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მავნე ნივთიერებების შემცველობის შეზღუდვის თაობაზე, RoHS 2015/863/EU დირექტივის მოთხოვნების ჩათვლით.

ეს მოწყობილობა შეესაბამება უსაფრთხოების მოქმედ მოთხოვნებს.

ყველა ნახსენები საავტორო ნიშანი და სახელწოდება მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა. ამ დოკუმენტის ინფორმაცია ექვემდებარება ცვლილებას მომხმარებლების წინასწარი შეტყობინების გარეშე. განახლებული ინფორმაცია და მოწყობილობის დეტალური აღწერა, აგრეთვე კავშირის ინსტრუქციები, სერთიფიკატები, ინფორმაცია კომპანიების შესახებ, რომლებიც იღებენ ხარისხის პრეტენზიებს და გარანტიას, ხელმისაწვდომია **prestigio-solutions.com**-ზე მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). ტელ.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. დამზადების თარიღი მითითებულია შეფუთვის სტიკერზე.

KK

DISPL Sensor сенсоры мақсатты аудиторияның белсенділігін бейне жазуға арналған. Жазылған деректер қашықтан өңделеді және мақсатты аудиториямен жұмысты жақсарту үшін талданады.

Құрылыс элементтері (I сурет):

- | | |
|---|--|
| 1. USB (A) қосқышы. | 6. Бекіту бұрандасына арналған тесіктер. |
| 2. Кабель. | 7. Кронштейн. |
| 3. Топсалы қосылуға арналған тесіктер. | 8. Кронштейн негізі. |
| 4. Сенсор орнын бекітуге арналған тесігі. | 9. Монтаждау тесігі (Ø 5,5 мм). |
| 5. Объективті қорғайтын әйнегі. | 10. Монтаждау тесіктері (Ø 3,2 мм). |

Жеткізілім жиынтығы (II сурет):

- | | |
|-------------------------|---------------------------------------|
| 1. PSVCCF2N003 сенсоры. | 3. Екі жақты жапсырма (5 дана). |
| 2. Қап. | 4. Пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы. |

Техникалық сипаттама. Қуат көзі: кіріс 5,0 В / 0,12 А (DC), 0,6 Вт (макс.). Матрица: CMOS, 1/2,7 дюймдік, 2 Мп, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 кадр/с. Бейнені қысу: MJPG, YUY2. Көру бұрышы: 16° (тігінен) / 28° (көлденең) / 32° (диагональ). Интерфейс үйлесімділігі: Windows 7 (және одан жоғары), macOS 11 (және одан жоғары), Linux Ubuntu 22 (және одан жоғары). Plug and Play технологиясын қолдау. Түсі: ақ. Корпус материалы: ABS пластик. Өлшемі (Ұ×Е×Б): 43,2×35,2×47,5 мм. USB кабелі (А): 3 м (алынбайтын). Таза салмағы: 104,7 г.

Пайдалану шарттары: температура –10...+50 °С, салыстырмалы ылғалдылық 20–80 % (конденсацияланбайды). **Сақтау шарттары:** температура –10...+70 °С, салыстырмалы ылғалдылық 20–90 % (конденсацияланбайды).

Кепілдік: жергілікті заңмен басқаша талап етілмесе, 1 жыл (prestigio-solutions.com/warranty қараңыз). **Қызмет мерзімі:** 2 жыл.

Шектеулер мен ескертулер

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Осы құжаттағы ескертулер, сақтық шаралары және нұсқаулар барлық ықтимал қауіпті жағдайларды қамтымайды. Құрылғыны пайдалану кезінде парасаттылықты қолданыңыз.

1. Объективті қорғаныш әйнегін немесе астындағы линзаны зақымдаудан сақ болыңыз.

* Сенсорды басқару және одан сигнал алу үшін DISPL Box медиа ойнатқышы қажет (жеткізілім жиынтығында кірмейді).

2. Құрылғыны тек үй ішінде пайдаланыңыз. Құрылғыны жоғары температураға (мысалы, электр жылытқышы, тікелей күн сәулесі), күшті жарық сәулеленуіне (мысалы, лазер, ультракүлгін) әсер етпеңіз. Құрылғыға сұйықтықтың немесе шаңның тиюіне жол бермеңіз.
3. Құрылғы, сондай-ақ DISPL Player қолданбасы 14 жасқа дейінгі балаларға немесе физикалық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі адамдарға жеткілікті тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде және олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болмаса пайдалануға арналмаған.
4. Құрылғыны тегіс, тегіс, таза және құрғақ бетке орнатыңыз.
5. Құрылғыны орнату үшін пайдаланылған жапсырмаларды пайдаланбаңыз.
6. Бекіту бұрандасын бұрау кезінде шамадан тыс күш қолданбаңыз.
7. Бекіткіштерді пайдаланып сенсорды орнатқанда сақ болыңыз. Орнатуды білікті техник орындауы керек.
8. Сенсорды DISPL Vox медиа ойнатқышына қосу үшін ғана USB кабелін пайдаланыңыз – сенсоры басқа көздерден қуат алмайды.
9. Сенсордың USB (A) қосқышына сенімді түрде жалғанғанын тексеріңіз. Сенсорды пайдалану кезінде USB (A) қосқышынан ажыратпаңыз.
10. USB кабелінің майысып қалуына, қысылуына немесе ыстық беттерге тиюіне жол бермеңіз.
11. Құрылғыны тазаламас бұрын оны желіден ажыратыңыз. Объектив әйнегін және корпустағы тазалау үшін құрғақ, жұмсақ, түксіз матаны пайдаланыңыз. Агрессивті жуғыш заттарды, абразивтерді немесе металл губкаларды қолданбаңыз.
12. Құрылғыны түсірмеңіз немесе соғуға болмайды.
13. Құрылғыға техникалық қызмет көрсету және жөндеу тек уәкілетті қызмет көрсету орталықтарында жүргізілуі керек (орталық мекенжайларын **prestigio-solutions.com/warranty** сайтынан қараңыз). Құрылғыны өзіңіз жөндеуге болмайды.

Пайдалануға дайындық

1. Қорапты абайлап ашыңыз, одан сенсоры бар қабы және құрамдас бөлшектерді алыңыз. Сенсорды қаптан алыңыз. Қорғаныс әйнегінен үлдірдің алыңыз (I-5).
2. Сенсорды орнату үшін орынды таңдаңыз. Бекіту опциялары (жапсырмада немесе бекіткіштерді пайдалану) төменде сипатталған.

ЕСКЕРТУ. Сенсордың жұмыс істеуі және одан сигнал қабылдау үшін сізге DISPL Vox медиа ойнатқышы қажет (жеткізілім жиынтығында кірмейді). Ол сенсор кабелінің ұзындығы (3 м) шегінде болуы керек (сонымен қатар DISPL Vox медиа ойнатқышының нұсқауларын қараңыз).

3. Орнатқаннан кейін сенсорды бекітудің сенімділігіне және көруге кедергі болмайтынына, сондай-ақ кронштейннің шығыңқы жерлері сенсор корпусындағы (жоғарғы және төменгі) тесіктермен (I-3) тураланғанына көз жеткізіңіз.

Жапсырманың көмегімен орнату

• Көлденең бетінде:

1. Екі жақты жапсырманың бір жағындағы төсемді алыңыз, жапсырманы кронштейннің негізіне мықтап жабыстырыңыз (III-1, III-2 суреттер).
2. Жапсырманың екінші жағындағы төсемді алып тастаңыз және сенсорды орнату орнына бекітіңіз (III-3, III-4 суреттер).

• Тік бетінде:

1. Бекіту бұрандаларын бұрап алыңыз (IV-1 сурет), құрылғыны кронштейннен абайлап алыңыз (IV-2 сурет) және корпусты кронштейнге бүйірлік күйге қойыңыз (IV-2, IV-3 суреттер).
2. Бекіту бұрандаларын бастапқы орнына бұраңыз (IV-4 сурет).
3. Екі жақты жапсырманың бір жағындағы төсемді алыңыз, жапсырманы кронштейннің негізіне мықтап жабыстырыңыз (III-1, III-2 суреттер).
4. Жапсырманың екінші жағындағы төсемді алып тастаңыз және сенсорды орнату орнына бекітіңіз (III-3, IV-5 суреттер).

Монтаждау арқылы орнату

• Көлденең бетке (ø 5,5 мм бекіту тесігі арқылы):

1. Бұрғыны, ø 4 мм бұрғылауды, М5-бұрандалы өздігінен бұрап тұратын бұранда, сондай-ақ бұрауышты/бұрағышты дайындаңыз (жеткізілім жиынтығында кірмейді) (V-1 сурет).
2. Бекіту бұрандаларын бұрап алыңыз (V-2 сурет), құрылғыны кронштейннен абайлап алыңыз (V-3 сурет).
3. Орнату орнында тесік бұрғылаңыз, оны кронштейн негізінің бекіту тесігімен тураңыз (I-9) және өздігінен бұрап тұратын бұранданы тоқтағанша бұраңыз (V-4, V-5, V-6 суреттер).
4. Құрылғыны кронштейнге қайта орнатыңыз және бекіту бұрандаларын орнына бұраңыз (V-7, V-8 суреттер).

• Тік беткейде (2 монтаждау тесіктері арқылы ø 3,2 мм):

1. Бұрғыны, ø 4 мм бұрғылауды, М5-бұрандалы өздігінен бұрап тұратын бұранда, бұрауышты/бұрағышты, балға және қарындаш дайындаңыз (жеткізілім жиынтығында кірмейді) (VI-1 сурет).
2. Бекіту бұрандаларын бұрап алыңыз (IV-1 сурет), құрылғыны кронштейннен абайлап алыңыз (IV-2 сурет).

3. Кронштейннің негізін орнату орнына бекітіңіз және бекіту тесіктерінің орналасуын белгілеңіз (I-10). Содан кейін белгіленген жерлерде екі тесік бұрғылаңыз және дюбельдерді орнатыңыз (қажет болса, балғамен пайдаланыңыз) (VI-2 сурет).

4. Кронштейн негізінің бекіту тесіктерін бұрғыланғандармен туралаңыз және екі өздігінен бұрап тұратын бұранданы тоқтағанша бұраңыз (VI-3 сурет).

5. Корпусты құрылғының кронштейніне орнатыңыз (IV-3 сурет) және бекіту бұрандаларын бастапқы орнына бұраңыз (IV-4, VI-4 суреттер).

Пайдалану

1. Сенсорды DISPL Box медиа ойнатқышының USB (A) ұясына қосыңыз.

2. DISPL Box медиа ойнатқышын қосыңыз (сенсорды DISPL Box медиа ойнатқышына қосу және деректерді қашықтағы жұмыс станциясына (ДК) тасымалдау диаграммасы VII-суретте көрсетілген).

3. DISPL Box медиа ойнатқышы алдын ала орнатылған DISPL Player қолданбасымен бірге жеткізіледі. Оның көмегімен DISPL Sensor сенсордың деректер (мысалы, тұтынушы әрекеті) қабылданады және өңделеді. Қолданбаны конфигурациялау үшін мониторды, пернетақтаны және тінтуірді (жеткізу жинағына кірмейді) DISPL Box қосыңыз.

4. Қолданбаны ашыңыз, мәзірден **Құрылғылар** → **Сенсор** тармағын таңдаңыз. Ашылған терезеде DISPL Sensor сенсордың кескіні, сондай-ақ параметрлер мәзірі (разряд, кадр жиілігі, т.б.) көрсетіледі. Қажетті параметрлерді конфигурациялаңыз (support.displayforce.ai/hc веб-бетіндегі DISPL Player қолданбасын орнату нұсқауларын қараңыз, **User's Manual (Пайдаланушы нұсқаулығы)** қойындысы).

5. Сенсорды аудиторияны бақылау аймағына бағыттаңыз (сауда залы, көрме павильоны және т.б.). Кронштейндегі сенсордың орнын қолмен реттеңіз. Қажет болса, бекіту бұрандасын бекіту тесікке біріне (I-4, VIII-2 суреттер) толығымен бұрау арқылы позицияның (VIII-1 сурет) бірін бекітіңіз.

6. Орнатқаннан кейін мониторды, пернетақтаны және тінтуірді DISPL Box ажыратыңыз.

7. Сенсордан алынған деректерді компьютерде өңдеуге болады. Ол үшін компьютерге DISPL Player қолданбасын орнатыңыз. Одан кейін пайдаланып жатқан бұлттық платформаны пайдаланып ДК мен DISPL Box арасында байланыс орнатыңыз (VII сур.). Сондай-ақ DISPL Player қолданбасын орнату нұсқауларын қараңыз (жоғарыдағы 2 тармақты қараңыз).

ЕСКЕРТПЕ. DISPL Box және DISPL платформа арасында деректер алмасу үшін Интернетке тұрақты қосылым қажет. Желі қосылымынсыз DISPL Sensor сенсоры алынған деректер DISPL Player қолданбасы арқылы өңделеді және DISPL Box жадында сақталады.

8. Жұмысты аяқтау үшін DISPL Box өшіріңіз – сенсор автоматты түрде өшеді. Сондай-ақ, DISPL Player қолданбасы арқылы сенсорды қосу/өшіру кестесін орнатуға болады.

Ақаулық себебін іздеу және түзету

1. Сенсордың сигнал жоқ:

- DISPL Sensor сенсоры DISPL Box медиа ойнатқышына сенімді түрде қосылмаған. Кабельдің USB (A) қосқышына мықтап жалғанғанын тексеріңіз. DISPL Box медиа ойнатқышын қайта іске қосыңыз;

- DISPL Box медиа ойнатқышына бірнеше сенсор қосылған. DISPL Player қолданбасында

Құрылғылар → Сенсор тармағын таңдаңыз. Тізімнен әдепкі сенсор ретінде DISPL Sensor таңдаңыз;

- DISPL Player қолданбасының ағымдағы нұсқасы ескірген. Жаңартуларды тексеріңіз және осы қолданбаның соңғы нұсқасын пайдаланып жатқаныңызға көз жеткізіңіз.

2. Сенсор суреті анық емес немесе толық емес:

- сенсор көрінісі бұғатталған. Көруіңізге кедергілерді жою;

- сенсор ауыстырылды. Сенсордың орнын реттеңіз;

- сенсор объективінің әйнегі лас. Объектив әйнегін тазалаңыз.

Құрылғыны пайдалану кезінде қандай да бір мәселелер немесе сұрақтар туындаса, оны сатушыға қайтармас бұрын техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз. Ол үшін сайттағы басты беттің төменгі жағындағы пішінді толтырыңыз **prestigio-solutions.com**.

Сәйкестік туралы жеңілдірілген декларация. Осы арқылы ASBISC құрылғының 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінін келесі веб-сайттан табуға болады: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS директивасы. Құрылғы қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талапта.

Бұл құрылғы қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

Барлық аталған сауда белгілері мен сауда атаулары олардың тиісті иелерінің меншігі болып табылады. Бұл құжаттағы ақпарат пайдаланушыларға алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпарат пен құрылғының егжей-тегжейлі сипаттамасы, сондай-ақ қосылу нұсқаулары, сертификаттар, сапа туралы шағымдар мен кепілдіктерді қабылдайтын компаниялар туралы ақпарат **prestigio-solutions.com** сайтындағы қолжетімді. Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Қытайда жасалған. Өндіріс күні стикерде сериялық нөмірмен астында көрсетілген.

LT

„**DISPL**“ jutiklis skirtas tikslinės auditorijos aktyvumo vaizdo įrašuose fiksuoti. Įrašyti duomenys nuotoliniu būdu apdorojami ir analizuojami siekiant pagerinti darbą su tiksline auditorija.

Konstrukcijos elementai (pav. I):

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. USB (A) jungtis. | 6. Tvirtinimo varžtų anga. |
| 2. Kabelis. | 7. Laikiklis. |
| 3. Šarnyrinio sujungimo anga. | 8. Laikiklio pagrindas. |
| 4. Angos jutiklio padėčiai fiksuoti. | 9. Montavimo anga (ø 5.5 mm). |
| 5. Objektyvo apsauginis stiklas. | 10. Montavimo angos (ø 3.2 mm). |

Pakuotės turinys (pav. II):

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1. Jutiklis PSVCCF2N003. | 3. Dvipusis lipdukas (5 vnt.). |
| 2. Dėklas | 4. Trumpas vartotojo vadovas. |

Techninės charakteristikos. Maitinimo šaltinis: įvestis 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (maks.). Matrica: CMOS, 1/2.7 colio, 2 MP, 1920×1080 („Full HD“), ≤ 30 kadrų/s. Vaizdo signalo suspaudimas: MJPG, YUY2. Žiūrėjimo kampas: 16° (vertik.) / 28° (horiz.) / 32° (įstriž.). Sąsajos suderinamumas: „Windows 7“ (ir naujesnės), „MacOS 11“ (ir naujesnės), „Linux Ubuntu 22“ (ir naujesnės). „Plug and Play“ technologijos palaikimas. Spalva: balta. Korpuso medžiaga: ABS plastikas. Dydis (I×P×A): 43.2×35.2×47.5 mm. USB (A) kabelis: 3 m (neišimamas). Neto masė: 104,7 g.

Eksploatavimo sąlygos: temperatūra –10...+50 °C, santykinė drėgmė 20–80 % (be kondensacijos). **Laikymo sąlygos:** temperatūra –40...+80 °C, santykinė drėgmė 20–90 % (be kondensacijos).

Garantija: 2 metai, jei vietos įstatymai nenumato kitaip (žr. prestigio-solutions.com/warranty).

Tarnavimo laikas: 2 metai.

Apribojimai ir įspėjimai

DĖMESIO! Šiame dokumente pateikti įspėjimai, atsargumo priemonės ir instrukcijos neapima visų galimų pavojingų situacijų. Naudojant įrenginį reikia vadovautis sveiku protu.

1. Nepažeiskite apsauginio stiklo ir po juo esančio objektyvo.
2. Įrenginį naudokite tik patalpose. Nelaikykite įrenginį aukštoje temperatūroje (pvz., nuo elektrinio šildytuvo, tiesioginių saulės spindulių), stiprioje šviesos emisijoje (pvz., lazeris, ultravioletinė spinduliuotė). Neleiskite skysčiams ar dulkėms patekti ant įrenginio.

* Norint valdyti jutiklį ir priimti iš jo signalą, reikalingas „DISPL Box“ medijos grotuvas (į pakuotės turinį neįeina).

3. Įrenginys ir „DISPL Player“ programėlė nėra skirti naudoti jaunesniems nei 14 metų vaikams arba ribotų fizinių, protinių ar intelektinių gebėjimų asmenims, neturintiems pakankamai patirties ar žinių ir neprižiūrint už jų saugumą atsakingam asmeniui.
4. Įrenginį įrenkite ant plokščio, lygaus, švaraus ir sauso paviršiaus.
5. Nenaudokite naudotų lipdukų įrenginiui įrengti.
6. Priverždami tvirtinimo varžtą nenaudokite per didelės jėgos.
7. Montuodami jutiklį naudodami tvirtinimo elementus būkite atsargūs. Montavimą turi atlikti kvalifikuotas specialistas.
8. USB kabelį naudokite tik jutikliui prijungti prie „DISPL Box“ medijos grotuvo – jutiklis nėra maitinamas iš jokio kito šaltinio.
9. Įsitikinkite, kad jutiklis patikimai prijungtas prie USB (A) jungties. Neatjunkite jutiklio nuo USB (A) jungties, kol jis naudojamas.
10. Neleiskite, kad USB kabelis būtų sugniaužtas, prispaustas ar liestųsi su karštais paviršiais.
11. Prieš valydami įrenginį, jį išjunkite. Korpuso ir objektyvo stiklą valymui naudokite sausa, minkšta, pūkelių nepaliekančia šluoste. Nenaudokite agresyvių ploviklių, abrazyvinių medžiagų ar metalinių kempinių.
12. Nemeskite įrenginio ir neleiskite jam atsitrenkti.
13. Įrenginį prižiūrėkite ir remontuokite tik įgaliotuose techninės priežiūros centruose (centrų adresus žr. tinklalapyje **prestigio-solutions.com/warranty**). Neremontuokite įrenginio patys.

Paruošimas eksploatavimui

1. Atsargiai atidarykite dėžutę, išimkite dėklą su jutikliu ir priedais. Išimkite jutiklį iš dėklo. Nuimkite plėvelę nuo apsauginio stiklo (I-5).
2. Pasirinkite jutiklio montavimo vietą. Toliau aprašytos tvirtinimo galimybės (ant lipduko arba naudojant tvirtinimo elementus).

PASTABA. Norint valdyti jutiklį ir priimti iš jo signalą, reikalingas „DISPL Box“ medijos grotuvas (į pakuotės turinį neįeina). Jis turi neviršyti jutiklio kabelio ilgio (3 m) (taip pat žr. „DISPL Box“ medijos grotuvo instrukciją).

3. Sumontavę įsitikinkite, kad jutiklis patikimai pritvirtintas, kad nėra jokių kliūčių matomumui ir kad laikiklio iškilimai būtų sulgyjuoti su angomis (I-3) jutiklio korpuse (viršuje ir apačioje).

Montavimas naudojant lipduką

• Ant horizontalaus paviršiaus:

1. Nuo vienos dvipusio lipduko pusės nuimkite pagrindą, tvirtai priklijuokite lipduką prie laikiklio pagrindo (pav. III-1, III-2).

2. Nuo kitos lipduko pusės nuimkite pagrindą ir pritvirtinkite jutiklį prie montavimo vietos (pav. III-3, III-4).

• **Ant vertikalios paviršiaus:**

1. Atsukite tvirtinimo varžtus (pav. IV-1), atsargiai nuimkite įrenginį nuo laikiklio (pav. IV-2) ir įstatykite korpusą į šoninėje padėtyje esantį laikiklį (pav. IV-2, IV-3).

2. Priveržkite tvirtinimo varžtus į pradinę padėtį (pav. IV-4).

3. Nuimkite pagrindą nuo vienos dvipusio lipduko pusės, tvirtai priklijuokite lipduką prie laikiklio pagrindo (pav. III-1, III-2).

4. Nuo kitos lipduko pusės nuimkite pagrindą ir pritvirtinkite jutiklį prie montavimo vietos (pav. III-3, IV-5).

Montavimas tvirtinant

• **Ant horizontalios paviršiaus** (per montavimo angą $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Pasiruoškite gręžtuvą, $\varnothing$ 4 mm grąžtą, savisriegį varžtą su M5 sriegiu ir atsuktuvą (į pakuotės turinį neįeina) (pav. V-1).

2. Atsukite tvirtinimo varžtus (pav. V-2), atsargiai nuimkite įrenginį nuo laikiklio (pav. V-3).

3. Išgręžkite angą montavimo vietoje, sulygiuokite ją su montavimo anga laikiklio pagrindo (I-9) ir įsukite savisriegį varžtą iki galo (pav. V-4, V-5, V-6).

4. Įstatykite įrenginį atgal į laikiklį ir priveržkite tvirtinimo varžtus (pav. V-7, V-8).

• **Ant vertikalios paviršiaus** (dvi montavimo $\varnothing$ 3,2 mm angos):

1. Paruoškite gręžtuvą, $\varnothing$ 4 mm grąžtą, du $\varnothing$ 4 mm kaiščius, du $\varnothing$ 3 mm savisriegius varžtus, atsuktuvą, plaktuką ir pieštuką (į pakuotės turinį neįeina) (pav. VI-1).

2. Atsukite tvirtinimo varžtus (pav. IV-1), atsargiai nuimkite įrenginį nuo laikiklio (pav. IV-2).

3. Padėkite laikiklio pagrindą prie montavimo vietos ir pažymėkite tvirtinimo angų vietas (I-10). Tada pažymėtose vietose išgręžkite dvi angas ir įstatykite kaiščius (jei reikia, naudokite plaktuką) (pav. VI-2).

4. Sulygiuokite laikiklio pagrindo montavimo angas su išgręžtomis skylėmis ir įsukite du savisriegius varžtus iki galo (pav. VI-3).

5. Įstatykite korpusą į įrenginio laikiklį (pav. IV-3) ir priveržkite fiksavimo varžtus į pradinę padėtį (pav. IV-4, VI-4).

Eksploatavimas

1. Prijunkite jutiklį prie „DISPL Box“ medijos grotuvo USB (A) jungties.

2. Įjunkite „DISPL Box“ medijos grotuvą (kaip prijungti jutiklį prie „DISPL Box“ medijos grotuvo ir perduoti duomenis į nuotolinę darbo vietą (kompiuterį) parodyta pav. VII).

3. „DISPL Box“ medijos grotuve yra iš anksto įdiegta programėlė „DISPL Player“. Jos pagalba gaunami ir apdorojami duomenys iš „DISPL“ jutiklio (pvz., pirkėjo veikla). Norėdami sukonfigūruoti programėlę, prie „DISPL Box“ prijunkite monitorių, klaviatūrą ir pelę (į komplektą neįtraukti).

4. Atidarykite programėlę, meniu pasirinkite **Įrenginiai → Kamera**. Atsidariusiame lange bus rodomas „DISPL“ jutiklio vaizdas ir nustatymų meniu (skiriamoji geba, kadryų dažnis ir t. t.). Sukonfigūruokite reikiamus nustatymus (žr. „DISPL Player“ programėlės sąrankos instrukcijas tinklalapyje support.displayforce.ai/hc, skirtukas **User's Manual (Naudotojo vadovas)**).

5. Nukreipkite jutiklį į auditorijos stebėjimo zoną (pardavimo salę, parodų paviljoną ir kt.). Rankiniu būdu sureguliuokite jutiklio padėtį ant laikiklio. Jei reikia, užfiksuokite vieną iš padėčių (pav. VIII-1), įsukdami tvirtinimo varžtą į vieną iš tvirtinimo angų (pav. I-4, VIII-2).

6. Po sąrankos atjunkite monitorių, klaviatūrą ir pelę nuo „DISPL Box“.

7. Jutiklio duomenis galima apdoroti naudojant kompiuterį. Norėdami tai padaryti, kompiuteryje įdiekite „DISPL Player“ programėlę. Tada sukurkite ryšį tarp kompiuterio ir „DISPL Box“ naudodami naudojamą debesijos platformą (pav. VII). Taip pat žr. „DISPL Player“ programėlės nustatymo instrukciją (žr. 2 p. aukščiau).

PASTABA. Norint keisti duomenimis tarp „DISPL Box“ ir „DISPL Platform“, reikalingas nuolatinis interneto ryšys. Nesant tinklo ryšio, „DISPL“ jutiklio duomenis apdoroja programėlė „DISPL Player“ ir juos išsaugo „DISPL Box“ atmintyje.

8. Jei norite baigti darbą, išjunkite „DISPL Box“ – jutiklis išsijungs automatiškai. Taip pat galite naudoti „DISPL Player“ programėlę, kad nustatytumėte jutiklio įjungimo ir išjungimo tvarkaraštį.

Galimų gedimų pašalinimas

1. Jutiklis nesiunčia jokio signalo:

- „DISPL“ jutiklis nėra patikimai prijungtas prie medijos grotuvo „DISPL Box“. Patikrinkite, ar kabelis patikimai prijungtas prie USB (A) jungties. Iš naujo paleiskite „DISPL Box“ medijos grotuvą;

- prie „DISPL Box“ medijos grotuvo prijungti keli jutikliai. Programėlėje „DISPL Player“ pasirinkite **Įrenginiai → Kamera**. Iš sąrašo pasirinkite „DISPL“ jutiklį kaip numatytąjį jutiklį; - esanti „DISPL Player“ programėlės versija yra pasenusi. Patikrinkite, ar nėra atnaujinimų, ir įsitikinkite, kad naudojate naujausią šios programėlės versiją.

2. Iš jutiklio gaunamas vaizdas yra neryškus arba neišsamus:

- užstojamas jutiklio vaizdas. Pašalinkite kliūtis, trukdančias vaizdui;

- jutiklis pasislenka. Sureguliuokite jutiklio padėtį;
- jutiklio objektyvo stiklas yra nešvarus. Išvalykite objektyvo stiklą.

Kilus kokiems nors klausimams eksploatuojant įrenginį, prieš grąžindami jį pardavėjui, susisiekite su techninio palaikymo tarnyba. Norėdami tai padaryti, užpildykite formą, esančią **prestigio-solutions.com** pagrindinio puslapio apačioje.

Supaprastinta atitikties deklaracija. ASBISC pareiškia, kad prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS direktyva. Įrenginys atitinka RoHS direktyvos 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų apribojimo reikalavimus, įskaitant RoHS direktyvą 2015/863/EU.

Šis įrenginys atitinka taikomus saugos reikalavimus.

Visi paminėti prekių ženklai ir prekių pavadinimai yra atitinkamų jų savininkų nuosavybė. Šiame dokumente pateikta informacija gali būti keičiama iš anksto nepranešus naudotojams. Naujausią informaciją ir išsamų įrenginio aprašymą, taip pat prijungimo instrukcijas, sertifikatus, informaciją apie įmones, priimančias pretenzijas dėl kokybės, ir garantiją rasite adresu **prestigio-solutions.com**. Gamintojas: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo datą rasite etiketėje po serijos numeriu ant atskiros pakuotės.

DISPL sensors ir paredzēts mērķauditorijas aktivitāšu video noteikšanai. Ierakstītie dati tiek apstrādāti un analizēti attālināti, lai uzlabotu mērķauditorijas sasniedzamību *.

Konstrukcijas elementi (I att.):

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. USB (A) savienotājs. | 6. Atveres stiprinājuma skrūvei. |
| 2. Kabelis. | 7. Kronšteins. |
| 3. Atveres šarnīram savienojumam. | 8. Kronšteina pamatne. |
| 4. Atveres sensora pozīcijas fiksēšanai. | 9. Montāžas atvere (ø 5,5 mm). |
| 5. Objektīva aizsargstikls. | 10. Montāžas atveres (ø 3,2 mm). |

Piegādes komplekts (II att.):

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Sensors PSVCCF2N003. | 3. Divpusēja uzlīme (5 gab.). |
| 2. Vāks. | 4. Ātrās lietošanas pamācība. |

Tehniskie dati. Barošana: ieeja 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (maks.). Matrica: CMOS, 1/2,7", 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 kadr/s. Video kompresija: MJPG, YUY2. Skata leņķis: 16° (vert.) / 28° (horiz.) / 32° (diag.). Saskarnes saderība: Windows 7 (un jaunākas), macOS 11 (un jaunākas), Linux Ubuntu 22 (un jaunākas). Atbalsta tehnoloģiju Plug and Play. Krāsa: balta. Korpusa materiāls: ABS plastmasa. Izmērs (G×P×A): 43,2×35,2×47,5 mm. USB (A) kabelis: 3 m (nav ņemams). Neto svars: 104,7 g.

Darba apstākļi: temperatūra -10...+50 °C, relatīvais mitrums 20–80 % (bez kondensācijas).

Uzglabāšanas apstākļi: temperatūra -10...+70 °C, relatīvais mitrums 20–90 % (bez kondensācijas).

Garantija: 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi (sk. [prestigio-solutions.com/warranty](https://www.prestigio-solutions.com/warranty)). **Kalpošanas laiks:** 2 gadi.

Ierobežojumi un brīdinājumi

BRĪDINĀJUMS! Šajā dokumentā ietvertie brīdinājumi, piesardzības pasākumi un norādījumi neietver visas iespējamās bīstamās situācijas. Lietojot ierīci, rīkojieties ar veselīgu saprātu.

1. Nebojāiet aizsargstiklu un objektīvu zem tā.
2. Izmantojiet ierīci tikai telpās. Nepakļaujiet ierīci augstai temperatūrai (piemēram, no elektriskā sildītāja, tiešiem saules stariem), spēcīgam gaismas starojumam (piemēram, lāzeram, ultravioletajiem stariem). Nepieļaujiet šķidrumu vai putekļu nokļūšanu saskarē ar ierīci.

* Sensora darbībai un signāla saņemšanai no tā ir nepieciešams multivides atskaņotājs DISPL Box (nav iekļauts piegādes komplektā).

3. Ierīce, kā arī DISPL Player lietotne nav paredzētas lietot bērniem līdz 14 gadu vecumam vai personām ar fizisku, psihisku vai garīgu invaliditāti, ja tām nav pietiekamas pieredzes vai zināšanu par ierīces darbu, un ja tie neatrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā.
4. Uztādiēt ierīci uz līdzēnas, gludas, tīras un sausas virsmas.
5. Ierīces uztādiēšanai neizmantojiet lietotas uzlīmes.
6. Pievelkot stiprinājuma skrūvi, nelietojiet pārmērīgu spēku.
7. Esot piesardzīgam, uztādot sensoru, esiet montāžu. Uztādiēšana jāveic kvalificētam tehnikim.
8. USB kabeli izmantojiet tikai sensora savienošanai ar DISPL Box multivides atskaņotāju – sensors netiek darbināts no cita avota.
9. Pārliecinieties, ka sensors ir droši savienots ar USB (A) savienotāju. Neatvienojiet sensoru no USB (A) savienotāja, kamēr tā tiek lietota.
10. Nepieļaujiet USB kabeļa saliekšanu, saspiešanu vai saskari ar karstām virsmām.
11. Pirms ierīces tīrīšanas to izslēdziet. Lai notīrītu korpusu un lēcas stiklu, izmantojiet sausu, mīkstu drānu, kas neveido šķiedras. Neizmantojiet agresīvus mazgāšanas vai abrazīvus līdzekļus vai metāla sūkļus.
12. Nenometiet ierīci un neļaujiet tai sasisties.
13. Ierīces apkopi un remontu veiciet tikai autorizētos servisa centros (sk. centru adreses vietnē **prestigio-solutions.com/warranty**). Neremontējiet ierīci paši.

Sagatavošana ekspluatācijai

1. Uzmanīgi atveriet kārbu un izņemiet no tās sensora vāku un komponentes. Izņemiet sensoru no vāka. Noņemiet plēvi no aizsargstikla (I-5).
2. Izvēlieties sensora uztādiēšanas vietu. Uztādiēšana iespējas (uz uzlīmes vai izmantojot stiprinājumus) ir aprakstītas turpmāk.

PIEZĪME. Sensora darbībai un signāla saņemšanai no tā ir nepieciešams multivides atskaņotājs DISPL Box (nav iekļauts piegādes komplektā). Tam jābūt sensora kabeļa garumā (3 m) (skatīt arī DISPL Box multivides atskaņotāja instrukciju).

3. Pēc uztādiēšanas pārliecinieties, ka sensors ir droši uztādiēts un nav šķēršļu redzamībai, kā arī ka kronšteina cilpas ir vienā līnijā ar sensora korpusa (augšējā un apakšējā) atveriem (I-3).

Uztādiēšana ar uzlīmi

• Uz horizontālas virsmas:

1. Noņemiet pamatni no abpusējās uzlīmes vienas puses, stingri pielīmējiet uzlīmi pie kronšteina pamatnes (III-1, III-2 att.).

2. Noņemiet pamatni no uzlīmes otras puses un piestipriniet sensoru pie montāžas vietas (III-3, III-4 att.).

• **Uz vertikālās virsmas:**

1. Atskrūvējiet stiprinājuma skrūves (IV-1 att.), uzmanīgi noņemiet ierīci no kronšteina (IV-2 att.) un uzstādišān korpusu kronšteinā sānu pozīcijā (IV-2, IV-3 att.).
2. Pievelciet stiprinājuma skrūves to sākotnējā stāvoklī (IV-4 att.).
3. Noņemiet pamatni no abpusējās uzlīmes vienas puses, stingri pielīmējiet uzlīmi pie kronšteina pamatnes (III-1, III-2 att.).
4. Noņemiet pamatni no uzlīmes otras puses un piestipriniet sensoru pie uzstādišanas vietas (III-3, IV-5 att.).

Uzstādišana ar montāžu

• **Uz horizontālās virsmas** (caur montāžas atveri $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Sagatavojiet urbi, $\varnothing$ 4 mm urbi, pašvītngriezi ar M5 vītņi un skrūvgriezi/skrūvgriezi (nav iekļauts piegādes komplektā) (V-1 att.).
2. Atskrūvējiet stiprinājuma skrūves (V-2 att.), uzmanīgi noņemiet ierīci no kronšteina (V-3 att.).
3. Uzstādišanas vietā izurbiet atveru, salāgojiet to ar montāžas atveru kronšteina pamatnē (I-9) un ieskrūvējiet pašvītngriezes skrūvi, cik tālu vien iespējams (V-4, V-5, V-6 att.).
4. Uzstādi ierīci atpakaļ uz kronšteina un pievelciet stiprinājuma skrūves (V-7, V-8 att.).

• **Uz vertikālās virsmas** (caur diviem montāžas atveres $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Sagatavojiet urbi, $\varnothing$ 4 mm urbi, divus $\varnothing$ 4 mm dibeljus, divas $\varnothing$ 3 mm pašvītngriezes skrūves, skrūvgriezi/skrūvgriezi, āmuru un zīmuli (nav iekļauts piegādes komplektā) (VI-1 att.).
2. Atskrūvējiet stiprinājuma skrūves (IV-1 att.), uzmanīgi noņemiet ierīci no kronšteina (IV-2 att.).
3. Novietojiet kronšteina pamatni uz montāžas vietas un atzīmējiet montāžas caurumu atrašanās vietu (I-10). Pēc tam iezīmētajās vietās izurbiet divus atveres un ievietojiet dibeljus (vajadzības gadījumā izmantojiet āmuru) (VI-2 att.).
4. Saskaņojiet kronšteina pamatnes montāžas atveres ar izurbtajiem atveres un ieskrūvējiet abas pašvītngriezes skrūves, līdz tās apstājas (VI-3 att.).
5. Uzstādi korpusu ierīces kronšteinā (IV-3 att.) un pievelciet stiprinājuma skrūves to sākotnējā stāvoklī (IV-4, VI-4 att.).

Ekspluatācija

1. Savienojiet sensoru ar DISPL Box multivides atskaņotāja USB (A) savienotāju.

2. Ieslēdziet DISPL Box multivides atskaņotāju (savienojuma shēma sensora pie DISPL Box multivides atskaņotāja un datu pārsūtīšanai uz attālo darbstaciju (datoru) ir parādīta **VII** att.).
 3. DISPL Box multivides atskaņotājā ir iepriekš instalēta lietotne DISPL Player. Tā saņem un apstrādā datus no DISPL sensora (piemēram, klientu aktivitātes). Lai konfigurētu lietotni, pieslēdziet monitoru, tastatūru un peli (nav komplektā) pie DISPL Box.
 4. Atveriet lietotni, izvēlnē izvēlieties **Ierīces** → **Kamera**. Atvērtajā logā parādīsies DISPL sensora attēls un iestatījumu izvēlne (izšķirtspēja, kadru biežums utt.). Konfigurējiet nepieciešamos parametrus (sk. DISPL Player lietotnes iestatīšanas instrukcijas tīmekļa vietnē **support.displayforce.ai/hc**, cilnē **User's Manual (Lietotāja rokasgrāmata)**).
 5. Virziet sensoru uz auditorijas novērošanas zonu (tirdzniecības zāle, izstāžu zāle utt.). Manuāli noregulējiet sensora pozīciju uz kronšteina. Ja nepieciešams, fiksējiet vienu no pozīcijām (**VIII-1** att.), ieskrūvējot stiprinājuma skrūvi vienā no fiksācijas atverēm (**I-4**, **VIII-2** att.).
 6. Pēc iestatīšanas atvienojiet monitoru, tastatūru un peli no DISPL Box.
 7. Sensoru datus var apstrādāt datorā. Lai to izdarītu, datorā instalējiet lietotni DISPL Player. Pēc tam izveidojiet savienojumu starp datoru un DISPL Box, izmantojot izmantoto mākoņplatformu (**VII** att.). Sk. arī norādījumus par DISPL Player lietotnes iestatīšanu (sk. p. 2 iepriekš).
- PIEZĪME.** Datu apmaiņai starp DISPL Box un DISPL Platform ir nepieciešams pastāvīgs Interneta savienojums. Bez tīkla savienojuma datus no DISPL sensora apstrādā DISPL Player lietotne un saglabā DISPL Box atmiņā.
8. Lai pabeigtu darbību, ieslēdziet DISPL Box – sensors izslēgsies automātiski. Lai iestatītu sensora ieslēgšanas/izslēgšanas grafiku, varat izmantot arī lietotni DISPL Player.

Iespējamo darbības traucējumu novēršana

1. Nav signāla no sensora:
 - DISPL sensors nav droši savienots ar multivides atskaņotāju DISPL Box. Pārbaudiet, vai kabelis ir droši pievienots USB (A) savienotājam. Restartējiet DISPL Box multivides atskaņotāju;
 - DISPL Box multivides atskaņotājam ir pievienotas vairāki sensori. Lietotnē DISPL Player izvēlieties **Ierīces** → **Kamera**. No saraksta izvēlieties DISPL sensoru kā noklusējuma sensoru;
 - pašreizējā DISPL Player lietotnes versija ir novecojusi. Pārbaudiet, vai nav pieejami atjauninājumi, un pārlicinieties, vai izmantojat jaunāko šīs lietotnes versiju.
2. No sensora saņemtais attēls ir izplūdis vai nepilnīgs:
 - sensora skats ir bloķēts. Novērsiet šķēršļus, kas traucē skatu;
 - sensors ir nobīdīts. Noregulējiet sensora pozīciju;
 - sensora objektīva stikls ir netīrs. Notīriet objektīva stiklu.

Ja ierices lietošanas laikā rodas problēmas vai jautājumi, sazinieties ar tehnisko atbalstu, pirms atdotat ierīci atpakaļ mazumtirgotājam. Lai to izdarītu, aizpildiet veidlapu, kas atrodas **prestigio-solutions.com** mājas lapas apakšā.

Vienkāršota atbilstības deklarācija. ASBISC ar šo paziņo, ka ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS direktīva. Ierīce atbilst RoHS direktīvas 2011/65/EU prasībām par bīstamo vielu ierobežošanas, tostarp RoHS direktīvas 2015/863/EU prasībām.

Šis ierīce atbilst piemērojamām drošības prasībām.

Visas minētās preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Šajā dokumentā sniegtā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Jaunākā informācija un detalizēts ierīces apraksts, kā arī pieslēgšanas instrukcijas, sertifikāti, informācija par uzņēmumiem, kas pieņem pretenzijas par kvalitāti, un garantija ir pieejama vietnē **prestigio-solutions.com**. Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Tālr.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Ražots Ķīnā. Ražošanas datums ir norādīts uz etiķetes zem sērijas numura uz atsevišķa iepakojuma.

PL

Czujnik DISPL jest przeznaczony do nagrywania wideo aktywności docelowej grupy odbiorców. Zarejestrowane dane są zdalnie przetwarzane i analizowane w celu usprawnienia pracy z grupą docelową odbiorców*.

Elementy konstrukcyjne (rys. I) :

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Złącze USB (A) . | 6. Otwory na śrubę mocującą. |
| 2. Przewód. | 7. Wspornik. |
| 3. Otwory do połączenia zawiasowego. | 8. Podstawa wspornika. |
| 4. Otwory do mocowania pozycji czujnika. | 9. Otwór montażowy (ø 5,5 mm). |
| 5. Szkło ochronne obiektywu. | 10. Otwory montażowe (ø 3,2 mm). |

Zawartość zestawu (rys. II):

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Czujnik PSVCCF2N003. | 3. Naklejka dwustronna (5 szt.). |
| 2. Pokrowiec. | 4. Skrócona instrukcja obsługi. |

Dane techniczne. Zasilanie: wejście 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (maks.). Matryca: CMOS, 1/2,7 cala, 2 Mpx, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 kl./s. Kompresja wideo: MJPG, YUY2. Kąt widzenia: 16° (w pionie) / 28° (w poziomie) / 32° (po przekątnej). Kompatybilność interfejsu: Windows 7 (i nowsze), macOS 11 (i nowsze), Linux Ubuntu 22 (i nowsze). Obsługa technologii Plug and Play. Kolor: biały. Materiał obudowy: tworzywo sztuczne ABS. Wymiary (dł.×szer.×wys.): 43,2×35,2×47,5 mm. Przewód USB (A): 3 m (nieodłączalny). Waga netto: 104,7 g.

Warunki pracy: temperatura -10...+50 °C, wilgotność względna 20–80 % (bez kondensacji).

Warunki przechowywania: temperatura -10...+70 °C, wilgotność względna 20–90 % (bez kondensacji).

Gwarancja: 2 lata, o ile lokalne prawo nie stanowi inaczej (patrz prestigio-solutions.com/warranty). **Okres użytkowania:** 2 lata.

Ograniczenia i ostrzeżenia

UWAGA! Ostrzeżenia, środki ostrożności i instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie nie obejmują wszystkich możliwych niebezpiecznych sytuacji. Podczas korzystania z urządzenia należy zachować zdrowy rozsądek.

1. Nie wolno uszkodzić szkła ochronnego ani obiektywu znajdującego się pod nim.

* Do działania czujnika i odbierania sygnału z niego niezbędny jest odtwarzacz multimedialny DISPL Box (brak w zestawie).

2. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w pomieszczeniach. Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur (np. grzejnika elektrycznego, bezpośredniego światła słonecznego), silnego promieniowania świetlnego (np. lasera, ultrafioletu). Nie należy dopuszczać do kontaktu urządzenia z cieczami lub pyłem.
3. Urządzenie oraz aplikacja DISPL Player nie są przeznaczone do użytku przez dzieci poniżej 14 roku życia lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, psychicznych lub umysłowych, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
4. Zainstaluj urządzenie na płaskiej, gładkiej, czystej i suchej powierzchni.
5. Do montażu urządzenia nie należy używać zużytych naklejek.
6. Podczas dokręcania śruby mocującej nie należy używać nadmiernej siły.
7. Proszę zachować ostrożność podczas montażu czujnika za pomocą elementów mocujących. Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego technika.
8. Używaj przewodu USB wyłącznie do podłączania czujnika do odtwarzacza multimedialnego DISPL Box – zasilanie czujnika z innych źródeł nie jest możliwe.
9. Upewnij się, że czujnik jest prawidłowo podłączony do złącza USB (A). Nie odłączaj czujnika od złącza USB (A), gdy jest on używany.
10. Nie wolno dopuścić do zgniecenia, ścisnięcia lub kontaktu przewodu USB z gorącymi powierzchniami.
11. Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć. Do czyszczenia obudowy i szkła obiektywu należy używać suchej, miękkiej i niestrzępającej się szmatki. Nie używaj agresywnych detergentów, materiałów ściernych ani metalowych gąbek.
12. Nie upuszczaj urządzenia ani nie dopuszczaj do jego uderzenia.
13. Konserwacja i naprawy urządzenia powinny być przeprowadzane wyłącznie w autoryzowanych centrach serwisowych (adresy centrów można znaleźć na stronie internetowej **prestigio-solutions.com/warranty**). Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.

Przygotowanie do eksploatacji

1. Ostrożnie otwórz pudełko i wyjmij pokrowiec z czujnikiem oraz akcesoria. Wyjmij czujnik z pokrowca. Usuń folię ze szkła ochronnego (I-5).
2. Wybierz miejsce instalacji czujnika. Opcje mocowania (na naklejce lub za pomocą elementów mocujących) opisano poniżej.

NOTATKA. Odtwarzacz multimedialny DISPL Box (brak w zestawie) jest wymagany do działania czujnika i odbioru sygnału. Musi on mieścić się w długości kabla czujnika (3 m) (proszę zapoznać się również z instrukcją obsługi odtwarzacza multimedialnego DISPL Box).

3. Po zakończeniu instalacji należy upewnić się, że czujnik jest dobrze zamocowany i nie ma żadnych przeszkód w polu widzenia oraz że wypustki wspornika są wyrównane z otworami (I-3) w obudowie czujnika (u góry i u dołu).

Instalacja za pomocą naklejki

• Na poziomej powierzchni:

1. Usuń podkład z jednej strony dwustronnej naklejki, mocno przyklej naklejkę do podstawy wspornika (rys. III-1, III-2).
2. Usuń podkład z drugiej strony naklejki i przymocuj czujnik do miejsca montażu (rys. III-3, III-4).

• Na powierzchni pionowej:

1. Odkręć śruby mocujące (rys. IV-1), ostrożnie wyjmij urządzenie ze wspornika (rys. IV-2) i zamontuj obudowę we wsporniku w pozycji bocznej (rys. IV-2, IV-3).
2. Dokręć śruby mocujące do ich pierwotnego położenia (rys. IV-4).
3. Usuń podkład z jednej strony dwustronnej naklejki, mocno przyklej naklejkę do podstawy wspornika (rys. III-1, III-2).
4. Usuń podkład z drugiej strony naklejki i przymocuj czujnik do miejsca montażu (rys. III-3, IV-5).

Instalacja poprzez montaż

• Na poziomej powierzchni (przez otwór montażowy $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Przygotuj wiertarkę, wiertło $\varnothing$ 4 mm, wkręt samogwintujący z gwintem M5, oraz wkrętak/śrubokręt (brak w zestawie) (rys. V-1).
2. Odkręć śruby mocujące (rys. V-2), ostrożnie wyjmij urządzenie ze wspornika (rys. V-3).
3. Wywierć otwór w miejscu montażu, wyrównaj go z otworem montażowym w podstawie wspornika (I-9) i wkręć wkręt samogwintujący do oporu (rys. V-4, V-5, V-6).
4. Umieść urządzenie z powrotem na wsporniku i dokręć śruby mocujące (rys. V-7, V-8).

• Na powierzchni pionowej (przez dwa otwory montażowe $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Przygotuj wiertarkę, wiertło $\varnothing$ 4 mm, dwa kołki rozporowe $\varnothing$ 4 mm, dwa wkręty samogwintujące $\varnothing$ 3 mm, wkrętak/śrubokręt, młotek i ołówek (brak w zestawie) (rys. VI-1).
2. Odkręć śruby mocujące (rys. IV-1), ostrożnie wyjmij urządzenie ze wspornika (rys. IV-2).
3. Umieść podstawę wspornika w miejscu montażu i zaznacz położenie otworów montażowych (I-10). Następnie wywierć dwa otwory w zaznaczonych miejscach i zamontuj kołki (w razie potrzeby użyj młotka) (rys. VI-2).

4. Wyrównaj otwory montażowe w podstawie wspornika z wywierconymi otworami i wkręć dwa wkręty samogwintujące do oporu (rys. VI-3).
5. Zamontuj obudowę we wsporniku urządzenia (rys. IV-3) i dokręć śruby mocujące do ich pierwotnego położenia (rys. IV-4, VI-4).

Eksploatacja

1. Podłącz czujnik do złącza USB (A) odtwarzacza multimedialnego DISPL Box.
 2. Włącz odtwarzacz multimedialny DISPL Box (Schemat podłączenia czujnika do odtwarzacza multimedialnego DISPL Box i przesyłania danych do pulpitu zdalnego (PC) pokazano na rys. VII).
 3. Odtwarzacz multimedialny DISPL Box ma fabrycznie zainstalowaną aplikację DISPL Player. Odbiera ona i przetwarza dane z czujnika DISPL (np. aktywność klientów). Aby skonfigurować aplikację, podłącz monitor, klawiaturę i mysz (nie wchodzą w zakres dostawy) do urządzenia DISPL Box.
 4. Otwórz aplikację, wybierz **Urządzenia** → **Kamera** z menu. Obraz z czujnika DISPL pojawi się w otwartym oknie wraz z menu ustawień (rozdzielczość, ilość klatek na sekundę itp.). Skonfiguruj wymagane ustawienia (zobacz instrukcję konfiguracji aplikacji DISPL Player na stronie internetowej support.displayforce.ai/hc, zakładka **User's Manual (Instrukcja użytkownika)**).
 5. Skieruj czujnik na obszar obserwacji widowni (hala sprzedaży, hala wystawowa itp.). Ręcznie wyreguluj położenie czujnika na wsporniku. W razie potrzeby zablokuj jedną z pozycji (rys. VIII-1), wkręcając śrubę mocującą do końca w jeden z otworów do mocowania (rys. I-4, VIII-2).
 6. Po zakończeniu konfiguracji odłącz monitor, klawiaturę i mysz od DISPL Box.
 7. Dane z czujników mogą być przetwarzane na komputerze. W tym celu należy zainstalować na komputerze aplikację DISPL Player. Następnie nawiąż połączenie między komputerem a urządzeniem DISPL Box za pomocą używanej platformy chmurowej (rys. VII). Zobacz także instrukcje dotyczące konfiguracji aplikacji DISPL Player (patrz p. 2 powyżej).
- NOTATKA.** Do wymiany danych między DISPL Box a DISPL platformą wymagane jest stałe połączenie internetowe. Bez połączenia sieciowego dane z czujnika DISPL są przetwarzane przez aplikację DISPL Player i zapisywane w pamięci DISPL Box.
8. Aby zakończyć działanie, wyłącz DISPL Box – czujnik wyłączy się automatycznie. Możesz także użyć aplikacji DISPL Player, aby ustawić harmonogram włączania/wyłączania czujnika.

Usuwanie ewentualnych usterek

1. Brak sygnału z czujnika:

- czujnik DISPL nie jest prawidłowo podłączony do odtwarzacza multimedialnego DISPL Box. Sprawdź, czy przewód jest prawidłowo podłączony do złącza USB (A). Uruchom ponownie odtwarzacz multimedialny DISPL Box;
 - do odtwarzacza multimedialnego DISPL Box podłączonych jest wiele czujników. W aplikacji DISPL Player wybierz **Urządzenia** → **Kamera**. Wybierz czujnik DISPL jako domyślny czujnik z listy;
 - obecna wersja aplikacji DISPL Player jest nieaktualna. Sprawdź dostępność aktualizacji i upewnij się, że korzystasz z najnowszej wersji tej aplikacji.
2. Obraz odbierany z czujnika jest niewyraźny lub niekompletny:
- widok z czujnika jest zablokowany. Wyeliminuj przeszkody zasłaniające widok;
 - czujnik jest przesunięty. Dostosuj położenie czujnika;
 - szkło obiektywu czujnika jest zabrudzone. Wyczyść szkło obiektywu.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań podczas korzystania z urządzenia należy skontaktować się z pomocą techniczną przed odesłaniem urządzenia do sprzedawcy. W tym celu należy wypełnić formularz znajdujący się na dole strony głównej witryny **prestigio-solutions.com**.

Uproszczona deklaracja zgodności. Niniejszym ASBISC oświadcza, że urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

Dyrektywa RoHS. Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi wymogami bezpieczeństwa.

Wszystkie wymienione znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Informacje zawarte w tym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje i szczegółowy opis urządzenia, a także instrukcje podłączenia, certyfikaty, informacje o firmach przyjmujących roszczenia jakościowe i gwarancję, dostępne są na stronie **prestigio-solutions.com**. Producent: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji jest podana na naklejce pod numerem seryjnym.

RO

Senzorul DISPL este concepută pentru înregistrarea video a activității publicului țintă. Datele înregistrate sunt procesate și analizate de la distanță pentru a îmbunătăți accesul la publicul țintă.

Elemente de construcție (fig. I):

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Conector USB (A). | 6. Găuri pentru șurubul de fixare. |
| 2. Cablu. | 7. Suport. |
| 3. Orificii pentru îmbinarea articulată. | 8. Baza suportului. |
| 4. Orificii pentru fixarea poziției senzorului. | 9. Orificiu de montare (ø 5,5 mm). |
| 5. Sticlă de protecție a obiectivului. | 10. Orificii de montare (ø 3,2 mm). |

Conținutul livrării (fig. II):

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Senzor PSVCCF2N003. | 3. Autocolant cu două fețe (5 buc.). |
| 2. Husă. | 4. Scurt ghid de utilizare. |

Specificații. Sursa de alimentare: intrare 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (max.). Matrice: CMOS, 1/2,7 inch, 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Compresie video: MJPG, YUY2. Unghiul de vizualizare: 16° (vertical) / 28° (orizontal) / 32° (diagonal). Compatibilitatea interfeței: Windows 7 (și versiuni superioare), macOS 11 (și versiuni superioare), Linux Ubuntu 22 (și versiuni superioare). Suportă tehnologia Plug and Play. Culoare: albă. Material carcasă: plastic ABS. Dimensiune (L×L×H): 43,2×35,2×47,5 mm. Cablu USB (A): 3 m (nedetașabil). Greutate netă: 104,7 g.

Condiții de exploatare: temperatură -10...+50 °C, umiditate relativă 20–80 % (fără condensare).

Condiții de depozitare: temperatură -10...+70 °C, umiditate relativă 20–90 % (fără condensare).

Garanție: 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel (vezi prestigio-solutions.com/warranty). **Durata de viață:** 2 ani.

Restricții și avertismente

ATENȚIE! Avertismentele, precauțiile și instrucțiunile conținute în acest document nu includ toate situațiile periculoase posibile. Folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul.

1. Nu deteriorați sticla de protecție și lentila obiectivului de sub ea.
2. Utilizați dispozitivul numai în interior. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi ridicate (de exemplu, de la un încălzitor electric, lumina directă a soarelui), la radiații luminoase puternice

* Playerul media DISPL Box (nu este inclus în conținutul livrării) este necesar pentru funcționarea senzorului și recepționarea semnalului.

(de exemplu, laser, ultraviolete). Nu permiteți ca lichidele sau praful să intre în contact cu dispozitivul.

3. Dispozitivul, precum și aplicația DISPL Player nu sunt destinate utilizării de către copii sub 14 ani sau de către persoane cu capacitate fizică, mentală sau intelectuală redusă, fără experiență sau cunoștințe suficiente și sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor.

4. Instalați dispozitivul pe o suprafață plană, netedă, curată și uscată.

5. Nu utilizați autocolante folosite pentru a instala dispozitivul.

6. Nu folosiți o forță excesivă atunci când strângeți șurubul de fixare.

7. Aveți grijă la montarea senzorului cu ajutorul elementelor de fixare. Montarea trebuie să fie efectuată de un tehnician calificat.

8. Utilizați cablul USB numai pentru a conecta senzorul la playerul media DISPL Box – senzorul nu este alimentat de la nicio altă sursă.

9. Asigurați-vă că senzorul este conectat în siguranță la conectorul USB (A). Nu deconectați senzorul de la conectorul USB (A) în timp ce aceasta este în uz.

10. Nu lăsați cablul USB să fie strivit, ciupit sau să intre în contact cu suprafețe fierbinți.

11. Opriți dispozitivul înainte de a-l curăța. Folosiți o cârpă uscată, moale și fără scame pentru a curăța cilindrul și sticla obiectivului. Nu folosiți detergenți agresivi sau abrazivi sau bureți metalici.

12. Nu scăpați dispozitivul și nu permiteți ca acesta să fie lovit.

13. Întreținerea și repararea dispozitivului trebuie efectuate numai la centrele de service autorizate (vezi **prestigio-solutions.com/warranty** pe pagina web). Nu reparați singur dispozitivul.

Pregătirea pentru exploatare

1. Deschideți cu atenție husa și scoateți carcasa senzorului și accesoriile. Scoateți senzorul din husă. Îndepărtați folia de pe sticla de siguranță (I-5).

2. Alegeți un loc pentru montarea senzorului. Opțiunile de montare (pe un autocolant sau cu ajutorul elementelor de fixare) sunt descrise mai jos.

NOTĂ. Playerul media DISPL Box (nu este inclus în conținutul livrării) este necesar pentru funcționarea senzorului și recepționarea semnalului. Acesta trebuie să fie în limita lungimii cablului senzorului (3 m) (vezi și instrucțiunile playerului media DISPL Box).

3. După montare, asigurați-vă că senzorul este bine montat și că nu există niciun obstacol în calea vizibilității și că filele suportului sunt aliniate cu găurile (I-3) de pe carcasa senzorului (sus și jos).

Montarea cu autocolant

• Pe o suprafață orizontală:

1. Îndepărtați folia de suport de pe o parte a autocolantului față-verso, lipiți autocolantul ferm de baza suportului (fig. III-1, III-2).

2. Îndepărtați folia de suport de pe cealaltă parte a autocolantului și atașați senzorul la locul de montare (fig. III-3, III-4).

• **Pe o suprafață verticală:**

1. Deșurubați șuruburile de fixare (fig. IV-1), scoateți cu atenție dispozitivul din suport (fig. IV-2) și montați carcasa în suport în poziția laterală (fig. IV-2, IV-3).

2. Însurubați șuruburile de fixare în poziția lor inițială (fig. IV-4).

3. Îndepărtați folia de suport de pe o parte a autocolantului față-verso, lipiți autocolantul ferm de baza suportului (fig. III-1, III-2).

4. Îndepărtați folia de suport de pe cealaltă parte a autocolantului și atașați senzorul la locul de montare (fig. III-3, IV-5).

Instalare prin montaj

• **Pe o suprafață orizontală** (prin orificiul de montare $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Pregătiți o bormașină, un burghiu de $\varnothing$ 4 mm, un șurub autofiletant cu filet M5 și o șurubelniță/mașină de înșurubat (nu sunt incluse în conținutul livrării) (fig. V-1).

2. Deșurubați șuruburile de fixare (fig. V-2), scoateți cu atenție dispozitivul din suport (fig. V-3).

3. Faceți o gaură în locul de montare, aliniați-o cu gaura de montare din baza suportului (I-9) și înșurubați șurubul autofiletant până la capăt (fig. V-4, V-5, V-6).

4. Montați dispozitivul înapoi pe suport și înșurubați șuruburile de fixare (fig. V-7, V-8).

• **Pe o suprafață verticală** (prin două orificii de montare $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Pregătiți o bormașină, un burghiu de $\varnothing$ 4 mm, două dibluri de $\varnothing$ 4 mm, două șuruburi autofiletante de $\varnothing$ 3 mm, o șurubelniță / mașină de înșurubat, un ciocan și un creion (nu sunt incluse în conținutul livrării) (fig. VI-1).

2. Deșurubați șuruburile de fixare (fig. IV-1), scoateți cu atenție dispozitivul din suport (fig. IV-2).

3. Așezați baza suportului pe locul de montare și marcați locația orificiilor de montare (I-10). Apoi faceți două găuri în locurile marcate și montați diblurile (utilizați un ciocan dacă este necesar) (fig. VI-2).

4. Aliniați orificiile de montare ale bazei suportului cu orificiile găurite și înșurubați cele două șuruburi autofiletante până când acestea se opresc (fig. VI-3).

5. Montați carcasa în suportul dispozitivului (fig. IV-3) și înșurubați șuruburile de fixare în poziția lor inițială (fig. IV-4, VI-4).

Exploatare

1. Conectați senzorul la conectorul USB (A) al playerului media DISPL Box.
 2. Porniți media playerul DISPL Box (schema de conectare a senzorului la media playerul DISPL Box și de transmitere a datelor către stația de lucru de la distanță (PC) cum se arată în fig. VII).
 3. Playerul media DISPL Box are preinstalată aplicația DISPL Player. Acesta primește și procesează datele de la senzorul DISPL (de exemplu, activitatea clienților). Pentru a configura aplicația, conectați un monitor, o tastatură și un mouse la DISPL Box (nu sunt incluse în conținutul livrării).
 4. Deschideți aplicația, selectați din meniu **Dispozitive** → **Cameră**. Imaginea senzorului DISPL va apărea în fereastra care se deschide, împreună cu un meniu de setări (rezoluție, frecvență de cadre etc.). Configurați parametrii necesari (vezi instrucțiunile de configurare a aplicației DISPL Player de pe pagina web support.displayforce.ai/hc, fila **User's Manual (Manualul utilizatorului)**).
 5. Orientați senzorul către zona de observare a publicului (sala de vânzări, sala de expoziții etc.). Reglați manual poziția senzorului pe suport. Dacă este necesar, fixați una dintre poziții (fig. VIII-1) prin înșurubarea șurubului de fixare în una dintre orificiile de fixare (fig. I-4, VIII-2).
 6. După configurare, deconectați monitorul, tastatura și mouse-ul de la DISPL Box.
 7. Datele senzorilor pot fi prelucrate pe un PC. Pentru a face acest lucru, instalați aplicația DISPL Player pe PC. În continuare, stabiliți o conexiune între PC și DISPL Box folosind platforma cloud pe care o utilizați (fig. VII). Consultați, de asemenea, instrucțiunile pentru configurarea aplicației DISPL Player (vezi p. 2 de mai sus).
- NOTĂ.** Este necesară o conexiune permanentă la internet pentru a face schimb de date între DISPL Box și DISPL Platform. Fără o conexiune la rețea, datele de la senzorului DISPL sunt procesate de aplicația DISPL Player și stocate în memoria DISPL Box.
8. Pentru a încheia operațiunea, opriți DISPL Box – senzorul se va opri automat. De asemenea, puteți utiliza aplicația DISPL Player pentru a seta programul de pornire/oprire a senzorului.

Depanarea posibilelor defecțiuni

1. Nu există semnal de la senzorul:
 - senzorul DISPL nu este conectat în siguranță la playerul media DISPL Box. Verificați dacă cablul este conectat în siguranță la conectorul USB (A). Reporniți playerul media DISPL Box;
 - mai multe senzore sunt conectate la playerul media DISPL Box. În aplicația DISPL Player, selectați **Dispozitive** → **Cameră**. Selectați Senzor DISPL ca fiind senzorul implicit din listă;
 - versiunea actuală a aplicației DISPL Player nu este actualizată. Verificați dacă există actualizări și asigurați-vă că utilizați cea mai recentă versiune a acestei aplicații.
2. Imaginea primită de la senzorul este neclară sau incompletă:
 - vederea senzorului este blocată. Eliminați obstrucția vederii;

- senzorul este deplasat. Reglați poziția senzorului;
- sticla obiectivului senzorului este murdară. Curățați sticla obiectivului.

Dacă întâmpinați probleme sau întrebări în timpul utilizării dispozitivului, contactați Serviciul de asistență tehnică înainte de a-l returna vânzătorului. Pentru a face acest lucru, completați formularul din partea de jos a paginii principale **prestigio-solutions.com**.

Declarație simplificată de conformitate. ASBISC declară prin prezenta că dispozitivul este conform cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de conformitate a UE este disponibil la următoarea adresă web: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**

Directiva RoHS. Dispozitivul respectă cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricția directivei privind substanțele periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

Acest dispozitiv este conform cu cerințele de siguranță aplicabile.

Toate mărcile comerciale și denumirile comerciale menționate sunt proprietatea proprietarilor respectivi. Informațiile din acest document pot fi modificate fără o notificare prealabilă a utilizatorilor. Informații actualizate și o descriere detaliată a dispozitivului, precum și instrucțiuni de conectare, certificate, informații despre companiile care acceptă pretenții de calitate și garanție, sunt disponibile pe site-ul **prestigio-solutions.com**. Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Tel.: +48732080077, e-mail: info@asbis.com, asbis.com. Fabricat în China. Data de fabricație este indicată pe eticheta de sub numărul de serie de pe ambalajul individual.

RU

Сенсор **DISPL** предназначен для видеофиксации активности целевой аудитории. Зафиксированные данные обрабатываются в режиме удаленного доступа и анализируются для улучшения работы с целевой аудиторией*.

Элементы конструкции (рис. I):

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Разъем USB (A). | 6. Отверстия для фиксирующего винта. |
| 2. Кабель. | 7. Кронштейн. |
| 3. Отверстия для шарнирного соединения. | 8. Основание кронштейна. |
| 4. Отверстия для фиксации положения сенсора. | 9. Монтажное отверстие (Ø 5,5 мм). |
| 5. Защитное стекло объектива. | 10. Монтажные отверстия (Ø 3,2 мм). |

Комплект поставки (рис. II):

- | | |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Сенсор PSVCCF2N003. | 3. Двусторонний стикер (5 шт.). |
| 2. Чехол. | 4. Краткое руководство пользователя. |

Технические характеристики. Электропитание: вход 5,0 В / 0,12 А (DC), 0,6 Вт (макс.)
 Матрица: CMOS, 1/2,7 дюйма, 2 Мпк, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 кадр/с. Сжатие видеосигнала: MJPG, YUY2. Угол обзора: 16° (по верт.) / 28° (по гориз.) / 32° (по диаг.).
 Совместимость интерфейса: Windows 7 (и выше), macOS 11 (и выше), Linux Ubuntu 22 (и выше). Поддержка технологии Plug and Play. Цвет: белый. Материал корпуса: АБС-пластик. Размер (Д×Ш×В): 43,2×35,2×47,5 мм. Кабель USB (A): 3 м (несъемный). Масса нетто: 104,7 г.

Условия эксплуатации: температура -10...+50 °С, относительная влажность 20–80 % (без образования конденсата).

Условия хранения: температура -10...+70 °С, относительная влажность 20–90 % (без образования конденсата).

Гарантия: 1 год, если иное не установлено местным законодательством (см. prestigio-solutions.com/warranty). **Срок службы:** 2 года.

Ограничения и предупреждения

ВНИМАНИЕ! Предупреждения, меры предосторожности и инструкции, содержащиеся в данном документе, не включают все возможные опасные ситуации. При использовании устройства следует руководствоваться здравым смыслом.

1. Не допускайте повреждения защитного стекла и линзы объектива под ним.

* Для работы сенсора и приема сигнала с него необходим медиаплеер DISPL Box (не входит в комплект поставки).

2. Используйте устройство только в помещении. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур (например, от электрического нагревателя, прямых солнечных лучей), сильного светового излучения (например, лазер, ультрафиолет). Не допускайте попадания жидкостей и пыли на устройство.
3. Устройство, а также приложение DISPL Player не предназначены для использования детьми до 14 лет или лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями при отсутствии у них достаточного опыта или знаний и если они не находятся под контролем лица, ответственного за их безопасность.
4. Устанавливайте устройство на ровной, гладкой, чистой и сухой поверхности.
5. Не применяйте для установки устройства использованные стикеры.
6. Не применяйте чрезмерную силу при затягивании фиксирующего винта.
7. Соблюдайте осторожность при установке сенсора с помощью крепежа. Установку должен выполнять квалифицированный специалист.
8. Используйте кабель USB только для подключения сенсора к медиаплееру DISPL Box – питание сенсора от других источников не предусмотрено.
9. Убедитесь, что сенсор надежно подключен к разъему USB (A). Не отключайте сенсор от разъема USB (A) во время работы.
10. Не допускайте заломов, защемлений кабеля USB и его контакта с горячими поверхностями.
11. Отключайте устройство перед его очисткой. Для очистки корпуса и стекла объектива используйте сухую мягкую ткань без ворса. Не используйте агрессивные моющие или абразивные средства, а также металлические губки.
12. Не роняйте устройство и не допускайте ударов по нему.
13. Техническое обслуживание и ремонт устройства следует проводить только в авторизованных сервисных центрах (адреса центров см. на веб-странице **prestigio-solutions.com/warranty**). Не ремонтируйте устройство самостоятельно.

Подготовка к эксплуатации

1. Осторожно вскройте коробку, извлеките из нее чехол с сенсором и комплектующие. Извлеките сенсор из чехла. Удалите пленку с защитного стекла (I-5).
2. Выберите место для установки сенсора. Варианты крепления (на стикер или с использованием крепежа) описаны ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для работы сенсора и приема сигнала с него необходим медиаплеер DISPL Box (не входит в комплект поставки). Он должен находиться в пределах длины кабеля сенсора (3 м) (см. также инструкцию к медиаплееру DISPL Box).

3. После установки убедитесь в надежности крепления сенсора и отсутствии помех для обзора, а также в том, что выступы кронштейна совмещены с отверстиями (I-3) на корпусе сенсора (сверху и снизу).

Установка с помощью стикера

• На горизонтальную поверхность:

1. Удалите подложку с одной из сторон двустороннего стикера, плотно приклейте стикер к основанию кронштейна (рис. III-1, III-2).
2. Удалите подложку с другой стороны стикера и прикрепите сенсор к месту установки (рис. III-3, III-4).

• На вертикальную поверхность:

1. Открутите фиксирующие винты (рис. IV-1), осторожно извлеките устройство из кронштейна (рис. IV-2) и установите корпус в кронштейн в положение сбоку (рис. IV-2, IV-3).
2. Закрутите фиксирующие винты в исходное положение (рис. IV-4).
3. Удалите подложку с одной из сторон двустороннего стикера, плотно приклейте стикер к основанию кронштейна (рис. III-1, III-2).
4. Удалите подложку с другой стороны стикера и прикрепите сенсор к месту установки (рис. III-3, IV-5).

Установка путем монтажа

• На горизонтальную поверхность (через монтажное отверстие $\varnothing 5,5$ мм):

1. Подготовьте дрель, сверло $\varnothing 4$ мм, самонарезающий винт с резьбой M5, а также отвертку/шуруповерт (не входят в комплект поставки) (рис. V-1).
2. Открутите фиксирующие винты (рис. V-2), осторожно извлеките устройство из кронштейна (рис. V-3).
3. Просверлите отверстие в месте установки, совместите его с монтажным отверстием основания кронштейна (I-9) и вкрутите самонарезающий винт до упора (рис. V-4, V-5, V-6).
4. Установите устройство обратно на кронштейн и закрутите фиксирующие винты на место (рис. V-7, V-8).

• На вертикальную поверхность (через два монтажных отверстия $\varnothing 3,2$ мм):

1. Подготовьте дрель, сверло $\varnothing 4$ мм, два дюбеля $\varnothing 4$ мм, два самонарезающих винта $\varnothing 3$ мм, отвертку/шуруповерт, молоток и карандаш (не входят в комплект поставки) (рис. VI-1).
2. Открутите фиксирующие винты (рис. IV-1), осторожно извлеките устройство из кронштейна (рис. IV-2).
3. Приложите основание кронштейна к месту установки и отметьте расположение монтажных отверстий (I-10). Затем просверлите в отмеченных местах два отверстия и установите дюбели (при необходимости используйте молоток) (рис. VI-2).

4. Совместите монтажные отверстия основания кронштейна с просверленными и вкрутите два самонарезающих винта до упора (рис. VI-3).
5. Установите корпус в кронштейн устройства (рис. IV-3) и закрутите фиксирующие винты в исходное положение (рис. IV-4, VI-4).

Эксплуатация

1. Подключите сенсор к разъему USB (A) медиаплеера DISPL Box.
2. Включите медиаплеер DISPL Box (схема подключения сенсора к медиаплееру DISPL Box и передачи данных на удаленном рабочем месте (ПК) показана на рис. VII).
3. На медиаплеере DISPL Box имеется предустановленное приложение DISPL Player. С его помощью принимаются и обрабатываются данные с сенсора DISPL (например, активность покупателей). Для настройки приложения подключите к DISPL Box монитор, клавиатуру и мышь (не входят в комплект поставки).
4. Откройте приложение, в меню выберите **Устройства** → **Камера**. В открывшемся окне появится изображение с сенсора DISPL, а также меню настроек (разрешение, частота кадров и т. д.). Настройте необходимые параметры (см. инструкцию по настройке приложения DISPL Player на веб-странице support.displayforce.ai/hc, вкладка **User's Manual (Руководство пользователя)**).
5. Направьте сенсор на область наблюдения за аудиторией (торговый зал, выставочный павильон и т. д.). Отрегулируйте ручную положение сенсора на кронштейне. При необходимости зафиксируйте одно из положений (рис. VIII-1), вкрутив фиксирующий винт до упора в одно из отверстий для фиксации (рис. I-4, VIII-2).
6. После настройки отсоедините монитор, клавиатуру и мышь от DISPL Box.
7. Данные с сенсора можно обрабатывать на ПК. Для этого установите на ПК приложение DISPL Player. Далее установите связь между ПК и DISPL Box с помощью используемой облачной платформы (рис. VII). См. также инструкцию по настройке приложения DISPL Player (см. п. 2 выше).

ПРИМЕЧАНИЕ. Для обмена данными между DISPL Box и облачной платформой DISPL требуется постоянное подключение к сети Интернет. Без подключения к сети данные с сенсора DISPL обрабатываются приложением DISPL Player и сохраняются в памяти DISPL Box.

8. Для завершения работы отключите DISPL Box – сенсор отключится автоматически. Также с помощью приложения DISPL Player можно настроить график включения/выключения сенсора.

Устранение возможных неисправностей

1. Нет сигнала с сенсора:

- сенсор DISPL ненадежно подсоединен к медиаплееру DISPL Box. Проверьте надежность подключения кабеля к разъему USB (A). Перезапустите медиаплеер DISPL Box;
- к медиаплееру DISPL Box подключено несколько сенсоров. В приложении DISPL Player выберите **Устройства** → **Камера**. Выберите из списка сенсор DISPL в качестве сенсора по умолчанию;
- текущая версия приложения DISPL Player устарела. Проверьте наличие обновлений и убедитесь, что используется последняя версия данного приложения.

2. Изображение, получаемое с сенсора, нечеткое или неполное:

- обзор сенсора перекрыт. Устраните помехи для обзора;
- сенсор смещен. Отрегулируйте положение сенсора;
- стекло объектива сенсора загрязнено. Очистите стекло объектива.

Если у вас возникли проблемы или вопросы при эксплуатации устройства, прежде чем вернуть его продавцу, свяжитесь со службой технической поддержки. Для этого заполните форму в нижней части главной страницы на сайте **prestigio-solutions.com**.

Упрощенная декларация соответствия. Настоящим ASBISC заявляет, что устройство соответствует Директиве 2014/53/EU. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по адресу: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

Директива RoHS. Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

Настоящее устройство соответствует применимым требованиям безопасности.

Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев. Информация в данном документе может изменяться без предварительного уведомления пользователей. Актуальные сведения и подробное описание устройства, а также инструкция по подключению, сертификаты, сведения о компаниях, принимающих претензии по качеству и гарантии, доступны в полном руководстве пользователя на сайте **prestigio-solutions.com**.

Производитель: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Дата изготовления указана на этикетке под серийным номером на индивидуальной упаковке. Сделано в Китае.

SK

Senzor DISPL je určený na videozáznam činnosti cieľového publika. Zaznamenané údaje sa na diaľku spracúvajú a analyzujú s cieľom zlepšenia práce s cieľovou skupinou *.

Konštrukčné prvky (obr. I):

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Konektor USB (A). | 6. Otvory pre upevňovaciu skrutku. |
| 2. Kábel. | 7. Konzola. |
| 3. Otvory pre závesný mechanizmus. | 8. Základňa konzoly. |
| 4. Otvory na upevnenie polohy senzora. | 9. Montážny otvor (ø 5,5 mm). |
| 5. Ochranné sklo objektívu. | 10. Montážne otvory (ø 3,2 mm). |

Obsah balenia (obr. II):

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Senzor PSVCCF2N003. | 3. Obojstranná nálepka (5 ks). |
| 2. Puzdro. | 4. Stručný návod na použitie. |

Technické špecifikácie. Napájanie: vstup 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 W (max.). Matrica: CMOS, 1/2,7 palca, 2 Mpx, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Kompresia videa: MJPG, YUY2. Uhol pohľadu: 16° (vertikálne) / 28° (horizontálne) / 32° (diagonálne). Kompatibilita rozhrania: Windows 7 (a vyššie), macOS 11 (a vyššie), Linux Ubuntu 22 (a vyššie). Podpora technológií Plug and Play. Farba: biela. Materiál puzdra: plast ABS. Veľkosť (D×Š×V): 43,2×35,2×47,5 mm. Kábel USB (A): 3 m (neodnímateľný). Čistá hmotnosť: 104,7 g.

Prevádzkové podmienky: teplota –10...+50 °C, relatívna vlhkosť 20–80 % (bez kondenzácie).

Skladovacie podmienky: teplota –10...+70 °C, relatívna vlhkosť 20–90 % (bez kondenzácie).

Záruka: 2 roky, ak miestne zákony nestanovujú inak (pozri prestigio-solutions.com/warranty).

Životnosť: 2 roky.

Obmedzenia a upozornenia

POZOR! Upozornenia, bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto dokumente nezahŕňajú všetky možné nebezpečné situácie. Pri používaní zariadenia používajte zdravý rozum.

1. Nepoškodujte ochranné sklo a objektív pod ním.
2. Zariadenie používajte len v interiéri. Nevystavujte zariadenie vysokým teplotám (napr. elektrickému ohrievaču, priamemu slnečnému žiareniu), silnému svetelnému žiareniu (napr. laserovému, ultrafialovému). Nedovoľte, aby sa so zariadením dostali do kontaktu kvapaliny alebo prach.

* Na fungovanie senzora a príjem signálu z neho je potrebný multimediálny prehrávač DISPL Box (nie je súčasťou balenia).

3. Zariadenie, ako aj aplikácia DISPL Player nie sú určené na používanie deťmi mladšími ako 14 rokov alebo osobami so zníženými fyzickými, mentálnymi alebo intelektuálnymi schopnosťami bez dostatočných skúseností alebo znalostí a pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
4. Zariadenie nainštalujte na rovný, hladký, čistý a suchý povrch.
5. Na inštaláciu zariadenia nepoužívajte použité nálepky.
6. Pri uťahovaní upevňovacej skrutky nepoužívajte nadmernú silu.
7. Pri inštalácii senzora pomocou spojovacích prvkov buďte opatrní. Inštalácia musí byť vykonaná kvalifikovaným technikom.
8. Kábel USB používajte len na pripojenie senzora k prehrávaču médií DISPL Box – senzor nie je napájaný z iného zdroja.
9. Skontrolujte, či je senzor pripojený ku konektoru USB (A). Neodpájajte senzor od konektora USB (A), kým sa používa.
10. Nedovoľte, aby bol kábel USB stlačený, zovretý alebo prišiel do kontaktu s horúcimi povrchmi.
11. Pred čistením zariadenie vypnite. Na čistenie tela zariadenia a skla objektívu použite suchú, mäkkú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. Nepoužívajte agresívne čistiace alebo abrazívne prostriedky ani kovové špongie.
12. Zariadenie nehádzte ani neudierajte.
13. Servis a opravu zariadenia si nechajte vykonať len v autorizovaných servisných strediskách (adresy stredísk nájdete na stránke **prestigio-solutions.com/warranty**). Neopravujte zariadenie sami.

Príprava na prevádzku

1. Opatrne otvorte obal a vyberte puzdro so senzorom a príslušenstvo. Vyberte senzor z puzdra. Odstráňte fóliu z ochranného skla (I-5).
2. Vyberte miesto na inštaláciu senzora. Možnosti pripevnenia (na nálepku alebo pomocou spojovacích prvkov) sú opísané nižšie.

POZNÁMKA. Na fungovanie senzora a príjem signálu z neho je potrebný multimediálny prehrávač DISPL Box (nie je súčasťou balenia). Musí byť v rámci dĺžky kábla senzora (3 m) (pozri aj návod na použitie multimediálneho prehrávača DISPL Box).

3. Po inštalácii sa uistite, že je senzor bezpečne pripevnený, že nič nebráni výhľadu a že výčnelky konzoly sú zarovnané s otvormi (I-3) na tele senzora (hore a dole).

Inštalácia pomocou nálepky**• Na horizontálny povrch:**

1. Odstráňte podklad z jednej strany obojstrannej nálepky, nálepku pevne prilepte na základňu konzoly (obr. III-1, III-2).
2. Odstráňte podklad z druhej strany nálepky a pripevnite senzor na miesto inštalácie (obr. III-3, III-4).

• Na vertikálny povrch:

1. Odskrutkujte upevňovacie skrutky (obr. IV-1), opatrne vyberte zariadenie z konzoly (obr. IV-2) a nainštalujte telo do konzoly v bočnej polohe (obr. IV-2, IV-3).
2. Uťahnite upevňovacie skrutky do pôvodnej polohy (obr. IV-4).
3. Odstráňte podklad z jednej strany obojstrannej nálepky, nálepku pevne prilepte na základňu konzoly (obr. III-1, III-2).
4. Odstráňte podklad z druhej strany nálepky a pripevnite senzor na miesto inštalácie (obr. III-3, IV-5).

Inštalácia pomocou spojovacích prvkov**• Na horizontálny povrch (cez montážny otvor ø 5,5 mm):**

1. Pripravte si vŕtačku, vŕták ø 4 mm, samoreznú skrutku so závitom M5 a skrutkovač/akumulátorovú vŕtačku (nie je súčasťou balenia) (obr. V-1).
2. Odskrutkujte upevňovacie skrutky (obr. V-2), opatrne vyberte zariadenie z konzoly (obr. V-3).
3. V mieste inštalácie vyvŕtajte otvor, zarovnajte ho s montážnym otvorom v základni konzoly (I-9) a zaskrutkujte samoreznú skrutku až na doraz (obr. V-4, V-5, V-6).
4. Zariadenie umiestnite späť na konzolu a utiahnite upevňovacie skrutky (obr. V-7, V-8).

• Na vertikálny povrch (cez dva montážne otvory ø 3,2 mm):

1. Pripravte si vŕtačku, vŕták ø 4 mm, dve hmoždinky ø 4 mm, dve samorezné skrutky ø 3 mm, skrutkovač/akumulátorovú vŕtačku, kladivo a ceruzku (nie sú súčasťou balenia) (obr. VI-1).
2. Odskrutkujte upevňovacie skrutky (obr. IV-1), opatrne vyberte zariadenie z konzoly (obr. IV-2).
3. Základňu konzoly umiestnite na miesto inštalácie a označte polohu montážnych otvorov (I-10). Potom vyvŕtajte dva otvory na vyznačených miestach a nainštalujte hmoždinky (v prípade potreby použite kladivo) (obr. VI-2).
4. Vyrovnajte montážne otvory základne konzoly s sŕvranými otvormi a zaskrutkujte dve samorezné skrutky až na doraz (obr. VI-3).
5. Nainštalujte telo do konzoly zariadenia (obr. IV-3) a utiahnite upevňovacie skrutky do pôvodnej polohy (obr. IV-4, VI-4).

Prevádzka

1. Pripojte senzor ku konektoru USB (A) multimediálneho prehrávača DISPL Box.
2. Zapnite multimediálny prehrávač DISPL Box (schéma pripojenia senzora k multimediálnemu prehrávaču DISPL Box a prenosu dát na vzdialenom pracovisku (PC) je znázornená na obr. VII).
3. Prehrávač médií DISPL Box má predinštalovanú aplikáciu DISPL Player. S jeho pomocou sa prijímajú a spracúvajú údaje zo senzora DISPL (napr. aktivita zákazníka). Ak chcete nakonfigurovať aplikáciu, pripojte k zariadeniu DISPL Box monitor, klávesnicu a myš (nie sú súčasťou dodávky).
4. Otvorte aplikáciu a z ponuky vyberte **Zariadenia** → **Kamera**. V otvorenom okne sa zobrazí obraz zo senzora DISPL spolu s ponukou nastavení (rozlíšenie, snímková frekvencia atď.). Nakonfigurujte požadované nastavenia (pozri pokyny na nastavenie aplikácie DISPL Player na webovej stránke support.displayforce.ai/hc, záložka **User's Manual (Návod na použitie)**).
5. Nasmerujte senzor na oblasť pozorovania publika (predajná plocha, výstavný pavilón atď.). Ručne nastavte polohu senzora na konzole. V prípade potreby upevníte jednu z polôh (obr. VIII-1) zaskrutkovaním upevňovacej skrutky do jedného z upevňovacích otvorov (obr. I-4, VIII-2).
6. Po nastavení odpojte monitor, klávesnicu a myš od DISPL Box.
7. Dáta zo senzora je možné spracovať na PC. Na tento účel nainštalujte do počítača aplikáciu DISPL Player. Potom vytvorte spojenie medzi počítačom a zariadením DISPL Box pomocou cloudovej platformy, ktorú používate (obr. VII). Pozrite si tiež pokyny na nastavenie aplikácie DISPL Player (pozri bod 2 vyššie).

POZNÁMKA. Na výmenu údajov medzi zariadením DISPL Box a DISPL Platform je potrebné trvalé internetové pripojenie. Bez sieťového pripojenia sú údaje zo senzora DISPL spracované aplikáciou DISPL Player a uložené do pamäte DISPL Box.

8. Ak chcete ukončiť prevádzku, vypnite DISPL Box – senzor sa automaticky vypne. Pomocou aplikácie DISPL Player môžete nastaviť aj plán zapnutia/vypnutia senzora.

Odstránenie možných porúch

1. Žiadny signál zo senzora:
 - senzor DISPL nie je pripojený k prehrávaču médií DISPL Box. Skontrolujte, či je kábel správne pripojený ku konektoru USB (A). Reštartujte prehrávač médií DISPL Box;
 - k prehrávaču médií DISPL Box je pripojených viacero senzorov. V aplikácii DISPL Player vyberte **Zariadenia** → **Kamera**. Vyberte senzor DISPL ako predvolený senzor zo zoznamu;
 - aktuálna verzia aplikácie DISPL Player je zastaraná. Skontrolujte aktualizácie a uistite sa, že používate najnovšiu verziu tejto aplikácie.

2. Obrázok prijatý zo senzora je rozmazaný alebo neúplný:
- pohľad senzora je blokován. Odstráňte prekážky z pohľadu;
 - senzor je posunutý. Upravte polohu senzora;
 - sklo objektívu senzora je znečistené. Vyčistite sklo objektívu.

Ak sa počas používania zariadenia vyskytnú akékoľvek problémy alebo otázky, pred vrátením zariadenia predajcovi kontaktujte technickú podporu. Za týmto účelom vyplňte formulár v dolnej časti domovskej stránky na webovej stránke **prestigio-solutions.com**.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode. ASBISC týmto vyhlasuje, že zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto webovej adrese: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

Smernica RoHS. Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné požiadavky.

Všetky uvedené ochranné známky a názvy sú majetkom príslušných vlastníkov. Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie a podrobný popis zariadenia, ako aj návod na pripojenie, certifikáty, informácie o spoločnostiach, ktoré prijímajú reklamácie kvality a záruky, sú k dispozícii na stránke **prestigio-solutions.com**. Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Vyrobené v Číne. Dátum výroby je uvedený na štítku pod sériovým číslom na jednotlivom obale.

SL

Senzor DISPL je zasnovan za video snemanje dejavnosti ciljnega občinstva. Posneti podatki se daljinsko obdelujejo in analizirajo, da se izboljša delovanje ciljnega občinstva *.

Elementi oblikovanja (slika I):

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Prikluček USB (A). | 6. Priključki za pritrdilni vijak. |
| 2. Kabel. | 7. Nosilec. |
| 3. Odprtine za tečaje. | 8. Osnova nosilca. |
| 4. Odprtine za pritrditev položaja senzorja. | 9. Vgradna odprtina (ø 5,5 mm). |
| 5. Zaščitno steklo za objektiv. | 10. Vgradni odprtini (ø 3,2 mm). |

Vsebina dobave (slika II):

- | | |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Senzor PSVCCF2N003. | 3. Dvostranska nalepka (5 ks). |
| 2. Prevrleka. | 4. Hitri uporabniški vodnik. |

Specifikacije. Napajanje: vhod 5.0 V / 0.12 A (DC), 0.6 W (največ). Matrika: CMOS, 1/2.7", 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Stiskanje videosignala: MJPG, YUY2. Kot gledanja: 16 ° (navpično) / 28 ° (vodoravno) / 32 ° (diagonalno). Združljivost z vmesniki: Windows 7 (in več), macOS 11 (in več), Linux Ubuntu 22 (in več). Podpora tehnologije Plug and Play. Barva: bela. Material ohišja: ABS plastika. Velikost (D×Š×V): 43,2×35,2×47,5 mm. Kabel USB (A): 3 m (neodstranljiv). Neto teža: 104.7 g.

Delovni pogoji: temperatura -10...+50 °C, relativna vlažnost 20–80 % (brez kondenzacije).

Pogoji shranjevanja: temperatura -10...+70 °C, relativna vlažnost 20–90 % (brez kondenzacije).

Garancija: 2 leti, razen če lokalna zakonodaja ne določa drugače (glejte **prestigio-solutions.com/warranty**). **Življenjska doba:** 2 leti.

Omejitev in opozorila

POZOR! Opozorila, previdnostni ukrepi in navodila v tem dokumentu ne vključujejo vseh možnih nevarnih situacij. Pri uporabi naprave ravnajte po zdravi pameti.

1. Pazite, da ne poškodujete zaščitnega stekla ali leče pod njim.
2. Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam (npr. električni grelnik, direktna sončna svetloba), močnemu svetlobnemu sevanju (npr. lasersko, ultravijolično). Ne dovolite, da bi tekočine ali prah prišli v stik z napravo.

* Za delovanje senzorja in sprejemanje signala senzorja je potreben medijski predvajalnik DISPL Box (ni priložen).

3. Naprava in aplikacija DISPL Player nista namenjeni uporabi s strani otrok, mlajših od 14 let, ali oseb z zmanjšanimi telesnimi, duševnimi ali intelektualnimi sposobnostmi, razen če imajo dovolj izkušenj in znanja in če jih nadzoruje oseba, odgovorna za varnost.
4. Napravo namestite na ravno, gladko, čisto in suho površino.
5. Za namestitev naprave ne uporabljajte izkoriščenih nalepk.
6. Priategovanju pritrdilnega vijaka ne uporabljajte pretirane sile.
7. Bodite previdni pri nameščanju senzorja z uporabo pritrdilnih elementov. Namestitev mora opraviti usposobljen tehnik.
8. Kabel USB uporabljajte samo za povezavo senzorja z medijskim predvajalnikom DISPL Box – senzor se ne napaja iz nobenega drugega vira.
9. Prepričajte se, da je senzor varno priključen na priključek USB (A). Med uporabo senzorja ne odklopite s priključka USB (A).
10. Ne dovolite, da bi kabel USB zmečkali, stisnili ali prišli v stik z vročimi površinami.
11. Pred čiščenjem naprave jo izklopite. Za čiščenje ohišja in stekla objektiva uporabite suho, mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih ali abrazivnih sredstev ali kovinskih gobic.
12. Pazite, da vam naprava ne pade ali udari.
13. Napravo lahko servisirate in popravljate le v pooblaščenih servisnih centrih (naslove centrov glejte spletni strani prestigio-solutions.com/warranty). Naprave ne popravljajte sami.

Priprava na uporabo

1. Previdno odprite škatlo ter izvlecite prevleko s senzorjem in dodatno opremo. Izvlecite senzor odstranite iz prevleke. Z zaščitnega stekla odstranite folijo (I-5).

2. Izberite mesto za namestitev senzorja. Možnosti pritrditve (na nalepko ali s pritrdilnimi elementi) so opisane spodaj.

OPOMBA. Za delovanje senzorja in sprejemanje signala senzorja je potreben medijski predvajalnik DISPL Box (ni priložen). Biti mora v dolžini kabla senzorja (3 m) (glejte tudi navodila za uporabo medijskega predvajalnika DISPL Box).

3. Po namestitvi se prepričajte, da je senzor varno nameščen, da ne ovira pogleda in da so jezički nosilca poravnani z luknjami (I-3) na ohišju senzorja (zgoraj in spodaj).

Namestitev z nalepko

• Na vodoravni površini:

1. Z ene strani dvostranske nalepke odstranite podlago in nalepko trdno prilepite na osnovo nosilca (sliki III-1, III-2).

2. Odstranite podlago z druge strani nalepke in pritrdite senzor na mesto namestitve (sliki III-3, III-4).

• **Na navpični površini:**

1. Odvijte pritrdilne vijake (slika IV-1), previdno odstranite napravo iz nosilca (slika IV-2) in namestite ohišje v nosilec v stranskem položaju (sliki IV-2, IV-3).

2. Pritrdilne vijake privijte v prvotni položaj (slika IV-4).

3. Z ene strani dvostranske nalepke odstranite podlago in nalepko trdno prilepite na osnovo nosilca (sliki III-1, III-2).

4. Odstranite podlago z druge strani nalepke in pritrdite senzor na mesto namestitve (sliki III-3, IV-5).

Namestitev z montažo

• **Na vodoravni površini** (skozi vgradno odprtino $\varnothing$ 5,5 mm):

1. Pripravite si vrtalnik, sveder $\varnothing$ 4 mm, samorezni vijak z navojem M5 in izvijač/vijačnik (ni priložen) (slika V-1).

2. Odvijte pritrdilne vijake (slika V-2), previdno odstranite napravo iz nosilca (slika V-3).

3. Na mestu namestitve izvrtajte luknjo, jo poravnajte z vgradno odprtino osnove nosilca (I-9) in privijte samorezni vijak do konca (slike V-4, V-5, V-6).

4. Napravo namestite nazaj na nosilec in privijte pritrdilne vijake (sliki V-7, V-8).

• **Na navpični površini** (skozi dve vgradni odprtini $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Pripravite si vrtalnik, sveder $\varnothing$ 4 mm, dva moznika $\varnothing$ 4 mm, dva samovrezna vijaka $\varnothing$ 3 mm, izvijač/vijačnik, kladivo in svinčnik (ni priložen) (slika VI-1).

2. Odvijte pritrdilne vijake (slika IV-1), previdno odstranite napravo iz nosilca (slika IV-2).

3. Postavite osnovo nosilca na mesto namestitve in označite pozicije vgradnih odprtin (I-10). Nato na označenih mestih izvrtajte dve luknji in namestite moznike (po potrebi uporabite kladivo) (slika VI-2).

4. Poravnajte vgradne odprtine osnove nosilca z izvrtanimi luknjami in privijte dva samorezna vijaka do konca (slika VI-3).

5. Ohišje namestite v nosilec naprave (slika IV-3) in privijte pritrdilne vijake v prvotni položaj (slike IV-4, VI-4).

Uporaba

1. Senzor povežite s priključkom USB (A) medijskega predvajalnika DISPL Box.

2. Vključite medijski predvajalnik DISPL Box (shemo za povezavo senzorja z medijskim predvajalnikom DISPL Box in prenos podatkov na oddaljeno delovno postajo (osebni računalnik) je prikazana na sliki VII).

3. V medijskem predvajalniku DISPL Box je vnaprej nameščena aplikacija DISPL Player. Z njegovo pomočjo se sprejemajo in obdelujejo podatki iz senzorja DISPL (npr. dejavnost strank). Če želite konfigurirati aplikacijo, priključite monitor, tipkovnico in miško (niso priloženi) na napravo DISPL Box.

4. Odprite aplikacijo in v meniju izberite **Naprave → Kamera**. V oknu, ki se odpre, se prikaže slika iz senzorja DISPL in meni z nastavitvami (ločljivost, hitrost sličitv itd.). Konfigurirajte zahtevane nastavitve (glejte navodila za nastavev aplikacije DISPL Player na spletni strani support.displayforce.ai/hc, zavihek **User's Manual (Uporabniški priročnik)**).

5. Senzor usmerite v območje opazovanja občinstva (prodajna dvorana, razstaveni prostor itd.). Ročno prilagodite položaj senzorja na nosilcu. Po potrebi zaklenite enega od položajev (slika VIII-1) tako, da privijte pritrdilni vijak do konca v eno od pritrdilnih odprtin (sliki I-4, VIII-2).

6. Po nastavitvi odklopite monitor, tipkovnico in miško iz naprave DISPL Box.

7. Podatke iz senzorjev je mogoče obdelati v osebнем računalniku. V ta namen v PC namestite aplikacijo DISPL Player. Nato vzpostavite povezavo med PC in napravo DISPL Box z uporabo platforme v oblaku, ki jo uporabljate (slika VII). Oglejte si tudi navodila za nastavev aplikacije DISPL Player (glejte korak 2 zgoraj).

OPOMBA. Za izmenjavo podatkov med napravo DISPL Box in DISPL platformo je potrebna stalna internetna povezava. Brez omrežne povezave podatke iz senzorja DISPL obdela aplikacija DISPL Player in jih shrani v pomnilnik enote DISPL Box.

8. Če želite končati delovanje, izklopite DISPL Box in nato senzor se bo samodejno izklopil. Z aplikacijo DISPL Player lahko nastavite tudi urnik vklopa in izklopa senzorja.

Odpravljanje morebitnih težav

1. Ni signala iz senzorja:

- senzor DISPL ni varno povezan z medijskim predvajalnikom DISPL Box. Preverite, ali je kabel varno priključen na priključek USB (A). Ponovno zaženite medijski predvajalnik DISPL Box;
- več senzorjev je povezano z medijskim predvajalnikom DISPL Box. V aplikaciji DISPL Player izberite **Naprave → Kamera**. S seznama izberite senzor DISPL kot privzet senzor;
- trenutna različica aplikacije DISPL Player je zastarela. Preverite posodobitve in se prepričajte, da uporabljate najnovejšo različico te aplikacije.

2. Slika, prejeta iz senzorja, je nejasna ali nepopolna:

- pogled senzorja je oviran. Odpravite motnje pogledu;
- senzor je premaknjen. Prilagodite položaj senzorja;

- steklo objektivna senzorja je umazano. Očistite steklo objektivna.

Če imate med uporabo naprave kakršne koli težave ali vprašanja, se obrnite na tehnično podporo, preden jo vnete prodajalcu. To storite tako, da izpolnite obrazec na dnu glavne strani spletnega mesta: **prestigio-solutions.com**.

Poenostavljena izjava o skladnosti. ASBISC izjavlja, da je naprava skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

Direktiva RoHS. Naprava je v skladu z direktivo RoHS 2011/65/EU o omejevanju nevarnih snovi, vključno z Direktivo RoHS 2015/863/EU.

Ta naprava je skladna z veljavnimi varnostnimi zahtevami.

Vse omenjene blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov. Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila uporabnikom. Najnoveše informacije in podroben opis naprave ter navodila za povezavo, certifikati, informacije o podjetjih, ki sprejemajo reklamacije glede kakovosti in garancijo, so na voljo na **prestigio-solutions.com**. Proizvajalec: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Izdelano na Kitajskem. Datum izdelave je naveden na nalepki pod serijsko številko.

SR

DISPL Senzor je dizajniran za video snimanje aktivnosti ciljne publike. Snimljeni podaci se obrađuju na daljinu i analiziraju se u svrhu poboljšanja rada sa ciljnom publikom*.

Strukturni elementi (slika I):

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. USB (A) priključak. | 6. Otvori za pričvrtni vijak. |
| 2. Kabl. | 7. Nosač. |
| 3. Otvori za spoj šarki. | 8. Podnožje nosača. |
| 4. Otvori za fiksaciju položaja senzora. | 9. Montažni otvor (Ø 5,5 mm). |
| 5. Zaštitno staklo objektiva. | 10. Montažni otvori (Ø 3,2 mm). |

Paket isporuke (slika II):

- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Senzor PSVCCF2N003. | 3. Dvostrana nalepnica (5 kom.). |
| 2. Futrola. | 4. Kratki korisnički vodič. |

Specifikacije. Napajanje: ulaz 5.0 V / 0.12 A (DC), 0.6 W (najviše). Matrica: CMOS, 1/2,7", 2 MP, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 fps. Kompresija video signala: MJPG, YUY2. Ugao gledanja: 16° (vertikalno) / 28° (horizontalno) / 32° (dijagonalno). Kompatibilnost interfejsa: Windows 7 (i noviji), macOS 11 (i noviji), Linux Ubuntu 22 (i noviji). Podrška tehnologije Plug and Play. Boja: bela. Materijal kućišta: ABS plastika. Dimenzije (D×Š×V): 43,2×35,2×47,5 mm. Kabl USB (A): 3 m (neodvojivi). Neto težina: 104.7 g.

Uslovi korišćenja: temperatura -10...+50 °C, relativna vlažnost 20–80 % (bez kondenzacije).

Uslovi skladištenja: temperatura -10...+70 °C, relativna vlažnost 20–90 % (bez kondenzacije).

Garancija: 2 godine osim ako nije drugačije predviđeno lokalnim zakonom (v. prestigio-solutions.com/warranty). **Upotrební rok:** 2 godine.

Ograničenja i upozorenja

PAŽNJA! Upozorenja, mere opreznosti i uputstva sadržana u ovom dokumentu ne pokrivaju sve moguće opasne situacije. Vodite se zdravim razumom kada koristite uređaj.

1. Pazite da ne oštetite zaštitno staklo ili objektiv koji prekriva.
2. Koristite uređaj samo na zatvorenom. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama (električni grejač, direktna sunčeva svetlost), jakom svetlosnom zračenju (lasersko, ultraljubičasto). Pazite da tečnosti ili prašina ne dođu u dodir sa uređajem.

* Za rad senzora i prijem signala sa njega, potreban je DISPL Box medija plejer (nije uključen u paket isporuke).

3. Uređaj i aplikacija DISPL Player nisu namenjeni za upotrebu od strane dece mlađe od 14 godina ili osoba sa smanjenim fizičkim, mentalnim ili senzornim sposobnostima, osim ako imaju dovoljno iskustva i znanja te ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
4. Instalirajte uređaj na ravnu, glatku, čistu i suhu površinu.
5. Nemojte koristiti nalepnice koje su već bile u upotrebi za ugradnju uređaja.
6. Nemojte koristiti preteranu silu prilikom zatezanja pričvrsnog vijka.
7. Budite oprezni prilikom ugradnje senzora pomoću pričvršćivača. Instalaciju treba da obavi kvalifikovani tehničar.
8. Koristite USB kabl samo za povezivanje senzora sa DISPL Box media plejerom jer senzor se ne napaja iz drugih izvora.
9. Uverite se da je senzor sigurno priključen na USB (A) priključak. Nemojte odspajati senzor iz USB (A) priključka dok radi.
10. Pazite da se USB kabl ne savije, priklješti ili dođe u dodir sa vrućim površinama.
11. Isključite uređaj pre čišćenja. Za čišćenje kućišta i stakla objektiva koristite suhu, meku krpu koja ne ostavlja dlačice. Nemojte koristiti agresivne deterdžente ili abrazivna sredstva, niti metalne sundere.
12. Nemojte bacati ili lupati uređaj.
13. Održavanje i popravak uređaja treba da se obavljaju samo u ovlašćenim servisnim centrima (za adrese centara v. **prestigio-solutions.com/warranty**). Nemojte sami da popravljate uređaj.

Priprema za korišćenje

1. Oprezno otvorite kutiju, izvadite futrolu sa senzorom i dodatnu opremu. Izvadite senzor iz futrole. Uklonite foliju sa zaštitnog stakla (I-5).
 2. Izaberite lokaciju za ugradnju senzora. Opcije montaže (uz pomoć nalepnice ili pričvršćivača) su opisane u nastavku.
- NAPOMENA.** Za rad senzora i prijem signala sa njega, potreban je DISPL Box medija plejer (nije uključen u paket isporuke). Medija plejer treba da se nalazi unutar dužine kabla senzora (3 m) (v. takođe uputstva za DISPL Box medija plejer).
3. Nakon ugradnje, uverite se da je senzor bezbedno pričvršćen, da nema smetnji promatranju, kao i da su izbočine nosača poravnate sa otvorima (I-3) na kućištu senzora (gore i dole).

Ugradnja pomoću nalepnice**• Na horizontalnoj površini:**

1. Skinite zaštitni papir sa jedne strane dvostrane nalepnice, dobro zalepite nalepnicu na podnožje nosača (slike III-1, III-2).
2. Skinite zaštitni papir sa druge strane nalepnice i pričvrstite senzor na mesto ugradnje (slike III-3, III-4).

• Na vertikalnoj površini:

1. Odvrnite pričrpsne vijke (slika IV-1), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika IV-2) i umetnite kućište u nosač u bočnom položaju (slike IV-2, IV-3).
2. Zategnite pričrpsne vijke u prvobitni položaj (slika IV-4).
3. Skinite zaštitni papir sa jedne strane dvostrane nalepnice, dobro zalepite nalepnicu na podnožje nosača (slike III-1, III-2).
4. Skinite zaštitni papir sa druge strane nalepnice i pričvrstite senzor na mesto ugradnje (slike III-3, IV-5).

Ugradnja montažom**• Na horizontalnoj površini (kroz montažni otvor $\varnothing$ 5,5 mm):**

1. Pripremite bušilicu, burgiju $\varnothing$ 4 mm, samorezni vijak sa navojem M5 i odvrtlač/akumulatorni odvrtlač (nisu priloženi (slika V-1).
2. Odvrnite pričrpsne vijke (slika V-2), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika V-3).
3. Izbušite rupu na mestu ugradnje, poravnajte je sa montažnim otvorom na podnožju nosača (I-9) i zavrnite samorezni vijak dok se ne zaustavi (slike V-4, V-5, V-6).
4. Stavite uređaj na nosač i zategnite pričrpsne vijke (slike V-7, V-8).

• Na vertikalnoj površini (kroz dva montažna otvora $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Pripremite bušilicu, burgiju $\varnothing$ 4 mm, dva tipla $\varnothing$ 4 mm, dva samorezna vijka $\varnothing$ 3 mm, odvrtlač/akumulatorni odvrtlač, čekić i olovku (nisu priloženi) (slika VI-1).
2. Odvrnite pričrpsne vijke (slika IV-1), oprezno izvadite uređaj iz nosača (slika IV-2).
3. Naslonite podnožje nosača na mesto ugradnje i označite mesto za bušenja montažnih otvora (I-10). Zatim izbušite dve rupe na označenim mestima i umetnite tiple (koristite čekić ako je potrebno) (slika VI-2).
4. Poravnajte montažne otvore na podnožju nosača sa izbušenim rupama i zavrnite dva samorezna vijka dok se ne zaustave (slika VI-3).
5. Ugradite kućište u nosač uređaja (slika IV-3) i zategnite pričrpsne vijke u njihov prvobitni položaj (slike IV-4, VI-4).

Korišćenje

1. Povežite senzor na USB (A) priključak DISPL Box medija plejera.
2. Uključite DISPL Box medija plejer (šema za povezivanje senzora na DISPL Box medija plejer i prenos podataka na udaljenom radnom mestu (PC) prikazan je na slici **VII**).
3. DISPL Box media plejer je opremljen prethodno instaliranom aplikacijom DISPL Player. Preko te aplikacije primaju se i obrađuju podaci sa DISPL senzora (npr., aktivnost kupaca). Da konfigurišete aplikaciju, povežite monitor, tastaturu i miš (nisu priloženi) na DISPL Box.
4. Otvorite aplikaciju, izaberite **Uređaji** → **Kamera** iz menija. U prozoru koji se otvori prikazaće se slika sa DISPL senzora, kao i meni za podešavanja (rezolucija, brzina kadrova itd.). Konfigurišite neophodna podešavanja (v. uputstva za podešavanje aplikacije DISPL Player na veb stranici: support.displayforce.ai/hc, kartica **User's Manual (Korisnički priručnik)**).
5. Usmerite senzor prema području promatranja publike (prodajna prostorija, izložbeni paviljon itd.). Ručno podesite položaj senzora na nosaču. Ako je potrebno, zaključajte jedan od položaja (slika **VIII-1**) zatezanjem pričvrsnog vijka u jednom od otvora za pričvršćivanje (slike **I-4**, **VIII-2**).
6. Nakon podešavanja, odspojite monitor, tastaturu i miš iz DISPL Box-a.
7. Podaci sa senzora mogu se obrađivati na računaru. Da to uradite, instalirajte aplikaciju DISPL Player na PC. Zatim uspostavite vezu između PC-a i DISPL Box-a putem oblačne platforme koju koristite (slika **VII**). Takođe pogledajte uputstva za podešavanje aplikacije DISPL Player (v. tačku 2 iznad).

NAPOMENA. Za razmenu podataka između DISPL Box-a i DISPL Platform-e potrebno je stalno povezivanje na Internet. Bez mrežne veze podatke sa DISPL senzora obrađuje aplikacija DISPL Player i čuva ih u DISPL Box memoriji.

8. Da završite sa radom, odspojite DISPL Box, pa će se senzor isključiti automatski. Takođe, pomoću aplikacije DISPL Player možete podesiti raspored za uključivanje/isključivanje senzora.

Rešavanje problema

1. Nema signala sa senzora:

- DISPL senzor nije sigurno priključen na DISPL Box media plejer. Proverite da li je kabl dobro povezan na USB (A) priključak. Restartujte DISPL Box media plejer;
- na DISPL Box media plejer je priključeno nekoliko senzora. U aplikaciji DISPL Player izaberite **Uređaji** → **Kamera**. Izaberite DISPL senzor kao podrazumevani senzor sa liste;

- trenutna verzija aplikacije DISPL Player je zastarela. Proverite da li ima ažuriranja i uverite se da koristite najnoviju verziju ove aplikacije.

2. Slika senzora je nejasna ili nepotpuna:

- pogled senzora je blokiran. Uklonite prepreke koje smetaju;
- senzor je pomeren. Prilagodite položaj senzora;
- staklo objektiva senzora je prljavo. Očistite staklo objektiva.

Ako imate bilo kakvih problema ili pitanja prilikom korišćenja uređaja, kontaktirajte tehničku podršku pre nego što vratite uređaj prodavcu. Za to, popunite obrazac na dnu početne stranice veba: **prestigio-solutions.com**.

Pojednostavljena izjava o usklađenosti. ASBISC ovim izjavljuje da je uređaj usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Izjave o usklađenosti može se naći na sledećoj veb adresi: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS direktiva. Uređaj je usaglašen sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

Ovaj uređaj je u skladu sa važećim bezbednosnim zahtevima.

Svi navedeni zaštitni znakovi i njihova imena su svojina njihovih vlasnika. Informacije u ovom dokumentu mogu se izmeniti bez prethodnog najavljiivanja za korisnike. Aktuelne informacije i detaljan opis uređaja, kao i uputstva za povezivanje, sertifikati, informacije o društvima koja primaju reklamacije u vezi kvaliteta i garancije, dostupne su na sajtu **prestigio-solutions.com**.
Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje je naveden na etiketi ispod serijskog broja na pojedinačnom pakovanju.



Сенсор DISPL призначений для відеофіксації активності цільової аудиторії. Зафіксовані дані обробляються в режимі віддаленого доступу та аналізуються для покращення роботи з цільовою аудиторією.

Елементи конструкції (мал. I):

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Роз'єм USB (A). | 6. Отвори для фіксувального гвинта. |
| 2. Кабель. | 7. Кронштейн. |
| 3. Отвори для шарнірного з'єднання. | 8. Основа кронштейна. |
| 4. Отвори для фіксації положення сенсора. | 9. Монтажний отвір (Ø 5,5 мм). |
| 5. Захисне скло об'єктива. | 10. Монтажні отвори (Ø 3,2 мм). |

Комплект постачання (мал. II):

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Сенсор PSVCCF2N003. | 3. Двосторонній стікер (5 шт.). |
| 2. Чохол. | 4. Короткий посібник користувача. |

Технічні характеристики. Електроживлення: вхід 5,0 В / 0,12 А (DC), 0,6 Вт (макс.). Матриця: CMOS, 1/2,7 дюйма, 2 Мпк, 1920×1080 (Full HD), ≤ 30 кадр/с. Стиснення відеосигналу: MJPG, YUY2. Кут огляду: 16° (по верт.) / 28° (по гориз.) / 32° (по діаг.). Сумісність інтерфейсу: Windows 7 (і вище), macOS 11 (і вище), Linux Ubuntu 22 (і вище). Підтримка технології Plug and Play. Колір: білий. Матеріал корпусу: АБС-пластик. Розмір (Д×Ш×В): 43,2×35,2×47,5 мм. Кабель USB (A): 3 м (незнімний). Маса нетто: 104,7 г.

Умови експлуатації: температура -10...+50 °С, відносна вологість 20–80 % (без конденсації). **Умови зберігання:** температура -10...+70 °С, відносна вологість 20–90 % (без конденсації).

Гарантія: 1 рік, якщо інше не встановлено місцевим законодавством (див. prestigio-solutions.com/warranty). **Термін служби:** 2 роки.

Обмеження та попередження

УВАГА! Попередження, запобіжні заходи та інструкції, що містяться в цьому документі, не включають усі можливі небезпечні ситуації. При використанні пристрою слід керуватися здоровим глуздом.

1. Не допускайте пошкодження захисного скла та лінзи об'єктива під ним.

* Для роботи сенсора і приймання сигналу сигналу з нього необхідний медіаплеєр DISPL Box (не входить до комплекту постачання).

2. Використовуйте пристрій лише у приміщенні. Не піддавайте пристрій впливу високих температур (наприклад, електричного нагрівача, прямих сонячних променів), сильного світлового випромінювання (наприклад, лазер, ультрафіолет). Не допускайте потрапляння рідини та пилу на пристрій.
3. Пристрій, а також застосунок DISPL Player не призначені для використання дітьми до 14 років або особами з обмеженими фізичними, психічними або розумовими здібностями за відсутності в них достатнього досвіду або знань і якщо вони не перебувають під контролем особи, відповідальної за їхню безпеку.
4. Встановлюйте пристрій на рівній, гладкій, чистій та сухій поверхні.
5. Не використовуйте для встановлення пристрою використані наклейки.
6. Не застосовуйте надмірну силу при затягуванні гвинта, що фіксує.
7. Будьте обережні під час встановлення сенсора за допомогою кріплення. Встановлення повинен виконувати кваліфікований фахівець.
8. Використовуйте кабель USB лише для підключення сенсора до медіаплеєра DISPL Box – живлення сенсора від інших джерел не передбачено.
9. Переконайтеся, що сенсор надійно під'єднано до гнізда USB (A). Не від'єднуйте сенсор від гнізда USB (A) під час роботи.
10. Не допускайте заломів, затискань кабелю USB та контакту з гарячими поверхнями.
11. Вимкніть пристрій перед його очищенням. Для очищення корпусу та скла об'єктива використовуйте суху м'яку тканину без ворсу. Не використовуйте агресивні миючі або абразивні засоби та металеві губки.
12. Не кидайте пристрій і не допускайте ударів по ньому.
13. Технічне обслуговування та ремонт пристрою слід проводити лише у авторизованих сервісних центрах (адреси центрів див. на веб-сторінці **prestigio-solutions.com/warranty**). Не ремонтуйте пристрій самостійно.

Підготовка до експлуатації

1. Обережно розкрийте коробку, витягніть із неї чохол із сенсором і комплектуючі. Вийміть сенсор із чохла. Видаліть плівку із захисного скла (І-5).
2. Оберіть місце для встановлення сенсора. Варіанти кріплення (на стікер або з використанням кріплення) описані нижче.

ПРИМІТКА. Для роботи сенсора і приймання сигналу з нього необхідний медіаплеєр DISPL Box (не входить до комплекту постачання). Він має бути в межах довжини кабелю сенсора (3 м) (див. також інструкцію до медіаплеєра DISPL Box).

3. Після встановлення переконайтеся в надійності кріплення сенсора і відсутності перешкод для огляду, а також у тому, що виступи кронштейна суміщені з отворами (І-3) на корпусі сенсора (зверху і знизу).

Встановлення за допомогою стікера

- **На горизонтальну поверхню:**

1. Видаліть підкладку з однієї зі сторін двостороннього стікера, щільно приклейте стікер до основи кронштейна (мал. III-1, III-2).
2. Видаліть підкладку з іншого боку стікера і прикріпіть сенсор до місця встановлення (мал. III-3, III-4).

- **На вертикальну поверхню:**

1. Відкрутіть фіксувальні гвинти (мал. IV-1), обережно витягніть пристрій із кронштейна (мал. IV-2 і встановіть корпус у кронштейн у положення збоку (мал. IV-2, IV-3).
2. Закрутіть фіксувальні гвинти у вихідне положення (мал. IV-4).
3. Видаліть підкладку з однієї зі сторін двостороннього стікера, щільно приклейте стікер до основи кронштейна (мал. III-1, III-2).
4. Видаліть підкладку з іншого боку стікера і прикріпіть сенсор до місця встановлення (мал. III-3, IV-5).

Встановлення шляхом монтажу

- **На горизонтальну поверхню** (через монтажний отвір $\varnothing$ 5,5 мм):

1. Підготуйте дріль, свердло $\varnothing$ 4 мм, самонарізний гвинт із різьбленням M5, а також викрутку/шурупокрут (не входять до комплекту постачання) (мал. V-1).
2. Відкрутіть фіксувальні гвинти (мал. V-2), обережно витягніть пристрій із кронштейна (мал. V-3).
3. Просвердліть отвір у місці встановлення, з'єднайте його з монтажним отвором основи кронштейна (І-9) і вкрутіть самонарізний гвинт до упору (мал. V-4, V-5, V-6).
4. Встановіть пристрій назад на кронштейн і закрутіть фіксувальні гвинти на місце (мал. V-7, V-8).

- **На вертикальну поверхню** (через два монтажні отвори $\varnothing$ 3,2 мм):

1. Підготуйте дріль, свердло $\varnothing$ 4 мм, два дюбелі $\varnothing$ 4 мм, два самонарізні гвинти $\varnothing$ 3 мм, викрутку/шурупокрут, молоток і олівець (не входять до комплекту постачання) (мал. VI-1).
2. Відкрутіть фіксувальні гвинти (мал. IV-1), обережно витягніть пристрій із кронштейна (мал. IV-2).

3. Прикладіть основу кронштейна до місця встановлення і відзначте розташування монтажних отворів (I-10). Потім просвердліть у зазначених місцях два отвори і встановіть дюбелі (за необхідності використовуйте молоток) (мал. VI-2).
4. Сумістіть монтажні отвори основи кронштейна з просвердленими і вкрутіть два самонарізні гвинти до упору (мал. VI-3).
5. Встановіть корпус у кронштейн пристрою (мал. IV-3) і закрутіть фіксувальні гвинти у вихідне положення (мал. IV-4, VI-4).

Експлуатація

1. Підключіть сенсор до роз'єму USB (A) медіаплеєра DISPL Box.
2. Увімкніть медіаплеєр DISPL Box (схему під'єднання сенсора до медіаплеєра DISPL Box і передавання даних на віддаленому робочому місці (ПК) показано на мал. VII).
3. На медіаплеєрі DISPL Box є встановлений застосунок DISPL Player. З його допомогою приймаються та обробляються дані з сенсора DISPL (наприклад, активність покупців). Для налаштування застосунку підключіть до DISPL Box монітор, клавіатуру та мишу (не входять до комплекту постачання).
4. Відкрийте застосунок, у меню виберіть **Пристрої** → **Камера**. У вікні з'явиться зображення з сенсора DISPL, а також меню налаштувань (дозвіл, частота кадрів і т.д.). Налаштуйте необхідні параметри (див. інструкцію з налаштування застосунку DISPL Player на веб-сторінці support.displayforce.ai/hc, вкладка **User's Manual (Посібник користувача)**).
5. Спрямуйте сенсор на область спостереження за аудиторією (торговий зал, виставковий павільйон тощо). Відрегулюйте вручну положення сенсора на кронштейні. При необхідності зафіксуйте одне з положень (мал. VIII-1), вкрутивши гвинт, що фіксує, в один з отворів для фіксації (мал. I-4, VIII-2).
6. Після налаштування від'єднайте монітор, клавіатуру та мишу від DISPL Box.
7. Дані з сенсора можна обробляти на ПК. Для цього встановіть на ПК застосунок DISPL Player. Далі встановіть зв'язок між ПК та DISPL Box за допомогою використовуваної хмарної платформи (мал. VII). Також див. інструкцію з налаштування застосунку DISPL Player (див. п. 2 вище).

ПРИМІТКА. Для обміну даними між DISPL Box та DISPL Platform потрібне постійне підключення до Інтернету. Без підключення до мережі дані з сенсора DISPL обробляються застосунком DISPL Player та зберігаються в пам'яті DISPL Box.

8. Для завершення роботи вимкніть DISPL Box – сенсор відключиться автоматично. Також можна за допомогою застосунку DISPL Player налаштувати графік увімкнення/вимкнення сенсора.

Усунення можливих несправностей

1. Немає сигналу з сенсора:

- сенсор DISPL ненадійно приєднаний до медіаплеєра DISPL Box. Перевірте надійність підключення кабелю до гнізда USB (A). Перезапустіть медіаплеєр DISPL Box;
- до медіаплеєра DISPL Box підключено кілька сенсорів. У застосунку DISPL Player виберіть **Пристрої** → **Камера**. Виберіть зі списку сенсор DISPL як стандартний сенсор;
- поточна версія застосунку DISPL Player застаріла. Перевірте наявність оновлень і переконайтеся, що використовується остання версія цього застосунку.

2. Зображення, що отримується з сенсора, нечітке або неповне:

- огляд сенсора перекритий. Усуньте перешкоди для огляду;
- сенсор зміщений. Налаштуйте положення сенсора;
- скло об'єктива сенсора забруднене. Очистіть скло об'єктива.

Якщо у вас виникли проблеми або питання при експлуатації пристрою, перш ніж повернути його до продавця, зв'яжіться зі службою технічної підтримки. Для цього заповніть форму в нижній частині головної сторінки на сайті **prestigio-solutions.com**.

Спрощена декларація відповідності. Цим ASBISC заявляє, що пристрій відповідає Директиві 2014/53/EU. З повним текстом Декларації відповідності ЄС можна ознайомитись за наступною вебадресою: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

Директива RoHS. Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU щодо обмеження вмісту шкідливих речовин, включаючи вимоги Директиви RoHS 2015/863/EU.

Цей пристрій відповідає застосовним вимогам безпеки.

Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю відповідних власників. Інформація в цьому документі може бути змінена без попередження. Актуальні відомості та докладний опис пристрою, а також інструкція з підключення, сертифікати, відомості про компанії, які приймають претензії щодо якості та гарантії, доступні на сайті **prestigio-solutions.com**. Виробник: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kinp). Тел.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Зроблено в Китаї. Дата виготовлення вказана на етикетці під серійним номером на індивідуальній упаковці.

UZ

DISPL Sensor maqsadli auditoriya faolligini videoga olish uchun mo'ljallangan. Yozib olingan ma'lumotlar masofadan turib qayta ishlanadi va maqsadli auditoriya bilan ishlashni yaxshilash uchun tahlil qilinadi *.

Konstruktsiya elementlari (I-rasm):

- | | |
|--|--|
| 1. USB (A) ulagichi. | 6. Mahkamlovchi murvat uchun teshiklar. |
| 2. Kabel. | 7. Tayanch. |
| 3. Oshiq-moshiqli ulanish uchun teshiklar. | 8. Tayanch asosi. |
| 4. Sensor holatini mahkamlash teshigi. | 9. Montaj qilish uchun teshik ($\varnothing$ 5,5 mm). |
| 5. Obyektivning himoya shishasi. | 10. Montaj qilish uchun teshiklar ($\varnothing$ 3,2 mm). |

Yetkazib berish to'plami (II-rasm.):

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Sensor PSVCCF2N003. | 3. Ikki tomonlama stiker (5 dona.). |
| 2. G'ilof. | 4. Qisqacha foydalanuvchi qo'llanmasi. |

Texnik xususiyatlar. Elektr ta'minoti: kirish 5,0 V / 0,12 A (DC), 0,6 Vt (maks.). Matritsa: CMOS, 1/2,7 dyuym, 2 MP, 1920x1080 (Full HD), $\leq$ 30 kadr/s. Videosignalni siqish: MJPG, YUY2. Ko'rinish burchagi: 16 ° (vertikaliga) / 28 ° (gorizontaliga) / 32 ° (diagonaliga). Interfeys mosligi: Windows 7 (va undan yuqori), macOS 11 (va undan yuqori), Linux Ubuntu 22 (va undan yuqori). Plug and Play texnologiyasi qo'llab-quvvatlanadi. Rangi: oq. Korpus materiali: ABS-plastmassa. O'lchami (UxKxB): 43,2x35,2x47,5 mm. USB (A) kabeli: 3 m (yechib olinmaydigan). Sof og'irligi: 104,7 g.

Ishlatish shartlari: harorat -10...+50 °C, nisbiy namlik 20–80 % (kondensatsiyasiz).

Saqlash shartlari: harorat -10...+70 °C, nisbiy namlik 20–90 % (kondensatsiyasiz).

Kafolat muddati: agar mahalliy qonunlarda boshqacha tartib nazarda tutilmagan bo'lsa, 1 yil (qarang: prestigio-solutions.com/warranty). **Xizmat muddati:** 2 yil.

Cheklovlar va ogohlantirishlar

DIQQAT! Ushbu hujjatdagi ogohlantirishlar, ehtiyot choralari va ko'rsatmalar barcha ehtimoliy xavfli vaziyatlarni qamrab olmaydi. Qurilmadan to'g'ri foydalanish kerak.

1. Himoya shishasi va uning ostidagi linzalarga shikast yekazmang.
2. Qurilmadan faqat bino ichida foydalaning. Qurilmani yuqori haroratlar (masalan, elektr isitgich, to'g'ridan-to'g'ri quyosh nuri), kuchli yorug'lik nurlanishiga (masalan, lazer, ultrabinafsha) ta'siriga qoldirmang. Qurilmaga suyuqlik yoki chang tushishiga yo'l qo'ymang.

* Sensorni ishlashi va undan signalni qabul qilish uchun DISPL Box mediapleyeri kerak (yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan).

3. Qurilma va DISPL Player ilovasi 14 yoshgacha bo'lgan bolalar yoki jismoniy, ruhiy yoxud aqliy imkoniyatlari cheklangan shaxslar tomonidan, agar ularda yetarli tajriba va bilimga ega bo'lmasa va ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxs nazorati ostida bo'lmasa, foydalanishi uchun mo'ljallanmagan.
4. Qurilmani tekis, silliq, toza va quruq yuzaga o'rnatish.
5. Qurilmani o'rnatish uchun ishlatilgan stikerlardan foydalanmang.
6. Mahkamlovchi murvatni qatirishda ortiqcha kuch ishlatmang.
7. Sensorni mahkamlagichlar yordamida o'rnatishda ehtiyotkorlikka amal qiling. O'rnatish malakali mutaxassis tomonidan amalga oshirilishi kerak.
8. Sensorni DISPL Box mediaplayeriga ulash uchun faqat USB kabeldan foydalaning - sensorning boshqa manbalar tomonidan elektr ta'minoti nazarda tutilmagan.
9. Sensor USB (A) ulagichiga mahkam ulanganligiga ishonch hosil qiling. Sensor ishlatilayotganda uni USB (A) ulagichidan ajratmang.
10. USB kabelining sinishiga, siqilishiga va uning issiq yuzalar bilan aloqa qilishiga yo'l qo'ymang.
11. Qurilmani tozalashdan oldin uni o'chiring. Korpusni va obyektiv shishasini tozalash uchun quruq, yumshoq, tuksiz matodan foydalaning. Agressiv yuvish vositalari yoki abraziv vositalar shuningdek, metall gubkalarni ishlatmang.
12. Qurilmani tushirib yubormang va unga zarb bermang.
13. Qurilmaga texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash faqat vakolatli xizmat ko'rsatish markazlarida amalga oshirilishi kerak (markazlar manzillari uchun **prestigio-solutions.com/warranty** veb-sahifasiga qarang). Qurilmani mustaqil ravishda ta'mirlamang.

Ishlatishga tayyorlash

1. Ehtiyotkorlik bilan qutini oching, undan g'ilofli sensorni va butlovchi qismlarni chiqarib oling. Sensorni g'ilofdan chiqarib oling. Plyonkani himoya shishasidan olib tashlang (I-5).
 2. Sensorni o'rnatish uchun joyni tanlang. Mahkamlash variantlari (stikerga yoki mahkamlagichdan foydalangan holda) quyida tavsiflanadi.
- ESLATMA.** Sensorni ishlashi va undan signalni qabul qilish uchun DISPL Box mediaplayer kerak bo'ladi (yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan). U sensor kabelining uzunligi (3 m) masofasida bo'lishi kerak (shuningdek, DISPL Box mediaplayerining qo'llanmasiga q.).
3. O'rnatishdan so'ng, sensorning mahkam o'rnatilganligiga va ko'rish uchun hech qanday to'siqlar yo'qligiga ishonch hosil qiling va tayanchning chiqib turadigan joylari sensor korpusidagi (yuqorida va pastda) teshiklari (I-3) bilan mos kelishiga ishonch hosil qiling.

Stiker yordamida o'rnatish**• Gorizontal yuzaga:**

1. Ikki tomonlama stikerning bir tomonidagi taglikni olib tashlang, stikerni tayanchning asosiga mahkam yopishtiring (III-1, III-2-rasm.).
2. Stikerning boshqa tomonidagi taglikni olib tashlang va sensorni o'rnatish joyiga mahkamlang (III-3, III-4-rasm.).

• Vertikal yuzaga:

1. Mahkamlovchi murvatlarni yechib oling (IV-1-rasm.), ehtiyotkorlik bilan, qurilmani tayanchdan chiqarib oling (IV-2-rasm.) va tayanchga korpusni yoni bilan o'rnatish (IV-2, IV-3-rasm.).
2. Mahkamlovchi murvatlarni dastlabki holatdagiday qatiring (IV-4-rasm.).
3. Ikki tomonlama stikerning bir tomonidagi taglikni olib tashlang, stikerni tayanchning asosiga mahkam yopishtiring (III-1, III-2-rasm.).
4. Stikerning boshqa tomonidagi taglikni olib tashlang va sensorni o'rnatish joyiga mahkamlang (III-3, IV-5-rasm.).

Montaj usulida o'rnatish**• Gorizontal yuzaga** ($\varnothing$ 5,5 mm montaj qilish teshigi orqali):

1. Parma, $\varnothing$ 4 mm parma, M5 rezbali o'zi kirib ketuvchi murvatni va otvertka/murvat buragichni (yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan) tayyorlab qo'ying (V-1-rasm.).
2. Mahkamlash murvatlarini yechib oling (V-2-rasm.), ehtiyotkorlik bilan, qurilmani tayanchdan chiqarib oling (V-3-rasm.).
3. O'rnatish joyida teshikni patmalang, uni tayanch asosining o'rnatish teshigi (I-9) bilan moslashtiring va o'zi kiruvchi murvatni to'xtatguncha burang (V-4, V-5, V-6-rasm.).
4. Qurilmani tayanchga qaytarib o'rnatish va mahkamlash murvatlarini joyiga qatiring (V-7, V-8-rasm.).

• Vertikal yuzaga (ikkita o'rnatish teshigi orqali $\varnothing$ 3,2 mm):

1. Parma, $\varnothing$ 4 mm parma, ikkita dyubel $\varnothing$ 4 mm, o'zi kirib ketuvchi murvat $\varnothing$ 3 mm, otvertka/murvat buragich, bolg'a va qalam (yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan) tayyorlab qo'ying (VI-1-rasm.).
2. Mahkamlovchi murvatlarni yechib oling (IV-1-rasm.), ehtiyotkorlik bilan, qurilmani tayanchdan chiqarib oling (IV-2-rasm.).
3. Tayanch asosini o'rnatish joyiga qo'ying va o'rnatish teshiklarining joyini belgilang (I-10). Keyin belgilangan joylarda ikkita teshik parmalang va dyubellarni o'rnatish (agar kerak bo'lsa, bolg'adan foydalaning) (VI-2-rasm.).

4. Tayanch asoslarining o'rnatish teshiklarini parmalangan teshiklar bilan moslashtiring va o'zi kirib ketuvchi murvatlarni to'xtaguncha burang (**VI-3-rasm**.).
5. Korpusni qurilma tayanchiga o'rmatig (**IV-3-rasm**.) va mahkamlovchi murvatlarni dastlabki holatiga qaytarib burang (**IV-4, VI-4-rasm**.).

Ishlatish

1. Sensorni DISPL Box mediaplayerining USB (A) ajratgichiga ulang.
 2. DISPL Box mediaplayerini yoqing (sensorni DISPL Box mediaplayeriga ulash va ma'lumotlarni masofaviy ish joyiga (ShK) uzatish quyidagi rasmda ko'rsatilgan **VII**).
 3. DISPL Box mediaplayerida oldindan o'rnatilgan DISPL Player ilovasi mavjud. Uning yordamida DISPL sensoridan ma'lumotlar (masalan, mijozlar faolligi) olinadi va qayta ishlanadi. Ilovani sozlash uchun DISPL boxga monitor, klaviatura va sichqonchani (yetkazib berish to'plamiga kiritilmagan) ulang.
 4. Ilovani ishga tushiring, menyudan **Qurilmalar → Kamerani tanlang**. Ochilgan oynada DISPL sensoridan olingan tasvir, shuningdek sozlamalar menyusi (ajrataolish, kadr chastotasi va boshqalar) paydo bo'ladi. Kerakli parametrlarni sozlang (**support.displayforce.ai/hc** veb-sahifasidagi DISPL Player ilovasini sozlash bo'yicha qo'llanmasidagi **User's Manual (Foydalanuvchi qo'llanmasi)** yorlig'iga qarang).
 5. Sensorni auditoriyani kuzatish maydoniga (savdo maydonchasi, ko'rgazma pavilyoni va boshqalar) yo'naltiring. Tayanchdagi sensorning holatini qo'lda sozlang. Zarur bo'lganda, mahkamlovchi murvatni mahkamlash teshiklaridan biriga oxirigacha burab (**I-4, VIII-2-rasm**), holatdan birini (**VIII-1-rasm**) mahkamlang.
 6. Sozlagandan so'ng monitor, klaviatura va sichqonchani DISPL boxdan ajratib oling.
 7. Sensordan olingan ma'lumotlar ShKda qayta ishlanishi mumkin. Buning uchun DISPL Player ilovasini shaxsiy kompyuterga o'rmatig. Keyin, foydalanilayotgan bulut platformasi yordamida, shaxsiy kompyuter va DISPL Box o'rtasida aloqa o'rmatig (**VII-rasm**). Shuningdek, DISPL Player ilovasini sozlash bo'yicha qo'llanmaga qarang (yuqoridagi 2-bandga qarang).
- ESLATMA.** DISPL Box va DISPL platformasi o'rtasida ma'lumot almashish uchun doimiy Internet aloqasi talab qilinadi. Tarmoqqa ulanmagan holda, DISPL sensoridan olingan ma'lumotlar DISPL Player ilovasida qayta ishlanadi va DISPL Box xotirasida saqlanadi.
8. Ishni tugatish uchun DISPL Boxni o'chiring - sensor avtomatik ravishda o'chadi. Shuningdek, DISPL Player ilovasi yordamida sensorni yoqish/o'chirish jadvalini sozlash mumkin.

Mumkin bo'lgan nosozliklarni bartaraf etish

1. Sensordan olingan signal yo'q:

- DISPL sensor DISPL Box mediaoplayeriga ishonchli tarzda ulanmagan. Kabelning USB (A) ulagichiga ishonchli ulanganligini tekshiring. DISPL Box mediaoplayerini qaytadan ishgа tushiring;

- DISPL Box mediaoplayeriga bir nechta sensorlar ulangan. DISPL Player ilovasida **Qurilmalar → Kamerani** tanlang. Ro'yxatdan standart sensor sifatida DISPL sensori tanlang;

- DISPL Player ilovasining joriy versiyasi eskirgan. Yangilanishlar bor yoki yo'qligini tekshiring va ushbu ilovaning oxirgi versiyasidan foydalanayotganingizga ishonch hosil qiling.

2. Sensordan olinayotgan tasvir noaniq yoki to'liq emas:

- sensorning ko'rishi to'silgan. Ko'rish uchun to'siqlarni olib tashlang;

- sensor siljib ketgan. Sensor holatini sozlang;

- Sensor shishasi kirlangan. Obyektiv shishasini tozalang.

Agar qurilmadan foydalanishda muammo yoki savollar yuzaga kelsa, uni sotuvchiga qaytarishdan oldin texnik qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling. Buning uchun **prestigio-solutions.com** veb-saytidagi asosiy sahifaning pastki qismidagi shaklni to'ldiring.

Soddalashtirilgan muvofiqlik deklaratsiyasi. ASBISC, ushbu bilan qurilma 2014/53/EU direktivasiga muvofiqligi haqida bayonot beradi. Yevropa Ittifoqining Muvofiqlik deklaratsiyasining to'liq matni bilan quyidagi veb-manzildan tanishish mumkin: **prestigio-solutions.com/documents/PSVCCF2N003-ce-rohs**.

RoHS direktivasi. Qurilma xavfli moddalar miqdorini cheklash bo'yicha RoHS 2011/65/EU direktivasi, shu jumladan RoHS 2015/863/EU direktivasi talablariga javob beradi.

Ushbu qurilma amaldagi xavfsizlik talablariga javob beradi.

Ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va savdo nomlari tegishli egalarining mulki hisoblanadi. Ushbu hujjatdagi ma'lumotlar foydalanuvchilarni oldindan ogohlantirmasdan o'zgartirilishi mumkin. Eng so'nggi ma'lumotlar va qurilmaning batafsil tavsifi, shuningdek ulanish bo'yicha ko'rsatmalar, sertifikatlar, sifat da'volari va kafolatni qabul qiluvchi kompaniyalar haqidagi ma'lumotlar **prestigio-solutions.com** saytidagi mavjud. Ishlab chiqaruvchi haqida ma'lumot: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Tel.: +48732080077, info@asbis.com, asbis.com. Xitoyda ishlab chiqarilgan. Ishlab chiqarilgan sana seriya raqami ostidagi stikerda ko'rsatilgan.



EN Recycling information. This symbol means that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) regulations when disposing of the device and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device and its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this would be harmful to the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for more information.

AR معلومات التخلص يعني هذا الرمز أنه يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات إنتاج المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) عند التخلص من الجهاز وأكسسواراته الكهربائية والإلكترونية. وفقاً للقواعد، يخضع هذا الجهاز للتخلص منه بشكل منفصل في نهاية فترة خدمته. لا يجوز التخلص من الجهاز وأكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع نفايات منزلية غير مصففة حيث يلحق ذلك أضرار بالبيئة. التخلص من هذا الجهاز يجب، إعادته إلى نقطة البيع أو إلى مركز إعادة التدوير المحلي. للحصول على المعلومات التفصيلية، يرجى الاتصال بالخدمة المحلية التي تشغل التخلص من نفايات منزلية.

AZ Təkrar emal məlumatları. Bu simvol cihazı və onun elektrik və elektron aksesuarlarını istifadəsiyə edərkən Tullantılı Elektrik və Elektron Avadanlıq (WEEE) qaydalarına əməl etməlisiniz. Qaydalara görə, bu avadanlığı istismar müddəti bitdikdən sonra ayrıca istifadəsiyə edilməlidir. Cihazı və onun elektrik və elektron aksesuarlarını çəşidlənməmiş məişət tullantıları ilə birlikdə atmayın, çünki bu, ətraf mühitə zərər verə bilər. Bu avadanlığı atmaq üçün satış mantaqəsinə qaytarılmalı və ya yerli təkrar emal müəssisəsinə təhvil verilməlidir. Ətraflı məlumat üçün yerli məişət tullantılarının atılması xidməti ilə əlaqə saxlanılmalıdır.

BG Информация за рециклиране. Този символ означава, че трябва да спазвате разпоредбите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE), когато изхвърляте устройството и неговите електрически и електронни аксесоари. Съгласно правилата това оборудване трябва да се изхвърли отделно в края на експлоатационния му живот. Не изхвърляйте устройството и неговите електрически и електронни аксесоари заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато на мястото на продажба или предадено в местно съоръжение за рециклиране. Трябва да се свържете с местната служба за изхвърляне на битови отпадъци за повече информация. **BS Informacije o odlaganju.** Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih dodataka, morate slijediti propise o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE) te o otpadu baterija i akumulatora. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojeno odlaže na kraju njenog upotrebnog roka. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulatore, te njegov električni i elektronički pribor s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada. **CS Informace o recyklaci.** Tento symbol znamená, že při likvidaci zařízení a jeho elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o odpadech z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Podle pravidel musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Nelikvidujte přístroj a jeho elektrické a elektronické příslušenství společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to poškozovalo životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte je vrátit do místa prodeje nebo odevzdat do místního recyklačního zařízení. Pro více informací se obraťte na místní službu pro likvidaci domovního odpadu.

EL Πληροφορίες ανακύκλωσης. Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι πρέπει να ακολουθείτε τους κανονισμούς για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) όταν απορρίψετε τη συσκευή και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά της αξεσουάρ. Σύμφωνα με τους κανόνες, αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να απορριφτεί χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά της αξεσουάρ μαζί με μη διαλογημένα απορρίμματα, καθώς κάτι τέτοιο θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για την απόρριψη αυτού του εξοπλισμού, πρέπει να επιστραφεί στο σημείο πώλησης ή να παραδοθεί σε τοπική εγκατάσταση ανακύκλωσης. Θα πρέπει να επικοινωνήσετε με την τοπική υπηρεσία απόρριψης οικιακών απορριμμάτων για περισσότερες πληροφορίες. **ET Taaskasutusteev.** See sümbol tähendab, et seadme ning selle elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel peate järgima elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid (WEEE) käsitlevaid eeskirju. Reguleerite kohaselt tuleb see seade kasutusea lõppedes eraldi ära visata. Ärge visake seadet ning selle elektrilisi ja elektroonilisi tarvikuid koos sorteerimata olmejäätmetega, kuna see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme utiliseerimiseks tuleb see viia müügikohta või viia kohalikkude ringlussevõttetutevõttesse. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku olmejäätmete käitlejaga. **HR Informacije o recikliranju.** Ovaj simbol znači da morate slijediti

propise o otpadu elektrické i elektronické opreme (WEEE) kada odlažete uređaj i njegove elektrické i elektroničke dodatke. Prema pravilima, ova se oprema mora odvojeno zbrinuti na kraju radnog vijeka. Nemojte odlagati uređaj i njegove elektrické i elektroničke dodatke zajedno s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer bi to bilo štetno za okoliš. Da biste zbrinuli ovu opremu, morate je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom pogonu za recikliranje. Za više informacija kontaktirajte svoju lokalnu službu za odlaganje otpada iz kućanstva. **HU Újrahasznosítási információk.** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy be kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) vonatkozó előírásokat a készülék és az elektromos és elektronikus tartozékok ártalmatlanításakor. A szabályok szerint ezt a berendezést élettartama végén külön kell ártalmatlanítani. Ne dobja ki a készüléket és annak elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt, mert az káros lehet a környezetre. A berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni az értékesítési helyre, vagy leadni egy helyi újrahasznosító telephelyen. További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi háztartási hulladékezelő szolgálattal. **HY վերաշահման մասին տեղեկատվություն.** Այս խորհուրդն աղբը նշանակում է, որ դուք պետք է հետևեք էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների թափոնների (WEEE) կանոնակարգչերին սարքը և դրա էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները հեռացնելիս: Կանոնների համաձայն, այս սարքավորումը պետք է առանձին հեռացվի ծառայության մատչելի տակափողի հետո: Սարքը և դրա էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները մի գլուխ չտեսակավորված ցաղաքային թափոնների հետ, քանի որ դա կարող է վնասակար լինել շրջակա միջավայրի համար: Այս սարքավորումները հեռացնելու համար այն պետք է վերադարձվի վաճառքի կետ կամ փոխադրվի տեղական վերաշահման հաստատություն: Լրացուցիչ տեղեկությունների համար դուք պետք է դիմեք ձեր տեղական կենտրոնային արդյունաբերության ծառայությանը: **KA ინფორმაცია გადამუშავების შესახებ.** ეს სიმბოლო ნიშნავს, რომ თქვენ უნდა დაიცვათ ნარჩენი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის (WEEE) წესები მოწყობილობის და მისი ელექტროლი და ელექტრონული აქსესუარების განადგურებისას. წესების მიხედვით, ეს მოწყობილობა უნდა განადგურდეს ცალკე მისი მომზადების ვადის ბოლოს. არ გადაყაროთ მოწყობილობა და მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარები დაუბრუნებლად მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად, რადგან ეს საზიანო იქნება გარემოსთვის. ამ აღჭურვილობის განკარგვის მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის პუნქტში ან გადაეცეს ადგილობრივ გადამამუშავებელ ობიექტს. დამატებითი ინფორმაციისთვის უნდა დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების გატანის სამსახურს. **KK Кайта өңдеу туралы ақпарат.** Бұл таңба құрылғыны және оның электрлік және электрондық керек-жарақтарын кәдеге жарату кезінде электрлік және электрондық жабдықтың (WEEE) қалдықтары туралы ережелерді сақтау керек екенін білдіреді. Ережеге сәйкес, бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек тастау керек. Құрылғыны және оның электрлік және электрондық керек-жарақтарын сұрыпталмаған коммуналдық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізуі мүмкін. Бұл жабдықты кәдеге жарату үшін оны сату орнына қайтару немесе жергілікті қайта өңдеу мекемесіне тапсыру керек. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті тұрмыстық қалдықтарды шығару қызметіне хабарласуыңыз керек. **LT Informacija apie perdirimą.** Šis simbolis reiškia, kad išmesdami įrenginį ir jo elektrinius bei elektroninius priedus privalote laikyti Elektros ir elektroninės įrangos bei jos atliekų tvarkymo (WEEE) taisyklių. Remiantis teisės aktais, pasibaigus eksploatacijos laikui, šios įrangos atliekos turi būti tvarkomos atskirai. Neišmeskite įrenginio ar jo elektrinių ir elektroninių priedų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai kenkia aplinkai. Norint išmesti šią įrangą, ji turi būti grąžinta į pardavimo vietą arba pristatyta į vietinį perdirimą centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietinę buitinių atliekų tvarkymo tarnybą. **LV Informācija par utilizāciju.** Šis simbols nozīmē, ka, utilizējot ierīci un tās elektriskos un elektroniskos piederumus, jāievēro noteikumi par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Saskaņā ar noteikumiem, šī iekārta, beidzoties tās lietošanas termiņam, ir jāizliet atsevišķi. Nav pieļaujams utilizēt ierīci vai tās elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitēs videi. Šī aprīkojuma utilizēšanai, tas ir jāatgriež pārdošanas vietā vai jānodod vietējā pārstrādes centrā. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu utilizācijas dienestu. **PL Informacje o recyklingu.** Ten symbol oznacza, że podczas utylizacji urządzenia oraz jego akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zgodnie z przepisami, po zakończeniu okresu użytkowania sprzęt ten należy utylizować oddzielnie. Urządzenia oraz jego akcesoria elektryczne i elektroniczne nie należy wyrzucać razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, gdyż byłoby to szkodliwe dla środowiska. Aby pozbyć się tego sprzętu, należy go zwrócić do punktu sprzedaży lub oddać do lokalnego zakładu recyklingu. Aby uzyskać

więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów domowych.

RO Informații privind reciclarea. Acest simbol înseamnă că trebuie să respectați reglementările privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) atunci când aruncați aparatul și accesoriile sale electrice și electronice. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul sau accesoriile sale electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru va dăuna mediului înconjurător. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru mai multe informații contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

RU Информация об утилизации. Данный символ означает, что при утилизации устройства, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE). Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит раздельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с несортированными коммунальными отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробной информации следует обратиться в местную службу утилизации коммунальных отходов.

SK Informácie o recyklácii. Tento symbol znamená, že pri likvidácii zariadenia a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Podľa predpisov je toto zariadenie po skončení životnosti predmetom separovaného zberu. Zariadenie a jeho elektrické a elektronické príslušenstvo sa nesmie likvidovať s netriedeným komunálnym odpadom, pretože to poškodzuje životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo do miestneho recyklačného strediska. Podrobnosti vám poskytne miestna služba likvidácie domového odpadu.

SL Informacije o recikliranju. Ta simbol pomeni, da morate pri odstranjevanju naprave ter njenih električnih in elektronskih dodatkov upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). V skladu s pravili je treba to opremo ob koncu življenjske dobe zavreči ločeno. Naprave ter njenih električnih in elektronskih pripomočkov ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Če želite odstraniti to opremo, jo morate vrniti na prodajno mesto ali predati lokalnemu obratu za recikliranje. Za več informacij se obrnite na lokalno službo za odstranjevanje gospodinjinskih odpadkov.

SR Informacije o odlaganju. Ovaj simbol znači da morate da pošaljete propise o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE) kada odlazite svoj uređaj i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu. Prema propisima, ova oprema podleže posebnom prikupljanju na kraju svog radnog veka. Aparat i njegova električna i elektronska oprema ne smeju se odlagati sa nesortiranim komunalnim otpadom jer će to štetiti životnoj sredini. Da biste pravilno odložili ovu opremu, morate je vratiti na prodajno mesto ili u lokalni centar za reciklažu. Obratite se lokalnoj službi za odlaganje komunalnog otpada za više informacija.

UK Інформація про утилізацію. Цей символ означає, що при утилізації пристрою, а також його електричних та електронних аксесуарів необхідно дотримуватися правил поводження з відходами виробництва електричного та електронного обладнання (WEEE). Відповідно до правил, це обладнання після закінчення терміну служби підлягає роздільній утилізації. Не допускається утилізувати пристрій, а також його електричні та електронні аксесуари разом з невідсортованими комунальними відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного обладнання його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися до місцевої служби утилізації побутових відходів.

UZ Qayta ishlash ma'lumotlari. Ushbu belgi qurilma va uning elektr va elektron aksessuarlarini utilitatsiya qilishda elektr va elektron jihozlarining chiqindisi (WEEE) qoidalarga rioya qilishingiz kerakligini bildiradi. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskuna xizmat muddati tugaganidan so'ng alohida utilitatsiya qilinishi kerak. Qurilmani va uning elektr va elektron aksessuarlarini saralannagan maishiy chiqindilar bilan birga tashlaman, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazishi mumkin. Ushbu uskunani utilitatsiya qilish uchun uni savdo nuqtasiga qaytarish yoki mahalliy qayta ishlash zavodiga topshirish kerak. Qo'shimcha ma'lumot olish uchun mahalliy maishiy chiqindilarni utilitatsiya qilish xizmatiga murojaat qilishingiz kerak.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on the right side, suggesting it's resting on a surface.



WARRANTY CARD

AR بطاقة الضمان | **AZ** Zəmanət kartı | **BG** Гаранционна карта | **BS** Garantni list | **CS** Záruční list | **EL** Κάρτα εγγύησης | **ET** Garantiikaart | **HR** Jamstveni list | **HU** Jótállási jegy | **HY** Երաշխայնագրի քարտ | **KA** საგარანტიო ბარათი | **KK** Кенілдік картасы | **LT** Garantinis talonas | **LV** Garantijas karte | **PL** Karta gwarancyjna | **RO** Card de garantie | **RU** Гарантийный талон | **SK** Záručný list | **SL** Garancijski list | **SR** Garantni list | **UK** Гарантійний талон | **UZ** Kafolat kartasi

Product:

AR اسم المنتج | **AZ** Məhsul | **BG** Продукт | **BS** Proizvod | **CS** Produkt | **EL** Προϊόντος | **ET** Toode | **HR** Proizvod | **HU** Termék | **HY** Ապրանք | **KA** პროდუქტი | **KK** Өнім | **LT** Produktas | **LV** Produkts | **PL** Produkt | **RO** Produs | **RU** Продукт | **SK** Výrobok | **SL** Izdelek | **SR** Proizvod | **UK** Продукт | **UZ** Mahsulot

Serial number:

AR الرقم التسلسلي | **AZ** Seriya nömrəsi | **BG** Сериен номер | **BS** Serijski broj | **CS** Sériové číslo | **EL** Σειριακός αριθμός | **ET** Seerianumber | **HR** Serijski broj | **HU** Sorozatszám | **HY** Սերիալային համար | **KA** სერიული ნომერი | **KK** Сериялык нөмір | **LT** Serijos numeris | **LV** Sērijas numurs | **PL** Numer seryjny | **RO** Număr de serie | **RU** Серийный номер | **SK** Sériové číslo | **SL** Serijska številka | **SR** Serijski broj | **UK** Серійний номер | **UZ** Ishlab chiqarish raqami

Purchase date:

AR تاريخ الشراء | **AZ** Satınalma tarixi | **BG** Дата на закупуване | **BS** Datum kupovine | **CS** Datum nákupu | **EL** Ημερομηνία αγοράς | **ET** Ostu kuupäev | **HR** Datum kupnje | **HU** Vásárlás időpontja | **HY** Գնման ամսաթիվը | **KA** შეძენის თარიღი | **KK** Сатып алу күні | **LT** Pirkimo data | **LV** Pirkuma datums | **PL** Data zakupu | **RO** Data cumpărării | **RU** Дата покупки | **SK** Dátum nákupu | **SL** Datum nakupa | **SR** Datum kupovine | **UK** Дата купівлі | **UZ** Sotib olingan sana

Dealer:

AR التاجر | **AZ** Satıcı | **BG** Продавач | **BS** Prodavac | **CS** Prodejce | **EL** Πωλητής | **ET** Müügivees | **HR** Prodača | **HU** Eladó | **HY** Բանալոր | **KA** მამყიდველი | **KK** Сатушы | **LT** Pardavėjas | **LV** Pārdevējs | **PL** Sprzedawca | **RO** Vanzator | **RU** Продавец | **SK** Predajca | **SL** Prodajalec | **SR** Prodavac | **UK** Продавець | **UZ** Sotuvca



Dealer stamp

AR ختم البائع | **AZ** Satıcının möhürü | **BG** Печат на продавача | **BS** Pečat prodavca | **CS** Razítko prodejce
EL Σφραγίδα πωλητή | **ET** Müüja tempel | **HR** Pečat prodavača | **HU** Az eladó bélyegzője | **HY** Վաճառողի կնիք | **KA** გამყიდველის ბეჭედი | **KK** Сатушы мөрі
LT Pardavėjo antspaudas | **LV** Pārdevēja zīmogs
PL Pieczęć sprzedawcy | **RO** Ștampila vânzătorului
RU Печать продавца | **SK** Pečiatka predajcu
SL Žig prodajalca | **SR** Pečat prodavca | **UK** Печатка продавця | **UZ** Sotuvchining muhri

Customer signature

AR توقيع العميل | **AZ** Müştərinin imzası | **BG** Подпис на клиента | **BS** Potpis kupca | **CS** Podpis zákazníka
EL Υπογραφή πελάτη | **ET** Kliendi allkiri | **HR** Potpis kupca
HU A vásárló aláírása | **HY** Հաճախորդի ստորագրությունը
KA კლიენტის ხელმოწერა | **KK** Түтынушының қолы
LT Užsakojo parašas | **LV** Pasūtītāja paraksts | **PL** Podpis klienta
RO Semnătura clientului | **RU** Подпись продавца
SK Podpis zákazníka | **SL** Podpis stranke | **SR** Potpis kupca
UK Підпис клієнта | **UZ** Xaridor imzosi

EN The complete warranty card is available for downloading at the webpage prestigio-solutions.com/warranty.

IN إن بطاقة الضمان الكاملة متاحة للتحميل على prestigio-solutions.com/warranty.

AZ Tam zəmanət kartını prestigio-solutions.com/warranty internet sahifəsində yükləmək olar.

BG Пълната гаранционна карта е налична за изтегляне на уеб страницата prestigio-solutions.com/warranty.

BS Garantni list u punoj veličini dostupan je za preuzimanje na web stranici prestigio-solutions.com/warranty.

CS Úplný záruční list je k dispozici ke stažení na adrese prestigio-solutions.com/warranty.

EL Η πλήρης κάρτα εγγύησης είναι διαθέσιμη για λήψη στον ιστότοπο prestigio-solutions.com/warranty.

ET Täielik garantiikaart on allalaaditav aadressil prestigio-solutions.com/warranty.

HR Kompletan jamstveni list dostupan je za preuzimanje na prestigio-solutions.com/warranty.

HU A teljes jótállási jegy letölthető a prestigio-solutions.com/warranty weboldalról.

HY Ամբողջական երաշխիքային քարտը հասանելի է ներբեռնելու համար prestigio-solutions.com/warranty կայքէջից:

KA სრული გარანტიის ბარათის ჩამოტვირთვა შესაძლებელია ვებგვერდზე prestigio-solutions.com/warranty.

KK Толық кепілдік картасын prestigio-solutions.com/warranty сайтынан жүктеп алуға болады.

LT Pilną gąrantinį taloną galima atsisiųsti adresu prestigio-solutions.com/warranty.

LV Pilna garantijas karte ir pieejama lejupielādei vietnē prestigio-solutions.com/warranty.

PL Pełna karta gwarancyjna jest dostępna do pobrania na stronie prestigio-solutions.com/warranty.

RO Cardul complet de garanție este disponibil pentru descărcare de pe pagina web prestigio-solutions.com/warranty.

RU Полный гарантийный талон доступен для скачивания на веб-странице prestigio-solutions.com/warranty.

SK Úplný záručný list je k dispozícii na stiahnutie na stránke prestigio-solutions.com/warranty.

SL Celoten garancijski list je na voljo za prenos na spletni strani prestigio-solutions.com/warranty.

SR Kompletan garantni list je dostupan za preuzimanje na prestigio-solutions.com/warranty.

UK Повний гарантійний талон доступний для завантаження на веб-сторінці prestigio-solutions.com/warranty.

UZ To'liq kafolat kartasini prestigio-solutions.com/warranty veb-sahifasida yuklab olish mumkin.

CE EAC 



prestigio-solutions.com